



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**  
DOCTORADO EN PEDAGOGÍA  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

**LOS INTERCAMBIOS ACADÉMICOS INTERNACIONALES Y LAS  
CONSOLIDACIONES IDENTITARIAS ACADÉMICAS Y CULTURALES DE  
PROFESORES INTERCULTURALES. CASOS DE LA ENBIO.**

**T E S I S**

QUE PARA OPTAR POR EL GRADO DE:  
DOCTORADO EN PEDAGOGÍA

PRESENTA:

**CASTILLO SALINAS LAURA TERESA**

TUTOR PRINCIPAL

DRA. MARÍA GUADALUPE VILLEGAS TAPIA  
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN  
COMITÉ TUTORAL

DRA. MARÍA ELENA JIMÉNEZ ZALDÍVAR  
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN  
DR. ENRIQUE FRANCISCO ANTONIO  
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN  
DR. ANTONIO CARRILLO AVELAR  
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN  
DR. LUIS GABRIEL ARANGO PINTO  
FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES ARAGÓN

CIUDAD DE MÉXICO A MAYO DEL 2022



Universidad Nacional  
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

**Biblioteca Central**



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## Reconocimientos

PARA MI QUERIDA CASA DE ESTUDIOS, LA UNAM POR TODAS LAS OPORTUNIDADES DURANTE TODOS LOS AÑOS QUE TENGO LA FORTUNA DE PERTENECER A ELLA.

AL CONACYT POR TODO EL APOYO A ESTA INVESTIGACIÓN.

A LOS MAESTROS DE LA ENBIO QUE ME PERMITIERON TRABAJAR EN TAN MARAVILLOSA INSTITUCIÓN Y CONFIARON EN MÍ PARA LA REALIZACIÓN DE ESTA INVESTIGACIÓN.

PARA MI TUTORA DRA. LUPITA GRACIAS POR TODO SU APOYO, POR SUS CONSEJOS Y POR CREER EN MÍ, MIL GRACIAS POR TODO SU TIEMPO DEDICADO A ESTE PROYECTO.

PARA MI COMITÉ:

DRA. MARÍA ELENA GRACIAS POR SU APOYO, SU CONFIANZA, SUS CONSEJOS, SUS PALABRAS Y POR PERMITIRME TRABAJAR EN TAN MARAVILLOSO ESPACIO.

DR. CARRILLO, AGRADEZCO SU VALIOSO TIEMPO PARA MI PERSONA, POR SUS CONSEJOS Y POR PERMITIRME APREHENDER DE USTED, GRACIAS POR TODO SU ACOMPAÑAMIENTO EN ESTE PROYECTO.

DR. ENRIQUE: GRACIAS POR PERMITIRME TRABAJAR EN LA ENBIO, POR LEERME Y DARME GRANDES ENSEÑANZAS.

DR. LUIS GRACIAS POR PERMITIRME SEGUIR TRABAJANDO CON USTED, POR SU TIEMPO, ESPACIO Y SUS CONSEJOS TAN ASERTIVOS.

GRACIAS MIL A LOS MAESTROS CRISTINA, ADELFO Y GERVASIO YA QUE SIN ELLOS ESTE TRABAJO NO TENDRÍA SENTIDO, GRACIAS POR CONFIAR EN MÍ.

GRACIAS A LA MAESTRA ERIBERTA MENDIOLA, POR LA GRAN OPORTUNIDAD DE ESTAR EN ESTE ESPACIO Y SEGUIR UN GRAN SUEÑO

## DEDICATORIAS

PARA MI QUERIDA FAMILIA, QUIENES ME HAN DADO SU APOYO, TIEMPO Y CARIÑO DURANTE TODA ESTA LOCURA.

A MI MAMI, QUIEN ME OFRECIÓ SIEMPRE SU CORAZÓN Y ESTUVO PARA MÍ, ESTE ES MI GRAN LOGRO Y ES PARA TI “GORDITA”

A MIS HERMANOS LOS CUALES ME APOYARON EN TODO MOMENTO, POR SUS PALABRAS Y POR CREER EN MÍ. GUILLE, MONI, DORIS, VÍCTOR Y LUPE LOS AMO.

PARA MIS NIÑAS HERMOSAS, LAS CUALES ME REGALAN UNA SONRISA TODOS LOS DÍAS. GRACIAS MIL POR ESTAR AQUÍ; LUPITA, MILLA Y MADELINE Y MI QUERIDA NENA, DONAJÍ.

PARA MIS AMIGOS, LOS CUALES HAN ESTADO DURANTE TODO ESTE TIEMPO, POR COMPARTIR SU ESPACIO CONMIGO.

PARA MIS MAESTROS, LAS GRANDES PERSONAS QUE ME HAN DADO UNA CRÍTICA A MI TRABAJO, GRACIAS POR LEERME.

A TODOS AQUELLOS QUE FORMAN PARTE DEL “COLECTIVO” A CADA UNO GRACIAS POR SU APOYO, CONFIANZA Y AMISTAD.

PARA MIS “ÁNGELES” AQUELLOS QUE DIOS PUSO EN MI CAMINO Y QUE HAN ESTADO AHÍ DURANTE LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS, GRACIAS.

PARA LOS NUEVOS AMIGOS, MIRE, DAGO Y BEIT A QUIENES LES DEBO HORAS DE ALEGRÍA EN OAXACA.

A SARANGHEIL POR PERMITIRME ESTAR AHÍ, POR EL TIEMPO Y SOBRE TODO POR SER MI INSPIRACIÓN PARA COMPLETAR ESTE TRABAJO.

GRACIAS A DIOS Y A LA MUERTE POR NO HABERME VISTO.

GRACIAS AL AIRE.

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .....	- 1 -
<b>CAPÍTULO I: PROBLEMATIZACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO</b> .....	- 5 -
1.1 Construcción del objeto de estudio.....	- 6 -
1.2 Problema de Investigación.....	- 10 -
1.3 Justificación.....	- 10 -
1.4 Preguntas de investigación.....	- 11 -
1.5 Objetivos.....	- 12 -
1.6 Supuestos de investigación .....	- 12 -
1.7 La internacionalización y la interculturalidad .....	- 13 -
<b>CAPÍTULO II: RECORRIDO METODOLÓGICO</b> .....	- 19 -
2.1 Etnografía.....	- 21 -
2.2 Teoría Fundamentada, método de la interpretación .....	- 26 -
2.3 Técnicas de investigación.....	- 29 -
2.3.1 Entrevista .....	- 29 -
2.3.2 Entrevista a profundidad .....	- 32 -
2.3.3 Observación.....	- 36 -
2.3.4 Diario de campo .....	- 39 -
2.4 Estudio de casos.....	- 41 -
2.5 Informantes .....	- 43 -
<b>CAPÍTULO III. LA ENBIO: UNA INSTITUCIÓN INTERCULTURAL EN TODAS SUS FORMAS</b> .....	- 46 -
3.1 Oaxaca un estado multicultural .....	- 47 -
3.2 La Comunalidad una forma de vida de Oaxaca.....	- 49 -
3.2.1 El poder comunal .....	- 51 -
3.2.2 El trabajo comunal .....	- 52 -
3.2.3 La fiesta comunal.....	- 54 -
3.2.4 El territorio.....	- 58 -
3.2.5 Los ritos y las ceremonias .....	- 60 -

3.3 El Sistema Educativo de Educación indígena.....	- 63 -
3.4 Los primeros acontecimientos para la llegada de la ENBIO .....	- 64 -
3.4.1 La marcha de las identidades étnicas.....	- 65 -
3.5 La ENBIO como una forma de respuesta.....	- 68 -
3.5.1 Los espacios de la ENBIO.....	- 74 -
3.5.2 Los docentes .....	- 76 -
3.5.3 Los estudiantes.....	- 79 -
3.6 Intercambios de Jóvenes Maestros: INTERJOM.....	- 82 -
<b>CAPÍTULO IV.LA IDENTIDAD Y LA INTERNACIONALIZACIÓN .....</b>	<b>- 85 -</b>
4.1 La teoría sociocultural, entre la internacionalización y los pueblos originarios.....	- 86 -
4.2 La Identidad y la Cultura .....	- 93 -
4.2.1 Identidad.....	- 94 -
4.2.2 La cultura .....	- 103 -
4.3. Identidad Cultural.....	- 105 -
4.3.1 Los ritos (La identidad y la espiritualidad) .....	- 107 -
4.3.2 La vestimenta .....	- 113 -
4.3.3 El territorio y el etnoterritorio.....	- 121 -
4.3.4. El tequio .....	- 124 -
4.3.5 La lengua .....	- 127 -
4.3.6. Saberes comunitarios.....	- 135 -
4.4 Identidad académica.....	- 139 -
4.4.1. Ser académico .....	- 140 -
4.4.2 Integración a la ENBIO.....	- 142 -
4.4.3 Trayectoria Académica.....	- 144 -
4.4.4 El Ethos académico.....	- 146 -
4.4.5 La importancia de la identidad en la ENBIO .....	- 148 -
4.5 La Internacionalización.....	- 149 -
4.5.1 Antes de ir a la internacionalización .....	- 157 -
4.5.2 Después de ir a la internacionalización.....	- 162 -
4.5.3 Procesos de cambio .....	- 164 -

<b>CAPÍTULO V. SIN EMBARGO SE MUEVE</b> .....	- 168 -
5.1 la internacionalización .....	- 168 -
5.2 la identidad cultural .....	- 172 -
5.3 la identidad académica.....	- 178 -
A manera de cierre .....	- 184 -
CONCLUSIONES .....	- 188 -
REFERENCIAS .....	- 194 -
ANEXOS .....	- 204 -

## INTRODUCCIÓN

En los últimos años los procesos de internacionalización se han visto reflejados en las universidades, pero el concepto de internacionalización es relativamente nuevo en la educación, ya que en muchos otros campos ha sido utilizado desde hace muchos años, y es una veta de trabajo discutida, pero poco estudiada en la educación mundial, aunque se ha visto que se lleva a cabo en muchas ocasiones sin ser comprendida en su totalidad.

La internacionalización no es un fin u objetivo a lograr, sino una estrategia útil y necesario para enriquecer la educación y el proceso formativo de los sujetos, debido a que no solamente permite un análisis de las relaciones educativas entre diversos países, sino también tomar un posicionamiento pedagógico basado en la perspectiva de solidaridad, está la concepción que se aparta de las posturas neoliberales en donde la competitividad es un fin a alcanzar, entendida así posibilita a los sujetos una serie de experiencias que despliegan todo un proceso formativo.

Las estructuras educativas tradicionales enfrentan grandes desafíos frente a las necesidades de extender la oportunidad de la educación a lo largo de toda la vida de los individuos, los problemas de la educación en masa, las nuevas habilidades que se requieren ante los escenarios cambiantes, etcétera. Por lo que hay que buscar otras alternativas innovadoras que posibiliten, los beneficios de la educación a ciudadanos residentes en zonas alejadas de difícil acceso como es el caso de algunas escuelas del estado de Oaxaca, el cual cuenta con un gran número de comunidades alejadas de las grandes ciudades.

Por lo que la presente investigación está interesada en dar cuenta de la importancia que tiene la internacionalización en los últimos años, para los docentes de la Escuela Normal Bilingüe de Oaxaca (ENBIO) en tanto la consolidación de sus rasgos identitarios académicos y culturales, por lo que los



procesos de internacionalización han tenido mayor demanda cada vez más y es necesaria para dar respuestas a los cambios de la educación a nivel mundial.

El desarrollo de conocimientos, habilidades y actitudes para interactuar entre culturas es un aspecto necesario para la población indígena y para los maestros que se desempeñan en contextos con población indígena y lenguas originarias en los que conviven estudiantes de diferentes pueblos, Las iniciativas de la UNESCO para el reconocimiento de la diversidad cultural y la necesidad de una educación intercultural desde el nivel básico hasta el nivel superior, cobran cada vez mayor relevancia. La educación intercultural encuentra uno de sus antecedentes en la educación indígena.

Los valores, las interpretaciones, los símbolos, las ideas y las perspectivas distinguen a una persona de otra dentro de la cultura; no sólo es la comida o la ropa que usan. Las culturas son dinámicas, complejas y cambiantes. Banks (2005) señala la necesidad de educar a los estudiantes de los distintos niveles educativos, para que desarrollen competencias que les permitan sentirse orgullosos de lo propio y sean fuertes emocionalmente para integrarse y enfrentar los retos profesionales en cualquier parte del mundo. Para esta investigación la identidad se refleja en tal situación.

Por lo que la presente investigación parte del supuesto que, en La Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca, los docentes tienden a desarrollar conocimientos, habilidades y actitudes que les permite consolidar su identidad en tanto a su posición académica pero también a su condición cultural, y que a su vez el viajar, hacer procesos de internacionalización agrega rasgos que les permite definir quiénes son, qué hacen, de dónde vienen y hacia dónde van; con ello su identidad se fortalece.

Si bien no existe muchos estudios sobre la temática, cada vez se ve más como los maestros hacen intercambios internacionales y la problemática se puede ver de muchas formas, una de ellas es en lo educativo que se ve reflejado en su práctica educativa, pero en está la parte de la identidad cultural no se retoma

dejando a los docentes y su cosmovisión en este mundo globalizado que no integra su particularidad.

Por lo que al hablar de identidad cultural implica “un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias” (González-Varas, 2007:43), es decir, hay una identificación con un determinado grupo social y sus prácticas, partiendo de que la identidad es un proceso que el individuo realiza a lo largo de su vida y es a través de la interacción con los otros que la va construyendo. González-Varas menciona al respecto:

*La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...) Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad (2007: 73).*

Dentro de esta investigación vamos a encontrar cinco capítulos que nos permitirán dar cuenta del supuesto ya mencionado, y que me llevan de la mano para integrar una realidad que intento dar forma en la indagación.

**El capítulo I “Problematización y construcción del objeto de estudio”**, aborda, como se llega a tomar la decisión a la construcción del objeto de estudio, cuáles son las preguntas de investigación, los propósitos y los supuestos para comenzar y contextualizar al lector en tanto a la internacionalización y la interculturalidad.

**El capítulo II “Recorrido Metodológico”** está referido a la construcción del proceder metodológico de la investigación, se retoma el corte interpretativo con parte de la etnografía y sus técnicas empleadas; la entrevista como parte fundamental de la recolección de datos, la observación llevada a cabo durante tres años, al asistir continuamente a la ENBIO y el diario de campo.

**El capítulo III LA ENBIO: una institución intercultural en todas sus formas** tiene como fondo el contexto, cuando hablo del contexto del problema me refiero primero a Oaxaca y las características del estado, para después integrar la educación en ella y dar paso a las condiciones en que nace la ENBIO y cuáles son las características que presentan las instalaciones, los alumnos y los docentes de la institución, para después retomar una práctica de internacionalización que la ENBIO llevó a cabo con sus alumnos durante cierto tiempo con una universidad de España, el programa es llamado INTERJOM (Intercambio de Jóvenes Maestros)

**En el capítulo IV LA IDENTIDAD Y LA INTERNACIONALIZACIÓN** retomo las teorías y los conceptos, que posibiliten una mirada pedagógica en torno al objeto de estudio, revisando la teoría socio-cultural de Vygotsky se retoman también conceptos como cultura con Díaz, Geertz, Martínez Luna, identidad con Giménez, Dietz, internacionalización, con Quiroz y Knight, interculturalidad con Walsh y Rockwell, al igual que el trabajo de campo que se realizó (entrevistas, diario de campo, observación) y sus resultados.

**El capítulo V, “SIN EMBARGO SE MUEVE”** da cuenta de la identidad académica, la identidad cultural, la internacionalización y como consolidan sus características identitarias a partir de la teoría fundamentada, relacionando todo aquello que junto con el dato empírico construye teoría y una propuesta metodológica.

También hay un apartado de **CONCLUSIONES** obtenidas de los análisis expuestos en esta investigación y de la interacción dato-teoría. Y un apartado de **ANEXOS** el cual consta de una ficha de análisis de la segunda entrevista con la primera y dos de los guiones de entrevista que se llevaron a cabo

## CAPÍTULO I: PROBLEMATIZACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

Yú'uku

Yú'uku ñú'u  
Yú'uku kíssi  
Yú'uku savi  
Yú'uku kachí  
Yú'uku ita yuku  
Yú'uku ve'e ñu'u  
Yú'uku se'ena zi'eyo  
Yú'uku xító'o  
Yú'ukuña se'e sana ñuu savi  
Ta íi kíi na kuíi  
Tachíi numíndíayu'u  
Ta kíi ka nduíi ñu'úSoy

Soy el fuego  
Soy olla  
Soy lluvia  
Soy algodón  
Soy flor silvestre  
Soy templo sagrado  
Soy hija de los dioses  
Soy ritual  
Soy la hija de la lluvia  
El día que me vaya  
El viento me abrazará  
Y ese día me volveré  
tierra  
Irma Pineda  
Ñuu savi (mixteco)

Saber quiénes somos, conocer nuestras raíces y saber hacia dónde vamos es algo fundamental en la identidad, así como en este capítulo es importante construir el objeto de investigación, tarea ardua y compleja, como en este caso la internalización. En este apartado revisaremos la construcción del objeto de estudio y los antecedentes de la internacionalización abordando aspectos fundamentales como la identidad cultural y la académica en los maestros de la ENBIO, la cual es una institución que en la vida cotidiana permite una forma de interculturalidad dentro de su espacio para los alumnos y maestros en su día a día, al mismo tiempo se consideran como guías orientadoras las preguntas de

indagación, los objetivos y los supuestos para comenzar así el trabajo de investigación.

### 1.1 Construcción del objeto de estudio

La construcción del objeto de estudio de esta investigación se fue forjando al asistir al aniversario XV de la Escuela Normal bilingüe Intercultural de Oaxaca (ENBIO), para esta tesis el propósito de la visita en esa ocasión fue para integrarme a un equipo de investigación multidisciplinario, leer la realidad y definir qué investigación realizaría para el Doctorado.

Al estar en esa institución significó mucho para mí, ya que pude acercarme a la realidad del contexto, indagar lo que quería investigar y observar las primeras tradiciones que más tarde retomaría para construir esta investigación, a partir de ese momento he asistido a los aniversarios XVI, XVII, XVIII y XIX donde he recuperado diferente información para enriquecer el presente Objeto de estudio.

Al observar sus vestimentas y escuchar los comentarios de los profesores que se encontraban en ese momento conmemorando el XVI aniversario, me permitió ir definiendo el objeto de estudio, el observar la importancia que tiene para los profesores la identidad en tanto a su atuendo; ya que ellos se visten como lo hacen en sus regiones para asistir a ceremonias sociales para la “calenda”; fiesta que se realiza antes de comenzar la celebración, donde los maestros y jóvenes caminan por la localidad bailando y con música, preparan y exponen sus alimentos, y otras tantas reuniones importantes, como las ceremonias cívicas que se llevan a cabo cada lunes y en la fiesta de fin de curso.

Retomo a la Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca (ENBIO) de aquí en adelante,

como institución de Nivel Superior, encargada de formar docentes indígenas bilingües interculturales, cuyo propósito central es formar los futuros docentes para que desempeñen una práctica educativa bilingüe e intercultural en las comunidades originarias de la entidad; está escuela acoge a estudiantes que

realizaron sus estudios de nivel medio superior en las diferentes regiones del Estado, nativo-hablantes de las diferentes lenguas; donde un número considerable de sus egresados, en su momento han tenido la oportunidad de efectuar estudios en diferentes países de América (Colombia, Perú, Argentina) y realizando ponencias con temas de interculturalidad (Brasil, Argentina, Chile, Colombia) y en donde los maestros han elaborado diferentes procesos de internacionalización.

Permitiéndonos observar las prácticas pedagógicas en el proceso de internacionalización y la interculturalidad, como elemento clave entre sus maestros y en su formación, al igual que su identidad como forma de ser maestro indígena, que se reconoce como una persona dentro del contexto cultural y académico.

Para esta investigación la identidad se considera no como un proceso fijo ni estático, sino cambiante, que se transforma en el que se puede identificar un núcleo fundamental que permite el reconocimiento del sí mismo colectivo y del yo en cada uno de los individuos. Así, el proceso de formación de la identidad se origina tanto interiormente como por fuerzas externas que cambian de acuerdo con los sectores sociales y culturales en los que el individuo se relaciona.

Para Giménez el concepto de identidad llega a las ciencias sociales en los años ochenta del siglo pasado, pero estuvo presente en los clásicos de forma implícita y se presenta con otros ejemplos teoría de la “conciencia de clase” en Marx; teoría de la “conciencia colectiva en Durkheim y en Max Weber el concepto está implícito en su teoría “acción dotada de sentido” y en el concepto de “conciencia de comunidad” en su obra *Economía y Sociedad* (Giménez, 2007: 57).

Mientras que, para Béjar Navarro & Capello, (1990) “la identidad, como un proceso de autorreflexión, crea la conciencia del individuo como persona.” (1990: 231) llama identidad personal lo que el sujeto logra a través del “reconocimiento de su espacio personal, su frontera subjetiva de acciones particulares y el destino que

espera de acuerdo con sus aspiraciones, habilidades y defectos en el ambiente social en que se ubica” (Navarro & Capello, 1990:232).

Este reconocimiento particular incluye un conjunto de relaciones no sólo consigo mismo sino con los demás, lo que conforma el espacio social y subjetivo, lo que permite identificar la pertenencia grupal originaria. Así, la identidad, se asume no sólo como un nivel personal, sino como entidad biológica, grupal, local, comunitaria, citadina, regional, nacional e internacional.

Para Giménez (2007) la identidad es fuente de valores y está ligada a sentimientos de amor propio, honor y dignidad, por ello siempre está atada a valoraciones positivas o negativas. Es una práctica común que las identidades dominantes exageren la excelencia de sus cualidades y costumbres, y denigren a las ajenas; hay una tendencia sistemática de estigmatizar las identidades dominadas con elementos ideológicos discriminatorios como el racismo, el elitismo clasista, etc., que se traducen en sentimientos de repulsión y de odio hacia los estereotipos denigrantes (los indígenas son sucios y perezosos). “Es un hecho empíricamente probado que los dominados interiorizan la estigmatización de que son objeto y se reconocen como inferiores, inhábiles o ignorantes” (Giménez 2007:94).

Otro punto que se retoma en esta investigación es el de intercambio académico internacional ya que me permitiría trabajar en dos ámbitos significativos; la interculturalidad y la internacionalización, temas que apenas se han estado trabajando en conjunto y que me parece pertinente retomar debido a la importancia que en los últimos años en las IES ha cobrado auge sobre todo en la contratación de personal docente donde se compite con personas que han hecho una especialización o un posgrado en el extranjero estos son los nuevos intelectuales originarios.

Como parte de las políticas educativas que se han dado en las últimas décadas la interculturalidad y los procesos de internacionalización en las Instituciones de Educación Superior, han sido parte importante para el intercambio de estudiantes y maestros a nivel bachillerato, licenciatura y posgrado; Por ello los gobiernos de América Latina y las IES han pactado alianzas y tratados para poder lograr una

homogenización en el currículum, que le permita al estudiante lograr estudiar en distintos países con validez oficial.

La interculturalidad es un concepto en construcción para (Essomba, 2006) las interculturalidades se manifiestan en las prácticas de la vida diaria. Las practican las personas que buscan la igualdad y la justicia social, no conformándose con lo que tienen; la responsabilidad de que la interculturalidad funcione es de la sociedad civil; son los habitantes de un país los que tienen que respaldarla mediante sus actos. Las prácticas interculturales deben ser un puente, no un muro, porque los seres humanos somos iguales en esencia, pero no en existencia y el Estado debe hacerse cargo de las formas de todas las comunidades culturales.

Al investigar más a fondo en la ENBIO encontré que practicó un intercambio estudiantil con la Universidad de Alcalá de Henares en España como parte del proyecto “Intercambio de Jóvenes Maestros” (INTERJOM). Este intercambio fue gracias al gran interés que la Secretaría de Educación Pública (SEP) a través de la Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación (DGESPE) y con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la Consejería de Educación de la Embajada de España en México tuvieron para garantizar la organización y los recursos financieros para su desarrollo.

Estableciendo así las condiciones para realizar esta investigación y más tarde platicando con su actual Director quien también es parte del equipo de investigación, comentamos la importancia que en los últimos años ha tenido los intercambios académicos de los profesores de la ENBIO, la mayoría venidos de pueblos originarios, y que esta institución les ha catapultado a seguir un posgrado en diferentes instituciones; como son la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Universidad Pedagógica Nacional (UPN), Centro de Investigaciones y Estudios Superiores de Antropología Social (CIESAS), entre otros que les han permitido continuar sus estudios y realizar diferentes



intercambios. Así el problema de Investigación quedo estructurado de la siguiente manera.

## 1.2 Problema de Investigación

Como parte de las políticas educativas que se han dado en las últimas décadas la interculturalidad y la internacionalización en las Instituciones de Educación Superior, han sido parte importante para el intercambio de estudiantes y profesores en licenciatura y posgrado. Por ello los gobiernos de América Latina y las IES han pactado alianzas y tratados para poder lograr una homogenización en el currículum, que le permita al estudiante lograr estudiar en distintos países con validez oficial. Poniendo al alumno o egresado como parte importante de sus culturas.

Los profesores en muchos de los casos desconocen las prácticas de internacionalización o no es importante para ellos, pero algunos de ellos han tomado la educación en diferentes países como parte de su formación y en búsqueda de nuevos conocimientos; es por ello por lo que esta tesis va dirigida a investigar: **cómo se conforma la identidad académica y cultural a partir de la internacionalización de los profesores de la ENBIO y cómo se dan los intercambios de conocimientos en torno a su cultura.**

## 1.3 Justificación

En los últimos años las Universidades y las Instituciones de Educación Superior (IES), de aquí en adelante, han buscado un intercambio de estudiantes y maestros para mejora de su currículum y de su prestigio como Universidad, por lo que es importante indagar como este fenómeno de la internalización es vivido por los actores, recuperar sus voces y poder comprender como se reconstituye su identidad.

Esta investigación se enmarca en la iniciativa de la interculturalidad al trabajar con maestros de pueblos originarios y la internacionalización, al realizar intercambios académicos en diferentes países.

Pretende recopilar información sobre los momentos de la internacionalización (antes de esta, las experiencias de los sujetos y al finalizar esta vivencia) además de presentar las prácticas de política educativa y experiencias innovadoras en este campo.

Para llevarla a cabo consultaremos a diversos maestros sobre sus experiencias en estancias en el extranjero; realizaremos una investigación de campo al asistir a la ENBIO en busca de los actores, asistir a congresos en Brasil sobre interculturalidad; para conocer los avances y procesos que se llevan a cabo en ambos países.

Conforme a lo ya mencionado en la presente investigación destaca la importancia de aquellos quienes realizan una estancia académica en el extranjero y permite reconocerse como parte de un pueblo originario y su visión del mundo.

#### 1.4 Preguntas de investigación

Las preguntas que surgieron a partir de estas observaciones fueron varias y en el transcurso de este tiempo se fueron acotando y enriqueciendo hasta conformar una serie de estas que considero las necesarias para guiar esta investigación y dar respuesta al objetivo de la presente investigación.

- ¿Cómo se consolidan las identidades académicas y culturales de maestros de la ENBIO que han participado en intercambios internacionales?
- ¿Cómo conciben los profesores de los pueblos originarios la práctica de los procesos de intercambio académico internacional a partir de su identidad indígena?
- ¿Cómo se da el intercambio entre los profesores de pueblos originarios como parte de su formación en diferentes contextos?

- ¿Cuáles son las expectativas de los profesores de los pueblos originarios de los intercambios académicos

## 1.5 Objetivos

Por lo que la presente investigación tiene como objetivo:

- Analizar y comprender las consolidaciones identitarias académicas y culturales de maestros de la ENBIO que han participado en intercambios internacionales para identificar aquellas identidades que le permiten integrarse como parte de su cultura.
- Identificar categorías de la construcción de su identidad que hacen los profesores en el proceso de intercambio académico internacional.
- Analizar las prácticas exitosas de la internacionalización a partir de la formación y de la construcción de su identidad indígena.

## 1.6 Supuestos de investigación

En este apartado retomaremos algunos supuestos que orientaran la investigación.

Uno de los supuestos de esta investigación es que al hacer internacionalización los maestros cambian su identidad académica y modifican su identidad cultural, lo que permite que su identidad se complemente y su forma de proceder se transforme.

Otro de los supuestos es que la internacionalización en los maestros es necesaria para que ellos construyan nuevas formas de intervención para apoyar la formación, a partir de otros escenarios y sus pedagogías y así innovar sus propias prácticas.

## 1.7 La internacionalización y la interculturalidad

En los últimos años hemos sido testigos de los cambios de modelo educativo y del currículo dentro de las universidades algunos de los cambios mencionados son; el modelo educativo centrado en el aprendizaje, modelo curricular flexible o semiflexible, modelo basado en competencias profesionales los que dejan a un lado el currículo educativo. Todas fundamentadas en los cambios que la globalización económica requiere basada en diferentes referentes de internacionalización.

Uno de los principales antecedentes de la internacionalización es el proyecto de Bolonia de la Unión Europea que constituye el caso emblemático, que explica la creciente importancia que ha ido cobrando el tema de las competencias en las Instituciones de Educación Superior. La declaración de Bolonia de junio de 1999 abogaba por la creación, para 2010, de un espacio europeo de enseñanza superior coherente, compatible y competitivo, que fuera atractivo para los estudiantes europeos, además también para los estudiantes y los académicos de otros continentes.

Como respuesta a lo formulado en Bolonia, un grupo de Universidades, en el 2000 elaboró un proyecto piloto denominado “Tuning- sintonizar las estructuras educativas de Europa” este proyecto abordó varias de las líneas señaladas en Bolonia como fue el sistema de titulaciones fácilmente reconocibles y comparables y la adopción de un sistema basado en dos ciclos y el establecimiento de un sistema de créditos.

El proyecto Tuning<sup>1</sup> tiene como objetivo general servir de plataforma para el intercambio de experiencias y conocimientos entre países, instituciones de educación superior y personal, con el fin de facilitar una mayor transparencia de las estructuras educativas e impulsar la innovación mediante la comunicación de las

---

<sup>1</sup> Este proyecto puede ser revisado en:  
[http://tuningacademy.org/wpcontent/uploads/2014/02/TuningEUI\\_Final-Report\\_SP.pdf](http://tuningacademy.org/wpcontent/uploads/2014/02/TuningEUI_Final-Report_SP.pdf)

experiencias y la determinación de buenas prácticas, con el objeto de generar la convergencia en la educación superior europea.

En 1992 Marjik Van Der Wende desarrolló un modelo conceptual para la internacionalización de la Educación Superior, este modelo refleja un enfoque comprensivo hacia la internacionalización, incluyendo sus objetivos políticos, estrategias, actividades y efectos, en este modelo la internacionalización está descrita como un proceso que tiene como marco una institución de educación superior. El inicio la dirección y las metas generales del proceso, así como los objetivos y estrategias específicas son expresados en declaraciones y documentos de políticas elaboradas por gobiernos nacionales e IES (Gacel-Avila, 2009).

Aunque las políticas para la internacionalización de dieron desde finales del siglo XX y fueron deliberadas en México a partir del Tratado de Libre Comercio de América del norte (TLCAN) el cual permitió fomentar la movilidad internacional de los estudiantes y académicos de las IES. Pareciese ser que la internacionalización se daría de manera espontánea y sin problema alguno.

Tradicionalmente se ha identificado la internacionalización educativa con el intercambio físico de personas, especialmente de estudiantes, de ello se debe a que los flujos de estudiantes han, sido por un lado manifestaciones pioneras y evidentes de la internacionalización educativa, y por otro lado es el mayor documentado dentro de la faceta. No obstante, a medida que la movilidad que los alumnos han estado incrementando, han surgido otras formas de internacionalización que no requieren de desplazamientos del estudiante a través de la educación a distancia (Fernández & Ruzo, 2004).

Por ende, la internacionalización en la educación Superior no es simplemente una política de propuesta progresista para ingresar al futuro; sino que se ha convertido en un requisito indispensable para que las instituciones educativas alcancen niveles de talla mundial.

En 2012 se registraron más de cinco millones de estudiantes internacionales en el mundo, cifra superior a las predicciones hechas por la OECD para ese año, No obstante, el incremento significativo, ellos representan apenas el 2.7% de la matrícula en Educación Superior en el mundo, esto significa que siguen siendo una minoría los que se mueven y una gran mayoría los que no salen de sus países (Marmolejo, 2018).

El creciente proceso de internacionalización de la educación puede definirse como el proceso que desarrolla y/o ejecuta y mantiene políticas y programas que integran la dimensión internacional, intercultural y global en los propósitos y funciones o en la forma de llevar la Educación Superior (Knight, 2003).

Se desarrolla una cosmovisión, se confirma sus valores y el amor por sus raíces culturales, lo que en síntesis les permite desarrollar una competencia cultural y comprensión sobre otras culturas que no poseían antes de la movilidad aparte de enfoques distintos para resolver problemas, el dominio de idiomas y nuevos hábitos para relacionarse con personas.

En México existen programas para la internacionalización de la Educación Superior como es el Programa Alban<sup>2</sup>, cuyo propósito es dar becas a los alumnos de alto nivel de América Latina para que realicen estudios de posgrado en la Unión Europea y así contribuir con la educación y formación de ciudadanos globales. (Alban, 2017). Una de las fortalezas es que permite a los estudiantes la movilidad de los países tercermundistas incrementando con ello el bagaje cultural y las relaciones interpersonales. Pero aún dentro del programa, se han marcado diferentes formas de educación y sobre todo para los pueblos originarios, los cuales han tomado importancia en la educación de México.

En México y en América Latina en general, se promueve la movilidad de los académicos y de los estudiantes dentro de la estructura y de los contenidos de los programas de curso y de estudio, un ejemplo de ello es el Programa para la

---

<sup>2</sup> Se trata de un ambicioso programa de apoyo académico dirigido a estudiantes y profesionistas de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Para estudiar en la Unión Europea.

Movilidad en la Educación Superior de América del Norte (PROMESAN) financiado entre los tres gobiernos Canadá, Estados Unidos y México no está ligado a las políticas institucionales y nacionales de la innovación y actualización curricular. Es evidente también un manejo insuficiente de idiomas extranjeros tanto en los estudiantes como el personal universitario, académico y administrativo.

La movilidad nacional e internacional se considera también para la planta académica. Se espera que los profesores realicen estudios de posgrado, estancias posdoctorales, estancias de profesores visitantes en países extranjeros y en programas de calidad mundial. La intención es que los profesores se apropien de prácticas educativas favorables, que posteriormente puedan innovar en sus instituciones para mejorar los procesos educativos. Así mismo, se espera que los profesores puedan incorporarse a redes académicas internacionales, para el desarrollo de propuestas de intervención educativa y proyectos de investigación conjuntos (UC-Mexus, 2013), que favorezcan la generación de conocimiento y el desarrollo social.

Para que las políticas de internacionalización sean efectivas, las IES deberían acompañarlas de una educación intercultural que se promueva en las aulas. De esta forma, los estudiantes tendrán la oportunidad de construir competencias cognitivas para la resolución de problemas y competencias sociales que les permitirán interactuar con personas de diferentes culturas nacionales e internacionales. La educación intercultural no sólo es para los estudiantes indígenas o migrantes; es una educación para todos los estudiantes del nivel superior, ya que fortalece la formación profesional y la seguridad personal.

La internacionalización e interculturalidad son dos conceptos que están íntimamente ligados cuando se concibe la interculturalidad como el proceso de relacionarse y comunicarse, desde el reconocimiento de la propia identidad con personas de grupos y de diferentes lugares, propiciando el entendimiento, la convivencia y el aprendizaje de las diferencias culturales que sin duda

complementan y ofrecen aportaciones enriquecedoras al haber un intercambio desde diferentes perspectivas (Medina Vargas, 2015).

La interculturalidad se define como la presencia e interacción equitativa de diversas culturas, y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas a través del diálogo y el respeto mutuo (UNESCO, 2006).

Internacionalizar quiere decir conocer la lengua, pero también la historia, las costumbres, la forma de vivir, las tradiciones, la localización, la cultura, etc. de otros pueblos y naciones. Internacionalizar supone también intercambiar, compartir, cooperar, ser solidarios, adquirir compromisos con otros. Internacionalizar es aprovechar las oportunidades que ofrecen otros contextos para atender necesidades propias y ampliar nuestras oportunidades; es escuchar las demandas de otros y ayudar, si se puede, a la resolución de sus problemas; es ser consciente de lo que tenemos para compartirlo; es incorporar lo que hacemos a los retos y exigencias sociales, cada vez más globales y universales; es sentirse ciudadano y a la vez ciudadano del mundo. En este momento, internacionalización e interculturalidad conforman un mismo paradigma.

Es por ello por lo que los programas y proyectos de internacionalización no se pueden imponer. Un centro no se hace internacional porque “lo digan” sus equipos directivos o porque una normativa de rango superior lo determine. Los modelos deben surgir “desde abajo”. Deben ser de interés en un trabajo colectivo, de una emoción compartida, de un proyecto común, de una historia de relaciones y colaboraciones de inclusión institucional en el que se incluyan acciones y se integren actuaciones de muchos y de mucho tiempo. Los miembros de la colectividad que lo deseen deben contribuir con sus ideas, experiencias, hacer suyo el modelo y sentir que realmente forman parte de este, para así obtener resultados que permitan seguir con los intercambios, con los cambios de currículo y al mismo tiempo con la mejora del sistema.

Por lo que los procesos de internacionalización o interculturalidad no se pueden centrar sólo en los estudiantes y en los egresados, dejando a un lado al profesorado y al personal de administración y servicios. Sin duda, en dichos



procesos, habrá acciones para aquellos que se están formando o que han sido formados en las aulas. Pero también es preciso atender las necesidades de los otros colectivos que pertenecen a la institución y que fortalece este trabajo, es necesario, por lo tanto, construir un “ambiente de internacionalización”, en el que se vayan integrando todas las actuaciones.

Retomar la interculturalidad, significa entonces desarrollar una concepción que permita entenderla como concepto y como fenómeno; Zimmermann (1997) distingue dos conceptos de interculturalidad que son frecuentes en las discusiones actuales. El primero, un concepto descriptivo-crítico y el segundo concepto político-pedagógico; desde lo descriptivo crítico, analiza cuando las culturas entran en contacto, de éste pueden derivarse por un lado conflictos con tendencia discriminatorias o de confusiones voluntarias o involuntarias; sin embargo, puede ser todo lo contrario en el que se dan encuentros interculturales enriquecedores para todos, finalmente lo que se busca en esta investigación, es este último.

En el siguiente capítulo abordaremos el constructo metodológico que se construyó en la presente investigación

## CAPÍTULO II: RECORRIDO METODOLÓGICO

**Apiüngüw nangaj oik nind chük ajot,**  
apiüngüw nangaj oik ap chük makind,  
apiüngüw nangaj oik apmajlang tiüt,  
apiüngüw nangaj oik apmaw teat nüt,  
apiüngüw nangaj oik la chük ajtsoriw aaga kiek mameayiw,  
apiüngüw nangaj oik apmüjchiw ikoots nden,  
apiüngüw nangaj oik la chük ambüw.

**Dicen las nubes que va a llover,**  
dicen las nubes que va a hacer frío,  
dicen las nubes que va a temblar,  
dicen las nubes que va a salir el sol,  
dicen las nubes que los pájaros se irán a dormir temprano,  
dicen las nubes que nos van a dar sombra,  
dicen las nubes que ya se van.

**Hugo Alberto Hidalgo Buenavista**

Dentro de los pueblos originarios el cielo y sus componentes tienen una forma de representación para ellos, el presente poema nos refiere a las nubes y lo que ellas representan para la comunidad, en ellas dicen lo que va a pasar del mismo modo la metodología nos dice lo que va a hacer y va a pasar dentro de esta investigación.

En este capítulo se plantea la metodología que se diseñó para llevar a cabo la investigación. Retomamos la vertiente cualitativa para desarrollar la investigación, apoyándonos de la etnografía y la teoría fundamentada, además de las técnicas e instrumentos para el trabajo de campo que se requirieron y permitieron llevar a bien la investigación que nos orienta sobre el camino que recorreremos.

Para Le Compte, 1995 La investigación cualitativa podría entenderse como “una categoría de diseño de investigación que trae descripciones a partir de observaciones que adoptan las formas de entrevistas, narraciones, notas de campo, grabaciones, transcripciones de audio” (1995:2).

Para (Stake, 1995) el objetivo de la investigación cualitativa es la comprensión que se centra en la indagación de los hechos en el papel personal que adopta el investigador desde el comienzo de la investigación; asimismo la interpretación de los sucesos y acontecimientos. Lo que espera es una descripción, una comprensión, experiencia y múltiples realidades, es así como el investigador no descubre, sino que construye el conocimiento. La presente investigación retoma esta tesis al esperar que el investigador construya el conocimiento a partir de los testimonios de los entrevistados y obtener una mejor comprensión de ellos, de su identidad y como ésta ha cambiado al llevar a cabo estancias en otros países y conocer nuevas culturas.

La investigación cualitativa pretende acercarse al mundo de “ahí afuera” (no en torno de investigación especializada como los laboratorios) y entender y describir y algunas veces explicar fenómenos sociales “desde el interior” de varias maneras diferentes (Flick, 2007).

El trabajar en la Escuela Normal Bilingüe intercultural de Oaxaca es una decisión tomada a conciencia, ya que en la ENBIO contaba con el acceso y aceptación, debido a que en el equipo de trabajo “Colectivo” se encuentra el Dr. Enrique Francisco Antonio quien es el Director de la ENBIO y es parte de los primeros miembros del proyecto del colectivo de la FES Aragón y de la RED FEIAL, lo cual nos permite conocer e integrar el proyecto de investigación que más adelante se transforma en esta investigación.

Aunque el conocer al director institucional no resuelve todos los problemas, pero si allana el camino para afrontar el problema ético que menciona Rockwell (2009) al decir que el problema ético, al sentirse extraño en la localidad, sentirse intruso, reportero, espía, académico, teórico, evaluador, etc. ya que el dar conocimiento a los maestros del trabajo que se lleva a cabo como investigadores, y dar cuenta que la información que se requiere no será utilizada en contra de quienes le permiten trabajar en su entorno; por lo que es necesario ganarse la confianza y no involucrarse en sus problemas particulares. En el caso de esta investigación

las personas entrevistadas, fueron sugeridas por pláticas con el director, él fue quien nos propuso a los sujetos para las entrevistas.

Con las cuales empezamos a trabajar primero con los exalumnos que habían hecho procesos de internacionalización, los fuimos localizando y entablamos algunas pláticas previas para poder sondear sobre los procesos de internacionalización, pero sobre todo para poder identificarlos y que ellos conocieran y pudieran darme la oportunidad de investigar al respecto del objeto de estudio. Siendo este un muestreo de las personas a entrevistar.

Como ya se mencionó en el primer capítulo, este trabajo comenzó con un estudio de caso de exalumnos de la ENBIO en los procesos de internacionalización y después se dio el proyecto que sustentó “los intercambios académicos internacionales y las consolidaciones identitarias académicas y culturales de profesores interculturales. Casos de la ENBIO”, al cambiar los sujetos de la investigación, quedando el universo de la siguiente manera, dos maestros que están desde los inicios de la ENBIO y un maestro que fue estudiante y ahora es docente.

Para llevar a cabo la investigación utilice como método a la etnografía por considerar que me podía dar resultados positivos la forma en que se lleva a cabo, en el siguiente apartado se indica cómo se trabajó con la etnografía.

## 2.1 Etnografía

Para este caso empleo la etnografía para retomar algunos aspectos fundamentales que den cuenta de la cotidianidad de los sujetos porque “la etnografía es oficio del conocimiento local” según (Geertz, 1996) para mi es importante el conocimiento local, ya que es el trabajo, con los sujetos de estudio, aquellos que han vivido los procesos de internacionalización pero que aparte son parte de la planta docente en la ENBIO dos fragmentos importantes que reúnen los sujetos de estudio, es por ello que se han hecho varias visitas a la ENBIO que

nos han permitido acercarnos al conocimiento local, aquel que se da en el contexto, el que nos da un panorama general del proceso de internacionalización.

Para (Rockwell, 2009:10). La etnografía se ha descrito mínimamente como “El proceso de documentar lo no documentado” en este caso lo no documentado son los testimonios de los profesores y de los egresados de la ENBIO en los procesos de identidad, formación e internacionalización, lo que lleva a suponer que la investigación se plasma en tres grandes rubros y que con ello podemos dar cuenta de lo qué está pasando con los sujetos de estudio.

El campo clásico de “la etnografía es aquella que consiste en estar en una localidad, participar porque no queda de otra pero sin otro “rol” que el de investigador, observar lo cotidiano y conversar sobre ello con quien se pueda y dialogar y tomar notas posibles la mayor parte posible de esa experiencia” (Rockwell, 1996: 6) lo que nos permite dar referencias de lo que se observa en el campo y saber que aquello que se está observando es lo que nos dará la mejor información, que lo que se vive en el campo es parte de aquello que se nos va de la mano al leer, al investigar sin ir al campo y que nos permitirá conocer ese todo.

Al ir construyendo los instrumentos para llevar a cabo la investigación nos dimos cuenta que era necesario buscar esas herramientas que nos permitirán dar respuestas a las preguntas de investigación y por ello la etnografía nos permite no seguir las normas convencionales de las investigaciones positivistas lo que se hace en el campo depende del objeto que se construye; depende de la interacción que se busca con la realidad y donde intervienen nuestros propios procesos inconscientes y sin embargo si hay normas, consignas o tip como no se vale negar la presencia de uno en el lugar, con todo lo que uno lleva ahí, el hecho de estar ahí.

El estar en el campo de investigación nos lleva a mover algunas experiencias pasadas, el reconocer características propias en otros, el revivir coincidencias en prácticas en alimentación, vestimenta, ideología, características físicas, etc. Y que me permitieron dar cuenta de ello desde otro punto de vista, ya que mi visión era

occidental y olvidaba la riqueza de los paradigmas del sur y la otredad de pauta para comenzar a ver esa parte que tenía muy escondida y olvidada.

Las etnografías no solo reportan el objeto empírico y de investigación –un pueblo, una cultura, una sociedad- sino que constituye la interpretación/descripción de lo que el investigador vio y escucho. Una etnografía presenta la interpretación problematizada del autor acerca de un aspecto de la realidad de la acción humana (Jacobson 1991, citado en Guber, 2011).

La etnografía se puede definir como la descripción de lo que una gente hace desde la perspectiva de la misma gente. Esto quiere decir que a un estudio etnográfico le interesa tanto las prácticas (lo que la gente hace) como los significados que estas prácticas adquieren para quienes las realizan (la perspectiva de la gente sobre estas prácticas) (Restrepo, 2016).

Cuando llegué la primer vez a observar a la ENBIO fue por la invitación que se le hizo al “colectivo” y comencé a escribir sobre lo que yo observaba y mi punto de vista de lo que veía e iba registrando en papel y las fotos que en ese momento tomaba eran para explicarme algunas situaciones que yo no entendía, pero también para verificar que ciertas práctica tenían sentido para ellos, un ejemplo de ello fue la calenda del aniversario XVI, la cual recorrimos y que más tarde se nos explicó algunos significados; resaltar las singularidades de un contexto al tiempo que debe establecer de qué manera esas singularidades aportan a la comprensión y conceptualización de lo que sucede en otros contextos.

A partir del año 2015 las visitas a la ENBIO fueron constantes, cada vez que iba a la ENBIO descubría algo nuevo, observaba diferentes cosas y sobre todo mi interacción con los profesores fue cambiando al igual que con los alumnos las técnicas etnográficas tienen sus ritmos, que no pueden ser caprichosamente acelerados: “La información no se recoge en un par de jornadas ni de una sola fuente, sino que se obtiene a lo largo de prolongados periodos y recurriendo a diversos informantes ...” (Guber 2011: 100).

Para Restrepo (2016) en la etnografía se deben desarrollar algunas habilidades y destrezas que permite una mejora en el estudio etnográfico, la primera habilidad es *aprender a percibir* que sería agudizar los sentidos para poder observar lo que para nosotros sería importante y dar cuenta de ello, buscar el dato o la foto, la persona, el lugar, exacto y con ello mostrar nuestros hallazgos. Observar lo que parece común para los otros pero que nosotros podemos hacer visible y aporta a la investigación. Cuanto más tiempo tienes en el campo, eres más sensible a percibir situaciones, situaciones que te permitan dar cuenta de lo que estas intentando dar a conocer, percibir termina siendo una destreza necesaria si el fin es conocer a profundidad el contexto en el que trabajas.

Otro elemento sería escuchar, para escuchar hay que estar atento, hay que tener en cuenta lo que se dice, como se dice, quien lo dice y en qué contexto se dice, con ello la información adquirida al escuchar pasa por varios filtros en nuestra investigación ya que el saber escuchar permitirá dar cuenta de la importancia del dato; pero también de la importancia de los silencios de los demás. Los significados no son los mismos y por ello al escuchar no siempre comprendemos, cada lugar tiene sus significados y significantes y en los pueblos originarios esto es más marcado, ya que cada uno de ellos les da su propio significado a las palabras.

Los olores, el gusto y el tacto también forma parte del estudio y en este caso no es la excepción, cuando uno llega a la ENBIO el olor cambia, es un lugar que muchas veces está seco y cuando llueve ese olor a *petricor*<sup>3</sup> es inolvidable, el gusto y el tacto también tiene que ver con la gastronomía, lo que se puede probar en la ENBIO tiene que ver con cada región de Oaxaca, que más adelante hablaremos de ello, y que son parte fundamental de la identidad de cada persona, de cada región.

Una segunda habilidad es la de *saber estar* ya que en ocasiones el estar en lugares diferentes para el investigador le permite reconocer como comportarse en

---

<sup>3</sup> Es un nombre dado al olor que se produce al caer la lluvia en los suelos secos, equivalente al popular «tierra mojada» o simplemente «olor a lluvia». En [es.wikipedia.org/wiki/Petricor](https://es.wikipedia.org/wiki/Petricor)

cada uno de los diferentes lugares y cuál es su papel ante la comunidad. El saber estar tiene que ver con la apertura y el aprendizaje, de sentirse o comportarse como se espera que lo haga; un ejemplo de ello en la investigación es asistir a sus ritualidades, para comenzar los aniversarios o en transcurso de ellos, hacen una ritualidad y cada persona originaria y que tiene tiempo en la ENBIO sabe cómo comportarse ante las personas ajenas y en este caso a los compañeros del equipo de investigación se no ha permitido asistir y así también nosotros como extranjeros tenemos que saber respetar su cultura, a los compañeros del equipo de investigación se nos ha permitido participar en la ritualidad por lo que tenemos que poner atención y comportarnos como los demás con la misma rigurosidad, respeto y solemnidad.

La tercera habilidad es la de *saber contar* lo que se va revisando y escribiendo con una actitud seria del trabajo del investigador, de todo aquello que para él es importante redactar y que se plasma en un diario de campo, del cual hablaremos más adelante, esta debe ser una disciplina que va desarrollándose de acuerdo con como el trabajo que se va dando, aunque es difícil al principio es necesario ya que los momentos son únicos y no se puedan repetir. El saber contar termina siendo el trabajo principal del investigador, es la clave para que una investigación sea importante o no.

La cuarta habilidad es la de *saber ser un buen escritor* es necesario desarrollar esta habilidad para poder redactar aquello que estamos investigando “Las narraciones tienen un doble propósito: deben dibujar adecuadamente lo que se busca describir con ellas, pero también deben seducir al lector con un estilo fluido.” (Restrepo 2016) cuando no sé tiene esa habilidad el trabajo no presentaría la investigación y lo resultados no serían de importancia para la comunidad trabajada.

*Una de las características de la investigación etnográfica es que articula diferentes técnicas de investigación cuando los periodos suelen ser prolongados. La etnografía recurre a la observación participante, pero también apela a las entrevistas, análisis de documentos y, en ocasiones, incorpora técnicas de investigación cuantitativa. A la combinación de diferentes técnicas que se usan para corroborar un dato obtenido en campo es lo que se llama triangulación. Cabe*



*reiterar que el trabajo de campo en etnografía suele demandar periodos prolongados, de unos cuantos meses a varios años. Idealmente, después de uno o varios periodos del trabajo de campo se dan regresos durante la fase de escritura para completar y contrastar información. (Restrepo 2016: 45).*

La última habilidad mencionada por Restrepo (2016) es la *capacidad de asombro* extrañarse de la cotidianidad, que sea importante el día a día, no caer en lo habitual, si no de eso cotidiano buscar lo asombroso de lo que para mucha gente ya no lo es, es dar a conocer la importancia de esa cotidianidad, pero visto desde la otredad. Desde mi experiencia ésta sería la habilidad que se debe tener en todo momento, el asombro permite que se busque en todo momento información, cada parte se puede ver como algo rutinario ya no te permite buscar más allá y sin embargo si todo te puede asombrar te permitirá buscar otras respuestas, en mi caso el ir a la ENBIO por tanto tiempo me permitía asombrarme de cada espacio, lo mejor es que siempre había algo nuevo, algo diferente, fuera por el tiempo; refiriéndome a las estaciones, había frutos, plantas, comida y animales distintos, también en este tiempo la ENBIO integró un nuevo edificio para el posgrado, una cancha de football, nuevos profesores, que hacían que cada visita fuera diferente, pero además las personas no somos las mismas durante el transcurso del tiempo, estamos en constante transformación y de igual manea nuestra forma de pensar y eso es muy valioso de recuperar.

## 2.2 Teoría Fundamentada, método de la interpretación

La teoría fundamentada se empleó para trabajar el análisis e interpretación de los datos ya que el fin es que se pueda conseguir una interacción entre el dato empírico y la teoría.

Para comenzar es importante definirla, para Sandoval, sobre qué es la teoría fundamentada, por ser esta especialmente clara: “Es una Metodología General para desarrollar teoría a partir de datos que son sistemáticamente capturados y

analizados; es una forma de pensar acerca de los datos y poderlos interpretar. Aun cuando son muchos los puntos de afinidad en los que la teoría fundamentada se identifica con otras aproximaciones de investigación cualitativa” (Sandoval, 2009:54).

Para Glaser y Strauss,(1967) define a la teoría fundamentada como una metodología de análisis, unida a la recogida de datos, que utiliza un conjunto de métodos, sistemáticamente aplicados, para generar una teoría inductiva sobre un área sustantiva. El producto de investigación final constituye una formulación teórica, o un conjunto integrado de hipótesis conceptuales, sobre el área sustantiva que es objeto de estudio.

Para realizar la investigación seleccione algunas de las partes de la etnografía ya mencionados, también llevo a cabo la teoría fundamentada, ya que en el proceso de investigación se fue construyendo y desarrollando primero el acercamiento al campo y después se fue formando el objeto de la investigación. Al tener ya algunas entrevistas y procesándolas se fueron revisando en busca de algo novedoso, de algo distinto que permitiera que la investigación tuviera razón de ser.

Según (Strauss y Corbin, 2002) la teoría fundamentada puede ser utilizada sobre todo en Ciencias sociales, el requisito principal es que se trata de una investigación orientada a generar una teoría de un fenómeno o que se desarrollen en un área que no existen explicaciones suficientes y satisfactorias.

La teoría fundamentada como proceso interpretativo depende de la sensibilidad del investigador a los elementos tácitos de los datos o a los significados y connotaciones que pueden ser aparentes como resultados de una lectura superficial de contenidos reveladores.

Cada entrevista llevada a cabo era necesaria revisarla y buscar el eje conductor, aunque en varias ocasiones las entrevistas EHA1<sup>4</sup> no aportaron datos trascendentales para esta investigación y otras que se realizaron posteriormente comenzó a arrojar datos relevantes y muy enriquecedores elementos.

El planteamiento central es, entonces, que la teoría surge de la interacción con los datos aportados por el trabajo de campo. En este contexto, el análisis cualitativo de los datos es el proceso no matemático de interpretación, llevado a cabo con el propósito de descubrir conceptos y relaciones y de organizarlos en esquemas teóricos explicativos.

En cuanto a las características de este tipo de investigación, nos encontramos con estos cinco puntos fundamentales

1. La recolección de datos y el análisis transcurren de manera concurrente.
2. Los datos determinan los procesos y productos de la investigación y no los marcos teóricos preconcebidos.
3. Los procesos analíticos suscitan el descubrimiento y el desarrollo teórico y no la verificación de teorías ya conocidas.
4. El muestreo se realiza con base en lo que emerge de los datos, se le denomina muestreo teórico y sirve para refinar, elaborar y completar las categorías.
5. El uso sistemático de los procedimientos analíticos lleva a niveles más abstractos de análisis. (Murillo, s/f.).

La teoría fundamentada obtiene sus datos a partir de entrevistas, documentos, observaciones, y también de videos u otras fuentes de información con datos cualitativos o se parezcan a datos cualitativos.

---

<sup>4</sup> Clave para los entrevistados: E = Entrevista, H= Hombre, A= inicial del nombre del sujeto, 1= primer entrevistado.

En tanto a las personas para obtener información nos refiere no hay un número predeterminado de personas o de lugares (Bernard Calva, 2016).

## 2.3 Técnicas de investigación

Cuando hablamos de técnicas nos referimos a aquellos que nos permitirán obtener los datos empíricos necesarios para llevar a cabo la investigación; los instrumentos referidos para esta investigación tenían que ser aquellos que me permitieran observar, revisar, entender y sobre todo informar del tema de identidad y la internacionalización. Para ello trabajo con tres técnicas de la etnografía que para esta investigación son la clave para que tenga sentido toda la investigación.

### 2.3.1 Entrevista

La entrevista es una de las técnicas en las que se basa el trabajo antropológico y más en las investigaciones cualitativas como es la presente, la entrevista es la técnica para la recolección de información; también admite ampliar la información requerida ya que nos permite escuchar a los informantes en tanto a su identidad y la forma de llevar a cabo la internacionalización.

(Lucca Irizarri y Berrios Rivera, 2003) señalan que no es a partir del siglo XX cuando se empezó a documentar el uso de la estrategia de la entrevista en la recopilación de información para usos de investigación; mientras que para (Gòmez-Mejía, Balkin, y Cardy, 2001)) la entrevista incluye un proceso natural de comunicación y es uno de los instrumentos más usados para lograr el conocimiento específico de una persona, en este trabajo la entrevista es la técnica Privilegiada para obtener información junto con la observación, ya que nos permite conocer de primera mano obtener información y profundizar sobre la misma.

La entrevista es una técnica de investigación etnográfica que nos permite acceder a cierto tipo de información, pero no a otra. Me puede servir para comprender aspectos de la memoria colectiva de una población, pero no para saber el número de personas que en una localidad determinada desempeña un oficio determinado. Se debe ser muy claro sobre los alcances y los límites de la entrevista, para no recurrir a ella de manera errada sino sabiendo muy bien para qué sirve y cuál es su contribución en la investigación que se adelanta. Hay ámbitos de la vida social para los cuales la entrevista es una herramienta privilegiada. Entre estos ámbitos de la vida social se pueden resaltar:

1. Acceso a las percepciones y valoraciones que los entrevistados poseen sobre situaciones, hechos y personajes, así como sus deseos, temores y aspiraciones.
2. Conocimiento de acontecimientos del pasado o del presente de los cuales los entrevistados fueron testigos directos.
3. Registro de la tradición oral de la cual son portadores los entrevistados. Esta tradición incluye tanto la historia local como la oralitura (cuentos, mitos, narrativas y leyendas populares).
4. Descripción de saberes, artes y oficios desempeñados o conocidos por el entrevistado, así como de la urdimbre de relaciones sociales en las cuales se encuentra inscrito.
5. Pesquisa del conocimiento y epistemología local expresados en la cosmovisión de los entrevistados (Restrepo, 2016: 79).

La entrevista es la técnica que sirve para recolectar información de los individuos y es una herramienta que cuenta con mayores ventajas para el método cualitativo.

Al retomar la técnica de la entrevista y comenzar a realizarlas a partir de un guión de entrevista, se esperó que solo se utilizase una entrevista para recuperar una serie de datos que dieran con el objeto de estudio del presente trabajo, sin embargo, esto no se dio, por lo que fue necesario retomar otras entrevistas con diferentes fases.

La primera entrevista se pensó para obtener los datos principales de los informantes en cuestión, esta primera entrevista daría datos como de quiénes son, de dónde son, qué lengua hablan, su trayectoria académica y la forma en que decidieron o llegaron a la ENBIO a trabajar.

La primera entrevista se construyó para que nos informaran sobre la forma en que los maestros se ven, se perciben en su cultura y en su mundo académico, de la decisión al llegar a laborar en la ENBIO y los cambios que se han visto en los años de fundada la escuela.

Para Patton citado por Valles (1999) la entrevista muestra una serie de variantes de una charla informal y muestra cuatro modalidades diferentes, aunque no ocupamos todas las modalidades si hacemos referencia para dar una visión de las distintas formas de las entrevistas.

- a) *La entrevista conversacional informal*: caracterizada por el surgimiento y realización de las preguntas en el contexto y en el transcurso natural de la interacción, sin que haya una selección previa de temas, ni una redacción previa de preguntas.
- b) *La entrevista basada en un guión* caracterizada por un guion de temas a tratar y por tener la libertad del entrevistador de ordenar y formular las preguntas a lo largo del encuentro de la entrevista.
- c) *La entrevista estandarizada abierta*: caracterizada por el empleo de un listado de preguntas, ordenado y redactadas por igual para todos los entrevistados, pero de respuesta libre o abierta.
- d) *La entrevista estandarizada cerrada*, caracterizada por el empleo de un listado de preguntas redactadas por igual para todos los entrevistados, pero de respuesta cerrada (Pág. 205).

De las cuales elegimos la entrevista basada en un guión el cual se realizó un guión de referencia para realizar las preguntas en cualquier orden de acuerdo con las peculiaridades que nos iban presentando los entrevistados, ya que cada uno de ellos demostraba diferentes características al realizar la entrevista, como fueron tres entrevistas con diferente temática entonces realice tres guiones diferentes.

Más tarde se realizó una entrevista más.

El guión de entrevista es a la entrevista a profundidad lo que el cuestionario a la entrevista de encuesta, el guión de entrevista contiene los temas y subtemas que deben de cubrirse de acuerdo con los objetivos informativos de la investigación; ya que se trata de un esquema con los puntos a tratar que no es cerrado y que y cuyo orden no tiene que seguirse necesariamente.

*Se trata de que durante la entrevista la persona entrevistada produzca información sobre todo los temas que nos interesan, pero no ir inquiriendo sobre cada uno de los temas en un orden prefijado. El objetivo es crear una información dinámica y se...vayan generando los temas de acuerdo con el tipo de sujeto que entrevistamos. (Alonso 1994: 70).*

Por lo que con anticipación se realizó cada guión de entrevista de acuerdo con temas ya discutidos, con el fin de buscar tópicos a discutir y profundizar para poder obtener las mejores respuestas de los entrevistados y que no se sintieran abrumados o estresados al contestar, posteriormente del análisis de las primeras entrevistas, surgieron temas donde fue necesario profundizar.

### 2.3.2 Entrevista a profundidad

La primera persona que utilizó el termino entrevista a profundidad fue Raymond I. Gorden en su tesis doctoral en la Universidad de Chicago de 1954 y dos años después lo incluyó en un documentos “Dimensiones de Depth interview” donde enuncia la entrevista a profundidad centrando su atención a algunas de las barreras psicosociales que obstruye el libre flujo de información desde el entrevistado hasta el entrevistador y retoma el proceso comunicativo de obtención de información mediante la entrevista depende de:

- a) La combinación de tres elementos internos a la situación de entrevista (entrevistador, entrevistado, y tema en cuestión).

- b) Los elementos externos (Factores extra-situacionales que relacionan la entrevista con la sociedad, comunidad o la cultura) (Valles, 1999:191).

Para realizar las entrevistas a los profesores lo hicimos a partir de la premisa de la entrevista a profundidad por presentar las características necesarias “La entrevista a profundidad opera bajo la suposición de que cada persona resignifica sus experiencias a partir de la manera en que ha conformado su esquema referencial” (Díaz Barriga, 1991:164) En este caso cada uno de los informantes nos refiere la forma en que en cada uno llegó a laborar en la ENBIO, sus formas de identidad, los intercambios o formas de internacionalización que han llevado a cabo, ser docente. El trabajo docente se configura como un espacio complejo, inestable, signado por múltiples cambios y demandas. El docente como sujeto de la educación es un actor principal para la sociedad, transmisor de la cultura que le ha antecedido y propiciador del aprendizaje mediante el proceso educativo, el que, a decir de Vygotsky, debe ser *"planificado, organizado y anticipado del desarrollo de los sujetos"*. (Vygotsky citado en Martínez 2002). Es decir, se requiere del proceso de formación del docente. Al igual de la conformación de su identidad a partir de su lengua y cultura.

La entrevista a profundidad se basa en la producción de un discurso producido en una especie de asociación libre, busca encontrar disparadores de la palabra del otro, intenta reconocer elementos significantes con los cuales el entrevistado puede efectuar libremente una serie de asociaciones. (Díaz Barriga, 1991). Cada parte de la entrevista se revisó para poder trabajar temas de relevancia para ellos y para la investigación.

En las entrevistas en profundidad pueden plantearse al menos tres tipos generales de cuestiones: “descriptivas, estructurales y de contraste”, (Spradley, 1979, cp. Rodríguez, Gil y García, 1996:175). Las cuestiones descriptivas tienen como finalidad acercarse al contexto en el cual el informante desarrolla sus actividades rutinarias, lo que cotidianamente desarrolla, se toma nota respetando su propio lenguaje. Dentro este tipo de preguntas, Spradley et al (1979) distinguió varias modalidades: preguntas de gran recorrido (para obtener una descripción verbal



de las características significativas de una actividad o escenario social, aluden a espacio, tiempo, hechos, personas, acciones, objetos); las preguntas de mini recorrido (presentan el mismo formato que las anteriores, se circunscriben a espacios, hechos lugares, personas actividades más limitados); las preguntas de lenguaje nativo, piden a los informantes que expresen sus ideas utilizando las palabras y frases más comúnmente utilizados por ellos para describir un lugar, hecho, objeto. Así mismo López de Gelviz, (2009) argumenta que sirven para recordar a los informantes que el investigador quiere aprender su lenguaje; preguntas de experiencia (se formulan con la idea de resaltar hechos atípicos, incidentes críticos); las preguntas de ejemplo parten de algún acto o suceso identificado por el informante (López de Gelviz, 2009).

Las cuestiones estructurales se formulan para comprobar las explicaciones extraídas de los informantes a partir de anteriores entrevistas, al tiempo que descubren nuevos conceptos, ideas, son complementarias a las cuestiones descriptivas. Hay preguntas estructurales de verificación, utilizadas para confirmar o rechazar las hipótesis extraídas a partir de los conceptos utilizados por los informantes (López de Gelviz, 2009).

Las cuestiones de contraste se plantean para extraer diferencias entre los términos utilizados por un informante como parte de una misma categoría. Las características de la entrevista en profundidad: informales, abiertas, flexibles, utilizándose como guía de la entrevista el cuestionario de entrada. Los materiales facilitadores son grabación de audio – grabación de video-audio – notas en cuadernillo (previendo que algún informante no guste de la grabación). El cuaderno de notas de observación: cuya finalidad es plasmar percepción, evasivas, lenguaje gestual no congruente con el verbal (López de Gelviz, 2009).

Para (Taylor y Bogdan, 1987). La entrevista cualitativa en profundidad es entendida como los reiterados encuentros cara a cara, entre el investigador y los informantes, encuentros dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que

tienen los informantes respecto de sus vidas, experiencias y situaciones, tal como lo expresan con sus propias palabras.

La entrevista se empleará en diferentes momentos de la investigación y como procedimiento de las siguientes situaciones:

a) Búsqueda de información general.

b) Indagación de datos que nos ayuden a comprender situaciones durante la observación, se trata de la entrevista semiestructurada donde se recoge información a partir de las preguntas planteadas en el análisis de datos, de notas de campo, documentos, etc.

c) Recabar información.

Mi principal técnica para recolectar información de primera mano es la entrevista a profundidad, la cual fue hecha en las instalaciones de la ENBIO, ya que la condición que se me pidió de parte del Director de la institución, fue que se hicieran las entrevistas en ese espacio para que los maestros se sintieran más tranquilos y pudieran hablar con libertad. Aunque asistí por varios años a la ENBIO mis entrevistas fueron en diferentes momentos, ya que en ocasiones no tenía la oportunidad de entrevistar a los tres sujetos en la misma visita, por actividades de su parte (reuniones, impartición de clases, salidas con los muchachos, etc.) lo que me implicó regresar en otro momento y seguir con la actividad.

En un primer momento como ya mencioné, tenía en mente realizar tres entrevistas, pero al final se hicieron cuatro entrevistas y varias pláticas informales con los maestros, que me permitieron obtener información precisa de diferentes actividades llevadas a cabo durante mis visitas.

Un detalle del que no he hablado hasta el momento es que aparte de estas entrevistas, cuento con cuatro entrevistas de diferentes profesores que son parte del “colectivo” y que fueron a Brasil, estas fueron hechas al regresar de Brasil y

me permitieron tener información fresca del viaje y las enseñanzas que les dejaba el asistir al congreso, por lo que en total son 16 entrevistas realizadas.

Otra de las técnicas que lleve a cabo fue la observación de la cual hablaré en el siguiente apartado y que me permitió recolectar información que muchas veces no se hablaba, pero se veía.

### 2.3.3 Observación

Otra técnica fundamental fue la observación, al asistir por varias ocasiones a la ENBIO el mirar en las primeras ocasiones y el observar en otras nos permitía recoger situaciones que más adelante fueron conformando un diario de campo, cabe resaltar que la observación de las muestras culturales en la ENBIO es interesante ya que cada región del estado tiene una presencia importante.

La participación prolongada permite crear relaciones cercanas que favorecen la recogida de unos datos fiables que de otro modo serían muy difíciles de lograr y de comprender. (Álvarez , 2011). Al integrarse a un grupo de profesores que de alguna manera son ajenos a mí, pero a la vez son cercanos por la cultura que tenemos presente no fue fácil, al llegar a la ENBIO y comenzar a interactuar con algunos profesores y después poco a poco con otros, tener al alcance desde el principio toda la Normal, todos los alumnos, maestros y personas que laboran ahí.

La observación participante del investigador como "nativo marginal" hace referencia a que el etnógrafo nunca es uno más en el grupo que estudia, pero tiene que intentar integrarse lo máximo posible para realizar adecuadamente su investigación. Como plantean (Hammersley y Atkinson, 2005). El etnógrafo tiene que "vivir en dos mundos simultáneamente, el de la participación y el de la investigación" (2005:130). El mundo de la participación implica tratar de "ser uno más" en el grupo, tratando de interferir lo menos posible en el modo de vida de los sujetos estudiados. El mundo de la investigación supone, además de trabajo de despacho, no olvidarse de que uno es investigador y tiene que asumir cierta

distancia con aquello que observa. Por ello, se habla de que el etnógrafo asume una identidad de “nativo”.

El registro de investigación se llevó a cabo en primer momento de una forma de no olvidar situaciones que se fueron dando en las visitas que hizo el equipo de trabajo en el año 2015 y 2016 en el cual se hizo evidente que carecía de los elementos para poder apreciar lo que observaba; por lo que hacía anotaciones y después las platicaba con los compañeros de equipo para darle un significado y tener varias versiones para un mismo elemento.

Después fui dando forma a lo que escribía en un cuaderno de notas con los elementos que era necesario trabajar; en un curso pequeño con el Dr. Antonio Carrillo Docente del Posgrado en Pedagogía de la FES Aragón sobre etnografía del 2017, llamada “La etnografía”. Nos dio los datos necesarios para saber cómo hacer un diario de campo y ahí comencé a realizar con cierta estructura ese diario anotando nuevamente situaciones que no comprendía y a la vez otras que me parecían extraordinarias ya que no las había visto en otra institución educativa; con el tiempo los alumnos y profesores que me veían ya me reconocían y me permitían tomar fotos y notas de lo que consideraba importante; pero también algunas de sus explicaciones acerca de lo que observaba.

Un ejemplo de ello es cuando acudí por primera vez a una “Calenda” en la ENBIO, ya que, si había asistido a otras, pero no de la manera en que se hace ahí, con sus vestimentas y las marmotas que van al frente, con bebidas clásicas de Oaxaca (mezcal, cerveza), con la banda o bandas de música tocando “sones” y bailando, caminando por el pueblo de Tlacoahuaya o la ciudad de Oaxaca.

Por lo que comenzaba a descubrir qué era la “calenda”, el significado para los docentes de ella y la importancia de esta en las personas que la llevan a cabo.

*Las calendas son muy típicas de las fiestas en Oaxaca, en la ENBIO se hace cada año en su aniversario, ya que es una fiesta y se hace en el pueblo para que el pueblo se sienta invitado a la festividad. (Entrevista Profesor de la ENBIO).*

La *descripción reflexiva con carácter holista* supone para el etnógrafo la necesidad de realizar un trabajo en el que se relacione a los individuos, grupos u organizaciones con su entorno socioeconómico, físico y simbólico de modo holístico.

Un ejemplo de ello puede ser la forma en que los jóvenes y maestros realizan el “tequio” en la institución, el tequio es una forma de trabajo sin recibir paga, pero que es obligatorio en la comunalidad de Oaxaca, del cual retomaremos en los capítulos tres y cuatro. En la ENBIO el tequio se realiza por etnia, cada etnia es liderado por los profesores que son parte de esa etnia y por un jefe de grupo, es muy común que los jefes de grupo son aquellos que tienen mejor relación con los profesores pero que también trabajan la política, la cual es muy importante en las normales de Oaxaca; se les designa un espacio para cada etnia y el fin es limpiar, barrer, pintar, arreglar lo necesario para que la escuela luzca lo mejor posible, esto se hace cada que la ENBIO tiene algún festejo o cuando surja una necesidad.

Al principio cuando me tocaba estar ahí para el tequio, se me invitaba a realizar observación y de preferencia tomar fotos que les permitiera a los jóvenes tener evidencia de su trabajo, pero para ellos en muchas ocasiones no les era grato ser observados por alguien que es ajeno a la institución, (¿tal vez tendría que haber participado en las actividades con ellos?) pero con el tiempo los jóvenes me piden que les tome fotos como recuerdo de esa actividad y se han acostumbrado a verme al igual que los maestros y me permiten tener una relación más cercana con ellos, de hecho muchos de ellos me llaman “maestra” como a los profesores de ahí.

Mucha de esta información es parte del diario de campo que fui escribiendo durante mis visitas a la ENBIO, por lo que la siguiente técnica que se presenta es el diario de campo como complemento de la observación.

#### 2.3.4 Diario de campo

A partir de la observación llevada a cabo durante las visitas a la ENBIO y con algunas primeras notas fue necesario comenzar un diario de campo, donde se escribió lo que se fue observando y creando notas de interés que más adelante se revisaban y se corregían o se marcaban con interés para ser analizadas e interpretadas posteriormente.

El diario de campo termina siendo de gran importancia como nos refiere:

*Una de las técnicas etnográficas de investigación más importantes es el diario de campo. En una investigación etnográfica, el éxito del trabajo de campo depende en gran parte de realizar un adecuado diario de campo. Sin diario de campo los "datos" se pasean frente a las narices del investigador sin que éste tenga cómo atraparlos, organizarlos y otorgarles sentido para su investigación. Esos datos probablemente se diluirán tan pronto como aparecen sin dejar ninguna huella ni efecto en la labor de comprensión etnográfica. Si uno quiere fracasar en una investigación etnográfica una de las mejores maneras para lograrlo es descuidar la labor de escritura del diario de campo (Restrepo, 2016:65 ).*

Aunque el diario de campo está escrito por uno mismo en muchas ocasiones en el lugar y el momento preciso y en otras en momentos posibles y contiene nuestras ideas o de los demás vistos desde un punto de vista personal, las notas se van tomando de acuerdo con cómo se avanza el trabajo, y nos permite registrar datos para la investigación y algunas reflexiones que se podrían llamar ejes para la investigación. Aún y cuando al principio no es fácil llevar un diario, si uno no está acostumbrando, ya que se queda con las ideas o reflexiones en la cabeza o en cualquier papel o escritos en la computadora.

Al principio el llevar la libreta por todas partes es cansado y después saber que escribir ¿o si se debe tomar nota de todo lo visto?, ¿o lo que pasa?, es complicado, cada parte del diario es parte de una observación del día, en mi caso en común lo hacía en la noche, solo si pasaba algo que consideraba muy importante lo escribía en el momento, pero si no era así escribía por las noches, ya en el silencio con mis pensamientos, me era más fácil reconstruir lo ocurrido.

*La escritura puede hacerse por la mañana o en la noche, dependiendo de las condiciones donde uno está adelantando el trabajo de campo. Dependiendo de la misma investigación y del lugar donde uno se encuentra, las noches son un momento muy importante para seguir haciendo observaciones y conversando con la gente; por lo que tal vez sea mejor dedicar la mañana siguiente al diario de campo. Lo contrario puede suceder, y que sean las mañanas los momentos de más intensidad para la labor de observación por lo que la noche o el final de las tardes son los tiempos indicados para la escritura del diario de campo (Restrepo, 2016: 65 ).*

Cuando llevé a cabo este diario de campo mi proceso fue difícil ya que yo nunca había escrito un diario, al principio cada día era complicado escribir ya que lo olvidaba o lo escribía en la computadora, me fui acostumbrado hacer preguntas y buscar respuestas con los maestros, con la realidad, con la observación o la mayoría de las veces con lo que escuchaba que eran las cosas, por lo que rehacer ese proceso fue de tal manera que terminé escribiendo preguntas y respuestas, o ideas acerca de lo que veía y escuchaba.

Como cada uno de nosotros escribe de alguna manera, a veces con códigos, palabras claves, dibujos, esquemas, frases, etc. El diario termina siendo una forma de hablarse a sí mismo y de repensar situaciones que en el día pasan y que a veces si no lo escribimos se nos olvida, y puede ser necesario para nuestra investigación.

*Lo indispensable de este registro detallado de las observaciones y las conversaciones también aplica para las ideas que a uno se le van ocurriendo a medida que avanza la investigación. Las interpretaciones que uno va elaborando al calor del desarrollo del terreno deben ser expuestas con detenimiento en el diario de campo, ya que su escritura conduce a generar una actitud de reflexividad sobre el proceso de la investigación y sus resultados. Por tanto, en el diario de campo se consignan con la mayor elaboración posible lo que uno está pensando, va entendiendo o descubriendo sobre lo que se está estudiando. Estas interpretaciones se van ampliando y complejizando a medida que avanza el trabajo de campo (Restrepo, 2016:66).*

En el caso del Diario de Campo con el tiempo se me fue olvidando en algunos lugares y tenía que regresar a buscarlo, otras veces no lo encontraba para llevarlo

conmigo cuando iba al trabajo de campo, en ocasiones no escribía nada ya que al regresar al hotel o lugar de estancia llegaba tan cansada del día que solo alcanzaba a dormir. Pero cuando escribía en él hacía preguntas que me cuestionaba, otras era un goce reconstruir lo ocurrido y algunas veces podía contestar la pregunta con alguien, al final llegaba a mis propias conclusiones cuando los demás daban sus opiniones aparte o escuchaba algo sobre el tema.

## 2.4 Estudio de casos

Para llevar a cabo la presentación del análisis de datos y para describir a mis entrevistados utilizaré el estudio de caso, ya que de un número de profesores sólo elegí tres de ellos que me permiten dar cuenta de una realidad que ellos perciben en la ENBIO.

El estudio de caso es una forma de investigación que está presente en las ciencias sociales y que consiste en la observación detallada de un sujeto o sujetos de estudio (también conocido como caso). Este tipo de investigación es típico de disciplinas como la psicología, la sociología, la medicina y la antropología y comúnmente consta de cuatro fases: Selección del caso, Creación de una serie de preguntas sobre el mismo, Obtención de los datos y Análisis de los datos recopilados. La investigación aquí presentada da respuesta a la mayoría de los pasos del estudio de caso al tomar en cuenta cada una de las identidades de los maestros y como esa identidad va cambiando a través de la internacionalización, podemos observar que los maestros de estudio de caso marcan las pautas para ser estudio de caso.

*El método del estudio de caso no es una técnica particular para conseguir datos (como en la entrevista), sino una manera de organizar éstos con base en alguna unidad escogida, como puede ser la historia de vida del individuo, la historia del grupo o algún proceso social delimitado. Se pueden emplear todas las técnicas que utilice otro modo de organización: entrevistas intensivas, cuestionarios, historias personales, documentos, informes de casos hechos por otras personas,*



*cartas, etc. La conservación del carácter unitario del caso viene ayudada por la amplitud de los datos reunidos y los niveles de casos que se añaden, por el empleo de índices y tipologías y por el hincapié que se hace de la interacción dentro de una dimensión del tiempo (Goode y Hatt, 1994: 415 ).*

En esta investigación los informantes manejan con desenvoltura la información requerida para dar una serie de datos que permita llegar a buen fin la investigación, pero que también cubre con ciertas características que identifican a los profesores de la ENBIO y que son necesarios, como son el uso de traje regional en las actividades requeridas (Calenda, Ceremonias cívicas, etc.), hablar lengua (zapoteco, ombeayiüts) haber viajado a distintos países (Estados Unidos, Brasil, Colombia, Etc.) que tengan su identidad marcada (se refieren a ellos mismos como parte de un pueblo originario).

La propuesta de Robert Stake (1995) distingue tres tipos de casos: el intrínseco, el instrumental y el colectivo.

El estudio intrínseco se realiza para entender un caso en particular. No es emprendido porque el caso representa otros casos o porque ilustra una característica particular del problema, sino que, debido a su naturaleza ordinaria, en sí mismo es de interés.

El propósito no es entender alguna construcción abstracta o un fenómeno genérico ni construir una teoría, aunque en otro momento, el investigador puede hacerlo. El estudio es emprendido porque hay un interés intrínseco en él.

En el estudio instrumental, un caso particular se examina para proveer ideas en torno a un problema o refinar una teoría. El caso tiene un interés secundario, desempeña un papel de apoyo, facilitando el entendimiento de algún problema. Frecuentemente es explorado a fondo, sus contextos son examinados, sus actividades ordinarias son detalladas, pero porque esto ayuda a perseguir los intereses externos. El caso puede verse o no como típico de otros casos. Su elección se debe a que hay expectativa por avanzar en el entendimiento de otros

intereses. Debido a que simultáneamente tenemos varios intereses, casi siempre cambiantes, no hay una línea que distinga el estudio de caso intrínseco del instrumental.

El estudio de caso colectivo se produce cuando los investigadores pueden estudiar un número de casos coyunturales para examinar los fenómenos, población o condiciones generales.

*No se trata del análisis de una colectividad, pero el estudio instrumental se puede extender a varios casos. Se escogen porque se cree que entendiéndolos podemos entender mejor o quizá teorizar mejor sobre una larga colección de casos (Stake, 1995:237).*

Al igual que en la propuesta anterior, no hay claridad sobre la diferencia entre estudio instrumental o colectivo, o tal vez, el colectivo sea una consecuencia del instrumental. Quizá se trata de estudios en varios niveles: por el simple interés (caso intrínseco), por interés científico (instrumental) y extendiendo ese interés científico a niveles más amplios (colectivo).

Mi estudio sería un estudio de caso ya que solo retomo a 3 de los maestros de un total de aproximadamente 40, por ello se da como estudio de caso.

## 2.5 Informantes

Para elegir a los informantes fue necesario leer en un primer momento la primera entrevista realizada a un grupo de compañeros del “colectivo” que son maestro de la ENBIO que junto con el equipo de investigación a la que pertenecemos fuimos al III Congreso de la RED FEIAL en Goiás en Brasil en julio de 2017 y que me permitió tener una visión más amplia de mi tema a la voz de otros compañeros.

En esta primera entrevista se rescató la experiencia de los profesores en el campo de investigación, la identidad en la internacionalización y la importancia que para ellos fue el asistir a un congreso en Brasil y el reconocimiento del otro nacido en pueblos originarios, por ello se eligió a los profesores que su discurso permitía obtener mejor información para la presente investigación.

*En ocasiones se opta por entrevistas a profundidad a sólo algunos tipos o perfiles sociológicos, basando la selección de entrevistados en criterios de marginalidad, de normalidad o de excelencia (Valles, 2012:79).*

Es por ello por lo que elegí a tres profesores de la ENBIO, quienes pertenecen a un grupo de profesores propuestos por el Director de la Normal entre varios más, que han hecho intercambios académicos y que en la comunidad académica son reconocidos como profesores con visión académica y de innovación en las áreas que están inscritas.

Dos de ellos están en la ENBIO desde el año 2000 año en que inicia sus actividades la ENBIO y que desde antes conocían el proyecto y le apostaban a la mejora de un docente intercultural bilingüe.

Entre los maestros uno de ellos tiene dos años laborando en la ENBIO, pero se ha destacado como parte de la academia de lengua al tener un doctorado en pedagogía de la UNAM pero que ha tenido varios premios en tanto a la importancia de la primera lengua entre los pueblos originarios y es docente en la UNAM y en la ENBIO, para realizar las entrevistas tomamos en cuenta las condiciones que nos refería Valles:

*Sobre las condiciones de tiempo, lugar y registro. El lugar y el momento que se elija para realizar la entrevista, así como el medio de registro constituyen en sí mismo producción que pueden afectar (positiva, negativa) a la obtención de información. Por tanto, conviene considerarlos como preparativos básicos...es recomendable atender las preferencias del entrevistado siempre y cuando unas mínimas de privacidad y tranquilidad se den en cuanto el lugar y momento en la entrevista (Valles, 2012: 196).*

Todas las entrevistas realizadas fueron en la ENBIO ya que así lo solicitó desde el principio el Director de la Institución, por la importancia que los profesores le dan a su lugar de trabajo, cada uno de ellos fue avisado para ser entrevistados y ellos eligieron el lugar, que fue en sus respectivos espacios (oficinas, salones) y los horarios y días que a ellos les parecía conveniente, por ello cuando iba a la ENBIO aprovechaba la semana poder entrevistarlos además de verlos desenvolverse en su contexto.

Este segundo capítulo está relacionado a las técnicas y métodos para llevar a cabo la investigación, las formas de llegar a expresar lo observado, lo vivido, lo aprendido dentro del trabajo de investigación, como este camino se va construyendo, dependiendo de lo que se busca y de las formas en que la investigación se va dando.

El tercer capítulo retoma la Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca y el estado de Oaxaca, con el fin de integrar información de los sujetos de estudio y sus diferentes formas de ver la colectividad.

## CAPÍTULO III. LA ENBIO: UNA INSTITUCIÓN INTERCULTURAL EN TODAS SUS FORMAS

Diidxa' ne guenda

Guyuu tu gucua nisa dondo bi'na' guidila'du',  
tu guzá de íque de ñeeu  
ne qui nuxhalelu ti ñunibia' xtuxhu gubidxa.  
Guyuu tu gudxiru lu guendaró  
ne qui niná ñe' dxuladi male ne cuba ladxi guenda.  
Guyuu tu bigaanda ti pumpu nalaa xa'na li'dxu'  
ne qui ni  
ná ñuni saa.  
Qui ganna ca binni huati pa ti guie' biaba layú  
guie' ru' laa dxi gáti'.

Tradición

Hubo quien probó el mosto de tu piel,  
te caminó de la cabeza a los pies sin abrir los ojos  
para no descubrir el resplandor del sol.  
Hubo quien sólo pellizó la comida  
y no quiso beber el chocolate de los compadres  
y el pozol de semilla de mamey.  
Hubo quien colgó en la puerta de tu casa una olla rota  
y no quiso pagar la fiesta.  
No supieron los tontos que una flor caída al suelo  
sigue siendo flor hasta su muerte.

La identidad y la tradición se ven inmersos en la ENBIO, pero hay personas que no se integran a la tradición, al espacio y sólo se puede construir al estar dentro, al estar ahí. Porque sólo estando ahí, se hace comunidad, solo en el día a día de la vida cotidiana se pertenece a algo y se encuentra uno a sí mismo como parte de ese todo que envuelve a la comunidad.

La Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca es una Institución que es muy joven ya que sólo tiene 20 años de trabajo, pero donde los profesores y alumnos se han vuelto parte de la fase de interculturalidad que en los últimos años en México ha tenido gran relevancia gracias a la capacidad de los maestros a no dejar perder las raíces de los pueblos originarios.

Los maestros que laboran en esta institución han destacado por tener interés en que la lengua y las tradiciones de los pueblos indígenas sean parte fundamental del proceso de formación, ya que en ello se refleja la identidad de cada pueblo y las costumbres hacen una diferencia entre uno y otro siendo su cultura parte primordial del trabajo diario.

Para ello retomaremos una parte fundamental que se vive en el Estado de Oaxaca y que es la manera en que la ENBIO se maneja con los maestros, alumnos y comunidad, la cual por ser parte del estado pueden verse reflejado en casi todos los alumnos y es parte de la identidad de los Oaxaqueños, en la institución hay un espacio que hace referencia a la importancia del Estado y su riqueza cultural.

### 3.1 Oaxaca un estado multicultural

La multiculturalidad es un concepto que en los últimos años ha tenido gran relevancia, pero que ha tenido un rechazo para ser utilizado, como lo hace Catherine Walsh (2005) que refiere desde el lado occidental para los pueblos del sur haciendo alusión al concepto multicultural en su propuesta epistémica de interculturalidad, donde señala que se caracteriza por los siguientes aspectos: 1) tener un origen conceptual en los países occidentales; 2) adquirir un carácter descriptivo que destaca la presencia de diferentes culturas; 3) evitar las relaciones entre las múltiples culturas presentes en un territorio; 4) fundamentarse en la estructura y principios del Estado liberal; 5) centrarse en la tolerancia del otro, pero como una forma de evitar los conflictos, y 6) ocultar las desigualdades sociales y mantener intactas las estructuras e instituciones de la sociedad.

Según White (1998), a partir de la década de 1970 el término multiculturalismo se usó tanto en el ámbito público como en el académico como un marco para describir y analizar relaciones entre grupos y como una estrategia viable para abordar muchos problemas asociados con tensiones raciales y étnicas; aunque creció en popularidad, para mediados de la década de 1980.

Para Hannerz (2002), en el discurso público multiculturalismo es un concepto difuso; para muchos no significa más que diversidad cultural, que en la presente investigación dicha multiculturalidad se describirá en la diversidad cultural en un solo espacio, que en su momento sería el estado de Oaxaca donde se encuentren socializando 16 etnias distintas con lenguas distintas, formas de pensar y cosmovisiones diferentes y a la vez parecidos. El multiculturalismo se entiende mejor como un proyecto político y, como tal, abarca estrategias, instituciones, discursos y prácticas encaminadas a hacer frente a una realidad multicultural (Grillo, 1998).

Para Dietz y Mateos Cortes (2011). La multiculturalidad da cuenta de la presencia de culturas diferentes y de la necesidad de atender las demandas de los distintos grupos minoritarios, pero dentro de estos grupos existen dinámicas y relaciones de poder. Las problemáticas de las interrelaciones entre grupos diferenciados por cultura, etnia, clase y género conviviendo en un mismo espacio social escapan de la misma, pero constituyen un punto clave dentro de las reflexiones teóricas sobre la diversidad cultural.

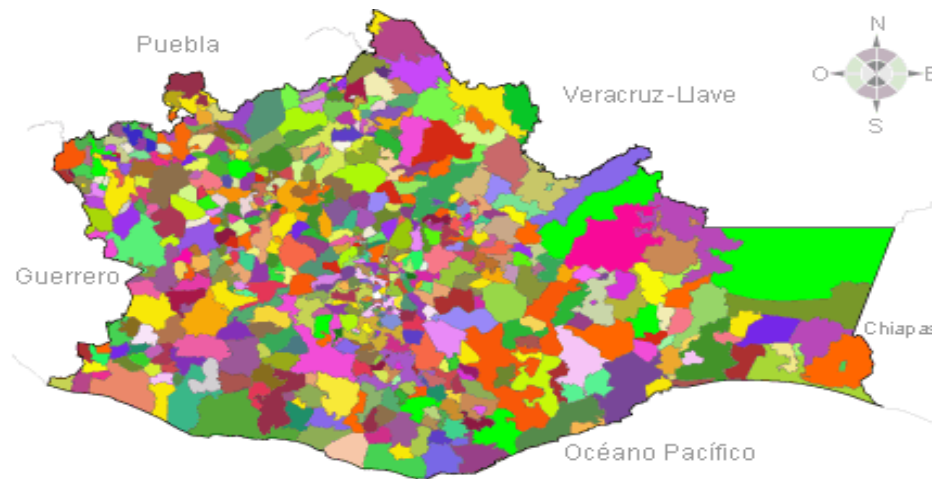
Considero que es necesario retomar ciertos datos estadísticos que nos permitan tener un plano contextual mayor. “La población indígena en México está conformada por más de 13 millones de personas, de un total de casi 105 millones de habitantes que tiene el país, y está ubicada en 871 municipios indígenas, o con presencia de población indígena, de los 2,443 que constituyen la República Mexicana. En la educación superior, la inequidad es tan evidente que mientras en la población urbana de mediano ingreso, el 80% de los jóvenes tiene acceso a la educación superior, en la población rural sólo el 3% puede aspirar a ella, pero sólo el 1% ingresa a instituciones de educación superior y menos del 0.2% egresan y se titulan” (PAEIIES, 2013).

“El Estado de Oaxaca tiene una extensión de 93 757 km<sup>2</sup> en lo que habitan 3 967 889 hab. En 2015 de estas fue fundado el 21 de diciembre de 1823. El estado está dividido en 570 municipios agrupado en 30 distritos, los hablantes de lengua son más de la mitad de la población en unos 250 municipios, es casi imposible

saber un número de hablantes de lengua si no es realizado por los mismos originarios y hagan sus propios censos. 32 de cada 100 personas en Oaxaca hablan una lengua indígena (INEGI, 2021).

La figura 1 muestra los 570 municipios de Oaxaca.

**Figura 1. Mapa de las regiones socioculturales de Oaxaca**



Retomado de [AntoFran](#)

### 3.2 La Comunalidad una forma de vida de Oaxaca

La Ley General de educación en 1993 hace explícita la posibilidad de la diversificación o adaptación de los programas educativos, particularmente aquellos llamados compensatorios, lo que ha permitido promover el desarrollo de las lenguas indígenas en diferentes formas, grados y espacios. Una de las formas es la planteada en Oaxaca como una forma de vida milenaria.

La comunalidad es el medio de vida de los pueblos originarios en Oaxaca, es una característica que refiere a la organización de las comunidades que están constituidos por el apretado tejido social comunitario. Los cimientos se dan al darse el matrimonio, en el caso de los mixtecos también se da en el compadrazgo y la relación a través de un rito estableciendo relaciones especiales entre el



compadre y el ahijado en este caso dando así un tejido social fuerte a base de la reciprocidad que es considerada la ética de la vida comunal donde se da para recibir; todo el que recibe algo está obligado a dar lo mismo, aún en las fiestas se puede observar el apoyo donde se lleva un control y se devuelve lo mismo.

Para Maldonado (2003). La comunalidad es una forma de nombrar y entender el colectivismo indio es la lógica con la que funciona la estructura social y la forma en que se define y articula la vida social.

La comunalidad no se refiere a el entorno local, sino como se dice organiza la vida en las comunidades, la comunalidad tiene cuatro elementos fundamentales y distintivos; el poder comunal, el trabajo comunal, la fiesta comunal y el territorio comunal (Rendón, 2003).

Para Rendón existen cuatro elementos que se trabajan en la comunalidad:

- El poder comunal
- El trabajo comunal
- La fiesta comunal
- El territorio (Rendón, 2003:25)

La comunalidad expresa principios y verdades universales en lo que respecta a la sociedad indígena que es diferente a la sociedad occidental. Para entender cada uno de sus elementos hay que tener en cuenta ciertas nociones: lo comunal, lo colectivo, la complementariedad y la integridad de cada parte que se pretende comprender.

Los elementos que definen la comunalidad según Floriberto Díaz son:

- La tierra, como madre y territorio.
- El consenso en asamblea para la toma de decisiones
- El servicio gratuito, como ejercicio de autoridad
- El trabajo colectivo, como un acto de recreación
- Los ritos y ceremonias como expresión del don comunal (Martínez D, 2003).

La diferencia entre Rendón y Díaz podemos decir que sería el quinto elemento, que sería los ritos y ceremonias, para esta investigación seguiremos el orden de Rendón y después agregaremos al último el quinto elemento que sería “Los ritos y las ceremonias como expresión del don comunal.”.

### 3.2.1 El poder comunal

El poder comunal consiste en el ejercicio local del poder y se realiza durante dos instituciones comunales, la Asamblea General de Ciudadanos y el Sistema de Cargos: La Asamblea es el máximo órgano del gobierno en el territorio comunitario cada que la autoridad tenga dudas habrá asamblea para tomar una mejor decisión instancia donde se define la voluntad comunal a través de la deliberación y la toma de decisiones a las que generalmente se llega por consenso, esta es la forma de gobernar obedeciendo, estas decisiones incluyen los nombramientos para cargo.

En 1995 el gobierno oaxaqueño aceptó legalmente que en 418 de los 570 municipios que conforman el Estado de Oaxaca la elección de las autoridades municipales no se haga por el sistema de partidos políticos sino conforme a su práctica tradicional, llamada de “usos y costumbres” que consiste en elegir a sus autoridades en una asamblea comunal de acuerdo con las reglas de Sistema de Cargos.

El Sistema de Cargos es el sistema de puestos del gobierno comunitario; todos los ciudadanos tienen la obligación interna del servir gratuitamente a su comunidad durante varios años de su vida (10 años) en diversos cargos. Estos cargos pueden ser civiles, religiosos y agrarios donde el 20 o 25 % de la población cumple con este sistema, en muchos casos se regresa a la comunidad a cumplir su cargo y ejercer el poder.

El número de personas que sirven en una comunidad de 1 500 habitantes llega a ser de 200 y dependiendo del cargo que tomen son sus formas de servir; el

carguero tiene que hacer gastos como organizar comidas, rituales, en el caso del mayordomo organizar y patrocinar alguna fiesta comunal. Muchos integrantes de la comunidad que están lejos regresan para cumplir con sus cargos.

Un ejemplo de ello es cuando los miembros de una comunidad se encuentran lejos y envía fondos económicos para hacer una fiesta o le paga a otra persona para realizar el cargo que se le había encomendado en su ausencia, lo que permite que el sistema siga funcionando y que la tradición de cargos no desaparezca evitando de este modo que los partidos políticos tomen decisiones en poblados de Oaxaca.

La asamblea general, compuesta por todos los comuneros y comuneras con hijos, es la que tiene la facultad de encargar el poder de las personas nombradas para dar su servicio anual a la comunidad.

### 3.2.2 El trabajo comunal

Tiene dos formas “el tequio” y la ayuda mutua. El tequio es un trabajo colectivo, gratuito y moralmente obligatorio; que dan los ciudadanos y se realizan obras para el beneficio comunitario, la comunidad convoca por llamado en general, por aviso al público o por asamblea al tequio y la gente asiste con sus instrumentos y el trabajo puede ser para reparar el camino, limpiar, ayudar a un desprotegido. En el caso de la ENBIO cuando se acerca una conmemoración importante y entre todos los integrantes preparan la comida para las personas asistentes, en las comunidades si no se asiste es necesario justificar la falta y en general pagar una multa, en la ENBIO se ponen de acuerdo con los maestros y los jefes de grupo para determinar cuál es la forma de trabajo que los alumnos tienen que cumplir y cuál es el espacio que les toca limpiar.

El tequio puede entenderse como “aportación ciudadana de trabajo en mano de obra, pero esta aportación no se utiliza en beneficio personal pues al contrario se realiza para construir y mantener obras de beneficio comunitario.” (Rendón 2003:26).

Los niños y jóvenes van aprendiendo de los adultos a la vez que construyen y fortalecen su identidad, los adultos en las pláticas informales que se dan en el tequio. Floriberto Díaz Gómez (2007) plantea “el tequio también es poner al servicio de la comunidad los conocimientos adquiridos en escuelas ubicadas fuera de ella, ya que es el momento de donar terreno, poner trabajo, así como aportar dinero cuando se construye por ejemplo la escuela local, la comunidad espera de cada uno de sus hijos que retomen a darle sus servicios.”

Aunque el tequio es dado en la cultura, y se convierte en una forma de trabajo, los jóvenes en la ENBIO son responsables de este trabajo, ya que saben de la importancia que tiene para su plantel el trabajo y lo hacen con cariño, al igual que los maestros quienes propician el trabajo en equipo, pero sobre todo en etnia, integrando al tequio como forma primordial de las conmemoraciones o festividades que se cumplen.

La ayuda mutua se refiere al trabajo gratuito moralmente para el beneficio familiar y es reconocido como “Guelaguetza”, llamada también gueza, gozona o mano de vuelta, es una antigua práctica de ayuda interfamiliar, que no tiene fecha de realización, el trabajo se pide gratuito, no debe y no puede haber pago alguno, pero deben darles de comer y beber a los ayudantes.

En la práctica las horas de trabajo son muchas, pero se dona con gusto por lo que en el tequio y en la ayuda mutua siempre está presente la alegría después de comer y beber, pero esta práctica está íntimamente ligada al otorgamiento de derechos; una persona que no cumple con sus obligaciones no tiene derechos; en las comunidades se vigila celosamente que todos cumplan sus obligaciones sin importar clases sociales o puestos en el pueblo.

Es tan arraigado el tequio que en la identidad de los maestros se va dando sin esfuerzo alguno, cuando se asiste a la celebración del aniversario es común ver a los maestros junto con sus alumnos en un incansable trabajo desde días antes, pero aun en su actividad del día a día el tequio se convierte en un elemento fundamental de su cultura, de su ser, de su identidad, el estar dispuesto en cualquier momento que se necesite hacer un trabajo por el gusto de hacerlo, para

que todo salga bien, para que se haga lo mejor, y también lo hacen en sus comunidades, y construyen escenarios propicios para la mejora o el sostenimiento de su comunidad.

En las siguientes imágenes vemos como los alumnos y maestros realizan tequio en la ENBIO en el vigésimo aniversario, en la primera, alumnos limpiando la entrada, en la segunda imagen, vemos a otros jóvenes limpiando el patio y la tercera, se ve un maestro con la comida que ofrece su etnia ese día.

**Figura 2 Tequio en la ENBIO**



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2020) Las tres fotos muestran como apoyan los alumnos y maestros con el tequio en la ENBIO, limpiando la escuela y haciendo la comida.

### 3.2.3 La fiesta comunal

Las fiestas en las comunidades son por varios motivos, se organizan en contextos de comunalidad, es decir de ayuda mutua y reciprocidad, no son selectivas las puertas de la casa están abiertas para todos, en ellas se vive la expresión de la identidad en varios aspectos como la música, la danza, el vestido, la gastronomía, la lengua y la comunalidad.

Las fiestas comunales están relacionadas con la música, la música es una forma de cultura que está ligado con la sociedad, la música es una manera de ser, de

identidad de cada región en Oaxaca tiene diferentes formas de música, pero el escuchar a la banda de viento tocar en las fiestas es indispensable.

Comúnmente cada comunidad tiene una o dos bandas de música porque es necesaria la alegría, que es parte fundamental, esa alegría que se refleja en la música y que los originarios bailan con la candencia necesaria y la ENBIO no se queda atrás tiene su propia banda de música compuesta por profesores y alumnos que tienen una educación musical con anterioridad.

La figura 3. Muestra a la Banda de la ENBIO en una calenda en Tlacoahuaya.

**Figura 3. La Banda de música en Calenda.**



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Una parte importante en las fiestas es la música, en el caso de la ENBIO tiene su propia Banda y algunos maestros y personal son parte de ella junto con los alumnos.

En tanto a las fiestas que se festejan en la ENBIO podemos hablar de la fiesta de aniversario que se celebra cada 14 de febrero y que en los últimos años he asistido, en cada aniversario se aplica el tequio para realizar el trabajo necesario, como el limpiar espacios, barrer las instalaciones, pintar el letrero de la ENBIO, colocar y retirar las sillas de las personas invitadas, adornar el espacio en que se hará la celebración, etc. Todo el trabajo necesario al igual que los alimentos es trabajo gratuito.

En la fiesta que se celebra el 14 de febrero comienza desde días antes, el primer día se hace la calenda<sup>5</sup> es la invitación de la ENBIO a la comunidad de Tlacoahuaya a asistir a los eventos que presenta, esta calenda puede ser en Tlacoahuaya o en la Ciudad de Oaxaca de Juárez, cuando es en Tlacoahuaya se camina por la calle principal y se da vuelta a la comunidad para llegar al centro, se va con música ya sea la banda de la ENBIO o diferentes bandas musicales, cada etnia se congrega y va caminando con una representación de la vestimenta típica de ella, al principio de la comitiva va una persona cargando un globo de papel y van las llamadas marmotas<sup>6</sup>, al igual que las chicas con canastos de flores con el nombre de la Normal.

Este festejo dura algunas horas donde los alumnos y maestros caminan y bailan, el baile es más común, mientras va tocando la banda ellos caminan y hacen una pausa en alguna esquina y se ponen a bailar, así van todo el tiempo, algunas alumnas van tirando dulces en el camino para los espectadores, otros van dando mezcal o alguna bebida para los asistentes. Al final al llegar al espacio de celebración la Banda toca y todos bailan haciendo una gran fiesta. “La fiesta es un elemento que implica goce pero también requiere un alto nivel de organización y compromisos comunitarios” (Díaz 2007:18).

Los siguientes dos días se hace una presentación pedagógica con otras Escuelas Normales, donde se hace una “Conferencia Magisterial” con algún invitado especial; entre los últimos en asistir están la Dra. María Bertely (q.e.p.d.), el Dr. Bruno Baronet, el Dr. Enrique Dussel y después los alumnos presentan sus trabajos de investigación (tesis) y los maestros realizan talleres para los alumnos,

---

<sup>5</sup> Las calendas en Oaxaca, cuyo origen data del siglo XVI, son manifestaciones donde se invita a la población a la reunión y festejo de grandes sucesos. El tambor, los cohetones, las marmotas, las flores y la alegría de los asistentes dan vida a las calendas, donde participan niños, jóvenes, adultos y personas de la tercera edad. En <http://exploraoaxaca.mx/9301/oaxaca-cultural/calendas-una-tradicion-que-fortalece-lazos-en-oaxaca/>

<sup>6</sup> Son estructuras esféricas de madera forradas de tela blanca que representan el mundo católico. Parecen ligeras, pero pueden llegar a pesar hasta 45 kg y hay que lograr el equilibrio para que el viento no haga de las suyas. Por si esta no fuera tarea suficiente, algunos tienen que ir apoyando con altos palos para que éstas libren el cableado del alumbrado público. Revisado en <https://frankcoronado.com/que-son-las-calendas/>



en las últimas fechas los doctores, maestros y doctorales del Colectivo de trabajo también imparte cursos. La ENBIO se encarga de las comidas de los visitantes.

En el último día se realiza un cierre de los trabajos y una última conferencia, toca la banda y después se invita a la comida la cual es dada por los maestros, alumnos y padres de familia, cada etnia presenta una comida y bebida típica de la región, en la noche se hace un baile para todos.

La siguiente imagen muestra la fiesta comunal que cada año se realiza en el aniversario de la ENBIO (14 de febrero) que está planeada desde meses antes y cada región presenta un plato típico y una bebida para el deleite de las personas asistentes, cabe mencionar que los alumnos y profesores preparan la comida y pagan por ella, los asistentes no pagamos por nada de ello.

En la figura 4, se observa algunos alimentos con los que los estudiantes y maestros agasajan a los asistentes.

**Figura 4. Alimentos del aniversario XIX.**



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Alimentos que se degustan en el aniversario en la ENBIO.



### 3.2.4 El territorio

El territorio es el cuarto elemento de la comunalidad, para Rendón es comunal ya que no está dado por el gobierno en propiedad individual, sino como terreno comunal e indivisible, es representada por las autoridades agrarias quienes dan el terreno y reconocen a cada familia como poseedora, también es comunal por la expresión de lo sobrenatural que hay en él, cada comunidad tiene distintas formas de presencia sagrada y sobrenatural. Es tan estrecho la relación entre comunalidad y territorio que Jaime Martínez Luna declaró “Sin territorio no hay pueblo” (Martínez 2009).

Las cosmovisiones originarias están basadas en la idea que la vida se hace no por una relación binaria Hombre-naturaleza donde el hombre domina la naturaleza; sino de forma tripartita entre humanos- naturaleza- sobrenatural y debe ser en convivencia y mutuo conocimiento (Maldonado 2004).

Mientras que para Díaz (2005) la Tierra es la base principal de la comunalidad, “la Tierra es para nosotros una madre, que nos pare, nos alimenta y nos recoge en sus entrañas, nosotros pertenecemos a ella, por eso nosotros no somos los propietarios de tierra alguna; la Tierra es la fuente principal para que se dé la comunalidad ya que en ella se llevan a cabo todos los demás elementos y que también cada uno de los elementos de la naturaleza cumple una función necesaria dentro de todo, y este concepto de integridad está presente en todos los aspectos de la vida”.(2005:40)

En el caso de la ENBIO esta se encuentra en un territorio comunal donado por las autoridades y donde se conjuga con el pueblo de San Jerónimo Tlacoahuaya es parte del Distrito de Tlacolula.<sup>7</sup> “La vida india se da en un territorio concreto, entendible, propio y apropiado simbólicamente, un territorio natural sacralizado,

---

<sup>7</sup> San Jerónimo Tlacoahuaya es un pueblo y municipio del estado mexicano de Oaxaca, a 21 km de la ciudad de Oaxaca por la Carretera Federal 190 entre Santa María del Tule y Mitla. Es parte del Distrito de Tlacolula en el este de la Región de Valles Centrales. El nombre Tlacoahuaya proviene del náhuatl y significa “en tierra húmeda” o “en el pantano”.

[https://en.wikipedia.org/wiki/San\\_Jer%C3%B3nimo\\_Tlacoahuaya](https://en.wikipedia.org/wiki/San_Jer%C3%B3nimo_Tlacoahuaya)

compuesto de gente, naturaleza y fuerzas sobrenaturales que interactúan en él” (Maldonado, 2003:12).

Al entrar al territorio de la ENBIO podemos observar los espacios grandes y llenos de vegetación, donde los maestros se desenvuelven en su práctica pedagógica, Aunque existe una puerta principal el espacio que ocupa no está cercado, está alejado del pueblo de Tlacoahuaya, aunque es parte de esta comunidad.

Dentro de estos espacios podemos observar las diferentes representaciones de la cosmovisión de las regiones, en cada uno de ellos simbolizan diferentes enfoques, y en algunos muros otras pinturas de la visión indígena.

La figura 5, muestra el territorio que ocupa la ENBIO y parte del paraje Danibelo, en San Jerónimo Tlacoahuaya.

**Figura 5. Desde el cerro.**



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Desde el cerro se ve el territorio del cual está compuesto la ENBIO, acompañado del hermoso panorama.

La figura 6 nos muestra como son algunas de la representación de las cosmovisiones

Figura 6. Representación de las Cosmovisiones.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2018). Dentro de la ENBIO, en las pocas bardas están los murales que representan cada cosmovisión de los pueblos de Oaxaca

### 3.2.5 Los ritos y las ceremonias

La ritualidad indígena viene desde la época prehispánica y se fue transformando a partir de la Conquista en el culto de los santos y otros cultos católicos y ha sido un factor fundamental que ha permitido la culturalización de los grupos étnicos en México.

Lo sobrenatural ocupa el territorio natural y para convivir con ello, debemos los humanos pedir permiso y tratarlos con respeto, lo que se hace a través de rituales de reciprocidad se dan ofrendas para recibir lo necesario un ejemplo de ello es las ceremonias que se presentan en la ENBIO donde se le ofrece a esa Madre Tierra alimentos de cada etnia y bebida y se deposita en un hoyo hecho con anterioridad. Las etnias con gusto ofrecen ese primer plato a la tierra y por ello se hace primero el rito a la Tierra y después se come.

“En la mayor parte de la apropiación y reestructuración del catolicismo se articula con la cosmovisión y las prácticas rituales de origen mesoamericano ligado a los cerros y a los dueños del lugar por lo cual la gente también considera que la costumbre está integrada por la religión del cerro y de la iglesia” (Barabas 2006:122).

Cuando hablamos de la ritualidad y las ceremonias en los grupos étnicos de Oaxaca estamos hablando de la unión de la religión católica y de la ritualidad que se fue transmitiendo de generación en generación, los maestros tienen sus propias ritualidades de cada región, pero a la vez tienen actos dentro de la ENBIO como representación de ciertas costumbres.

Unos de los ritos que realizan es la ofrenda que le dan a la Madre Tierra en la misma fiesta del aniversario, y que es realizado por dos maestros de la propia ENBIO, que empieza con el sonido del caracol en los cuatro puntos cardinales, después se quema copal en un recipiente y se dicen algunas palabras, enseguida se pide a los alumnos que lleven las ofrendas de cada etnia para santiguarlas, cada etnia presenta su comida y su bebida, se toma el copal y se lleva a un espacio, establecido con anterioridad, y en él se colocan las ofrendas y se da gracias a Dios pero también a la Madre Tierra.

Otra de los ritos que hemos observado y es muy interesante, es el del mezcal, se dice que antes de beber mezcal o de brindar con él, se debe tirar tres gotas a la tierra y dar gracias, con esto la tierra recibe parte de lo que se bebe.

Cada región en ese sentido tendrá sus propios ritos o formas de festejar a sus santos, pero es cierto que cada una de ellas da una identidad propia y los maestros no solo lo son académicos de sus asignaturas sino también de todo aquello que puede mostrar o dar una identidad en los alumnos si bien ya muchos de ellos ya poseen identidad llegan a fortalecerla en la ENBIO.

La siguiente imagen muestra cómo se hace una ritualidad a la Madre Tierra en la ENBIO, en el aniversario XIX, donde tuvimos la oportunidad de asistir. Cada región le ofrece la comida y la bebida que se compartirá con todos los presentes. En la imagen se puede ver a dos profesores encargados de llevar a cabo el ritual y a su alrededor a los alumnos vestidos con sus trajes típicos observando.

Figura 7. Comida a la tierra.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2018). En cada conmemoración al hacer el ritual, se da alimento a la tierra como proceso fundamental del ritual.

Los cinco elementos (El poder comunal, el trabajo comunal, la fiesta comunal, el territorio y los ritos y ceremonias) completan el tejido social conformado por la estructura comunitaria y en conjunto constituyen la forma de ser comunal.

La comunalidad es relativo a lo colectivo, “a través de ella los indígenas expresan su voluntad de ser parte de la comunidad y hacerlo no es una obligación es una sensación de pertenencia cumplir es formar parte de lo propio, de manera que es formar parte de real y simbólica de una comunidad implica ser parte de lo comunal” (Maldonado 2003:154).

Una de las características principales de esta comunalidad es el “gusto” ya que las pesadas obligaciones se hacen con gusto, e incluso se gasta más para compartir con la parentela o con la comunidad, en una fiesta comunitaria la familia gasta a veces su presupuesto de varios años, pero lo hace con gusto, lo que



significa que no lo hace solo con alegría sino con voluntad. En algunas comunidades este gusto por las fiestas tiene un listado con anticipación que cubre los próximos 10 o 20 años.

Por lo que se puede decir que la cultura de los pueblos indígenas es comunal y los no originarios es individual lo que permite identificar a los originarios de Oaxaca ya que se identifican por su estructura, participación personal y familiar en la construcción y reconstrucción de esa estructura comunal.

### 3.3 El Sistema Educativo de Educación indígena

Una de las principales formas de educación en el estado de Oaxaca es la educación indígena por el número de nativos que existen en los 570 municipios que compone al estado. La educación Indígena es uno de los primeros sistemas educativos de México ya que data desde los años veinte del siglo pasado, es en 1978 cuando surge la Dirección General de Educación Indígena (DGEI) organismo encargado de normar, supervisar y evaluar el sistema bilingüe bicultural y modificado a intercultural en 1990 (Bertely: 1998) sin embargo el organismo no ha dado los resultados deseados, ya que se ha priorizado la alfabetización y la castellanización lo que no ha permitido al profesor realizar un verdadero trabajo bilingüe, al igual que algunos profesores no le dan un valor a las lenguas originarias y por ellos siguen dando clase en la lengua dominante; el español. Pero también se trata de la falta de material bilingüe y textos pedagógicos con enfoque intercultural.

En el estado de Oaxaca la educación sigue en problemas, ya que no hay universidades indígenas, en el 2000 empezó a trabajar el programa de bachilleratos integrales y en 2004-2005 empezó el proyecto de secundarias indígenas con cinco escuelas, lo que no permite a la población indígena acceso a la educación adecuada en todos los niveles educativos.

En muchos de los casos el indígena entra al aula de manera marginal, desarticulada y superficial, los niños que estudian en escuelas de educación

indígena y en general de escuelas rurales tienen la más baja preparación. En niños de 5 años el 90% de no indígenas cursan el grado de preescolar mientras que sólo el 76% lo hace los indígenas (Schmelkes 2013:7) al igual que este tipo de escuelas son las peor dotada de infraestructura (INEE 2007) el 50% de los maestros de las escuelas no cuentan con la licenciatura y solo la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) ofrece la formación profesional semiescolarizada y solo 22 normales del país ofrecen la Licenciatura a Nivel primaria Intercultural Bilingüe. Por ello son muy valiosos los esfuerzos innovadores que buscan superar la calidad de la educación en un compromiso con los pueblos originarios.

En esas 22 normales se inserta la Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca (ENBIO) pero para que llegara a su fundación como una escuela Normal Bilingüe tuvo que pasar por varios procesos de los cuales hablaremos a continuación.

### 3.4 Los primeros acontecimientos para la llegada de la ENBIO

Uno de los acontecimientos más importantes es la rebelión zapatista de los pueblos originarios de Chiapas, integrados en el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), y después de lo que aportó ese movimiento se dan importantes reformas legislativas en Oaxaca, una de las más significativas es la Ley estatal de Educación que fue publicada como decreto No. 296 el 9 de noviembre de 1995 en el Periódico Oficial de Oaxaca, donde la educación tiene un lugar muy importante, destacando el Respeto de la comunalidad por primera vez en una Ley estatal en su artículo 6, fracciones IV se establece que la Educación será democrática, nacionalista y humanista, y respetará los principios de la comunalidad como forma de vida y razón de ser de los pueblos originarios.

Basándose en esta ley, se creó la Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca, el centro de Desarrollo de las Lenguas Indígenas de Oaxaca y se elevó a dirección el departamento de educación indígena del Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO) la cual impulsó uno de las primeras

actividades; “La Marcha de las Identidades Étnicas” de la cual hablaremos más adelante, del mismo modo el gobierno oaxaqueño reformó en 1995 el código electoral para aceptar elecciones por uso y costumbres y en 1998 aprobó una Ley de Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas de Oaxaca.

La comunalidad se convierte en una parte importante para lograr tantos beneficios para Oaxaca y sus pueblos originarios, ya que la donación de trabajo es clave tanto en maestros como en autoridades locales y la asamblea comunal. El gusto por el trabajo y lograr con esfuerzos proyectos importantes para la comunidad.

#### 3.4.1 La marcha de las identidades étnicas

Uno de los antecedentes de mayor importancia para que la Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca es la Marcha de las Identidades Étnicas<sup>8</sup> para una Educación Bilingüe Intercultural en el estado de Oaxaca (Maldonado, 2018). Es un proyecto del magisterio indígena impulsado desde 1998 encabezado por el profesor mazateco Maximino Cerqueda. El objetivo de la Marcha es indagar y sistematizar la cultura india para incorporar sus resultados a las aulas en cuanto a elemento reconstitutivo de nuestras identidades, considerando como su contexto las normas comunales y jurídicas (Hernández y Jiménez: 2008).

La marcha inicio sus actividades en enero de 1999 en la Jefatura de Huautla de Jiménez con la asistencia de las jefaturas de zonas de supervisión de Cuicatlán, Nochixtlán, Tlaxiaco, Huajuapán, Putla y Pinotepa Nacional.

*“El primer trabajo de la marcha de las Identidades étnicas se realizó en la comunidad de Patio Iglesia, Huautla de Jiménez encabezado por el compañero profesor Eleazar Ortega García el evento duró 5 días y participaron maestros de las mesas técnicas de las 15 zonas escolares, padres de familia autoridades educativas y municipales; el tema generador que se abordó “Casa de Bajereque”<sup>1</sup> qué consistió en la construcción de una casa tradicional de la comunidad... Los cinco días en que se realizó el trabajo fueron de intensa actividad para hombres,*

---

<sup>8</sup> Este proyecto fue diseñado y coordinado a nivel estatal por el Mtro. Eleazar García Ortega inicio en el año de 1999, fue un movimiento pedagógico del Estado de Oaxaca, donde participaron las autoridades, maestros, alumnos, padres de familia, y personas de las localidades.



*mujeres y niños, Los hombres se dedicaron a la construcción de la casa, las mujeres a la preparación de alimentos y los niños al acarreo de leña, agua y el cuidado de los más pequeños” (Maldonado: 2004: 198).*

La dirección de educación indígena se propone sustituir las prácticas del viejo indigenismo por una nueva relación con los pueblos originarios en el quehacer educativo por ciertas razones;

- a) El currículo nacional presenta contenidos educativos homogéneos y utiliza como medio de comunicación una lengua franca nacional y oficial, ellos consideran que los pueblos originarios no poseen conocimientos, idioma, historia, expectativas, destinos y que son culturas dispuestas a desaparecer.
- b) La política Nacional es racista, asimilacionista e integracionista, que sólo trabaja lo discursivo.
- c) Los pueblos originarios son poseedores de cultura, la educación intercultural acepta que también estos niños tienen conocimientos, saberes, sus propias estrategias de aprendizaje, de indagar y buscar y descubrir nuevos conocimientos.

La Marcha de las Identidades consta de tres fases que los llevó a una acertada manera de trabajo con los diferentes grupos étnicos de la zona.

Primera fase:

“Consistió en la captación de saberes y conocimientos locales a partir de la observación de un evento cultural determinado expuesto por conocedores de la materia tales como; elaboración del jabón negro, construcción de trapiche<sup>9</sup>, Curación con plantas medicinales, tejido de la palma, etc.” (Maldonado, 2004). La captación a través de la indagación se realizó en torno a siete campos de

---

<sup>9</sup> El trapiche es un molino con el cual se obtiene el jugo de la caña, con el cual generalmente se fabrica panela/piloncillo o bien se obtiene azúcar. Antiguamente se utilizaba la tracción animal, aunque hoy en día se utilizan motores eléctricos o a gasolina. Los trapiches más reconocidos son utilizados en la zona centro/sur de México, y parte de Centroamérica, siendo la marca Campollo la más utilizada en estos lugares. Revisado en <https://es.wikipedia.org/wiki/Trapiche>

conocimientos o mundos: Mundo natural, social, matemático, lingüístico, arte, corporal e imaginario.

Segunda fase:

“Consistió en la sistematización de los saberes conocimientos captados en la primera fase organizándose por niveles; inicial preescolar y primaria, a través de campos semánticos distribuidos en tres categorías; Saberes étnicos, conocimientos cotidianos y conocimientos científicos” (Maldonado, 2004). El trabajar con estos contenidos le permite fortalecer los contenidos étnicos con los nacionales.

Tercera Fase

“Consistió en la presentación de resultados y su discusión” donde varios administrativos, maestros, autoridades, municipales y padres de familia se dieron a la tarea de analizar y reflexionar los contenidos de las ponencias de las 23 jefaturas con 4 ejes temáticos.

1. Trazar y consensar los ejes rectores que habrán de nutrir la educación destinada a los pueblos originarios de Oaxaca.
2. Definir y caracterizar la educación bilingüe Intercultural de los pueblos y comunidades indígenas de Oaxaca.
3. Fundamentar una política de lenguaje en la cultura que corresponde, sean lenguas en extinción o lenguas vigentes.
4. Sistematizar y definir los valores, actitudes, destrezas y habilidades que habrán de conformar los contenidos escolares de la Educación inicial, Preescolar y Primaria del subsistema de Educación Indígena, a partir de trabajos desarrollados en la Marcha de las identidades étnicas en sus tres fases.
5. Aprobar las bases para una nueva relación de los pueblos originarios con la sociedad nacional, en las instituciones nacionales de educación formal e informal, así como entre los propios pueblos.

6. Probar la comunalidad como raíz y razón de los pueblos y su presencia en el perfil de la escuela nueva que se construirá por los mismos.

7. Definir la postura frente al indigenismo y a escuela tradicional asimismo las alternativas innovadoras que se propongan junto a ambos.

8. Conservar las posturas de las culturas vernáculas frente a la globalización y el nuevo milenio y propuestas alternativas de reconstrucción y revitalización de estos.

El desarrollo de la Marcha en sus fases y etapas necesariamente implicaba condicionamiento normativo tanto en su fundamentación jurídica como en su estructuración apegada a los criterios definidos por la Coordinación General de Planeación Educativa y la Unidad de Proyectos Educativos ambas estancias del IEEPO.<sup>10</sup>

Entre los convenios, leyes y acuerdos que dan sustento legal a los proyectos educativos, como son; el Convenio 169 de la OIT, la Ley general de la educación, La Ley General de Educación, el Artículo 3º, 76 y 133 de la Constitución política de los Estados Unidos, el Acuerdo Nacional para la Modernización de la Educación básica, La Ley de los Derechos de los Pueblos y Comunidades Indígenas de Oaxaca y el Plan de Estatal de Desarrollo Educativo 1998-2004 sin embargo no se ha dado la normatividad.

### 3.5 La ENBIO como una forma de respuesta

La Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO) fue creada por decreto del gobernador del Estado de Oaxaca, José Murat Casab, el 24 de noviembre de 1999 y se puso en funcionamiento el 14 de febrero del 2000. Según el decreto que la crea, tiene la finalidad de formar docentes que atenderán las

---

<sup>10</sup> Instituto Estatal de Educación Pública en Oaxaca (IEEPO) es un Organismo Descentralizado de la Administración Pública Estatal, sectorizado a la Gubernatura del Estado, con personalidad jurídica, patrimonio propio y autonomía de gestión.

necesidades educativas de los grupos étnicos de Oaxaca. En oficio No. DGN/675/00.

La ENBIO está ubicada en el paraje Danibelo, al sureste de la cabecera municipal de San Jerónimo Tlacoahuaya, en los valles centrales de Oaxaca, a una distancia de dos kilómetros del centro de la población de Tlacoahuaya. El terreno donde está edificada la escuela, con una construcción moderna, tiene 17 hectáreas de extensión.

En la figura 8, se observa en que parte de Oaxaca se encuentra la ENBIO.

Figura 8. Ubicación de la ENBIO.



Su creación tiene tres motivos principales:

a) Una antigua demanda de los pueblos y comunidades indígenas, a través de sus organizaciones nacionales y en Oaxaca de sus correspondientes organizaciones de nivel estatal, en diversos foros en los que han participado desde la década de los 1970.

b) La petición sindical de la Sección 22 del SNTE que agrupa a los maestros oaxaqueños y muy especialmente a los maestros del subsistema de educación indígena bilingüe.

c) La lucha de los profesores democráticos a través de sus movilizaciones.

La necesidad de crear una institución para la formación de profesores indígenas no sólo ha sido una cuestión de demandas. La realidad de la situación académica de los profesores del subsistema de educación indígena nos proporciona información que hace casi obligado buscar una solución. Con la creación de la Dirección General de Educación Indígena en 1978, los nuevos profesores, casi todos bachilleres, recibían solamente un curso de inducción a la docencia de dos a cuatro meses, que se incrementó a seis meses en 1990. Después, estos profesores tenían que buscar una opción de formación. La UPN a través del Plan 1990 ofreció la licenciatura en educación indígena.

En 1999, en una movilización en México, como parte de la lucha general de los maestros de Oaxaca, los profesores indígenas solicitaban una universidad indígena, conscientes de la necesidad de una educación superior en este nivel, pero se les dio una escuela Normal. Una participante de esta lucha lo plantea de la siguiente manera "...en reuniones se decía que la educación indígena necesita una escuela a nivel superior para que se prepare la gente y se proponía una universidad. Pero la universidad no se pudo... pues se dio una lucha fuerte en donde se decía: si nos vamos no hay universidad indígena; entonces nos quedamos como otra semana más en la Ciudad de México. Entonces dijeron, bueno ahí está tu escuela, pero finalmente ya no fue universidad, fue la creación de esta escuela, la Escuela Normal" (Hernández, 2008).

La figura 9 nos da una visión de la ENBIO, en donde observamos las letras al fondo de color blanco ENBIO y la barda que tiene el nombre Escuela Normal bilingüe Intercultural de Oaxaca.

Figura 9. Desde el exterior.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2018). Una foto desde el exterior de la ENBIO.

Las negociaciones para que se aceptara la propuesta de creación de una escuela Normal, para la formación de docentes indígenas, fueron conflictivos. Inicialmente se pensaba que podía crearse la Licenciatura en Educación Indígena en cualquier escuela Normal en funcionamiento la idea original era empezar con la licenciatura en educación primaria y después ofrecer la licenciatura en educación preescolar y educación física, cosa que no se llevó a cabo, al proponer diferentes formas para lograr esto, fueron rechazados con discursos de “educación izquierdista”, por lo que se presentó el caso de formar una Normal Bilingües Intercultural pero con un currículum de Normal, el plan de estudios de 1997.

La educación intercultural surge como consecuencia de la confrontación de dos o más culturas dentro de una misma sociedad, en el caso de la ENBIO podemos ver las diferentes culturas. Zapotecos del valle, mixes, ayuuk, ikoots, chatinos, triqui, zoques, chinantecos, zapoteco del istmo, Chontales, mazatecos, ixcateco, quienes en un espacio conviven día a día.

Las interculturalidades una práctica de la vida diaria, la practican las personas que buscan la igualdad y la justicia social, no conformándose con lo que tienen; la responsabilidad de que la interculturalidad funcione es de la sociedad civil; son los habitantes de un país los que tienen que respaldarla mediante sus actos. Las prácticas interculturales deben ser un puente no un muro, porque los seres humanos somos iguales en esencia, pero no en existencia y el Estado debe hacerse cargo de las formas de todas las comunidades culturales.

El primer director de la ENBIO fue el licenciado en educación indígena cuicateco Carlos Méndez Martínez, egresado de la UPN de la ciudad de México en la licenciatura escolarizada de las autoridades educativas y sus instituciones de control de educación indígena, el subdirector académico fue el profesor zapoteco de la Sierra de Juárez Ignacio Llaguno y el subdirector administrativo el profesor zapoteco de la Sierra de Juárez Artemio Vargas.

Un aspecto de la interculturalidad en la ENBIO por su pertenencia a diversos pueblos, se vive en la interacción entre los alumnos, maestros y trabajadores en general, en el trato “cara a cara” ya sea entre paisanos o entre otros; la educación intercultural bilingüe es una propuesta política pedagógica que desafía las jerarquías del poder de la educación, apoyándose en la revitalización de las lenguas y culturas indígenas las cuales han tenido una pérdida importante de hablantes en los últimos años y la ENBIO ha rescatado estas lenguas a favor de mayor hablantes pero sobre todo de una cultura propia de los pueblos originarios; ya que algunos autores (Couder (1990,2009) Garza (1991);) defienden la lengua como parte de la identidad de cada pueblo.

La misión y Visión de la ENBIO retoma las partes claves que hace que sea diferente a las otras Normales.

## **Misión**

*Formar docentes indígenas desde la perspectiva de una educación bilingüe e intercultural, capaces de valorar las culturas originarias con sentido de pertenencia e identidad, asumiendo un alto compromiso con la diversidad lingüística y cultural.*

## **Visión**

*Ofrecer una formación inicial y permanente de profesionales de la educación, que proyecten en el trabajo docente el reconocimiento y la valoración de la diversidad lingüística y cultural de los pueblos, buscando una relación armónica y de respeto de los seres humanos entre sí y con la naturaleza. (García, Llaguno y Méndez, 2004)*

La ENBIO tiene su propia forma de concebir la práctica docente teniendo sus propias dinámicas, un ejemplo de ello es que al inicio de cada semestre se socializa con profesores y alumnos el programa de trabajo y el docente decidirá por las críticas y observaciones si es necesario reorientar su práctica, intentando hacer algo diferente respecto a la forma tradicional.

En cada inicio del ciclo escolar, se realizan reuniones con los padres de familia para darles a conocer los propósitos y las reglas institucionales de la ENBIO, estas reuniones son provechosas porque permiten conocer las expectativas e intereses en la preparación académica de sus hijos y no es algo normativo en ninguna otra Normal.

También se da la participación de los alumnos en las academias, que son un espacio en el que alumnos y profesores analizan diversas problemáticas académicas que se presentan en el trabajo del plantel educativo. Las reuniones académicas se llevan a cabo semanalmente y constituyen la columna vertebral en la revisión y orientación de los programas, permitiendo con ello que los temas y contenidos corresponda a las realidades de cada práctica en la comunidad indígena.



Otro de los puntos que resalta es que el estudiante reconoce la importancia de la lengua indígena que habla, para hacer uso de ella en el proceso enseñanza aprendizaje, se usa la lengua en la comunidad, en la escuela y en el aula haciendo efectiva el trabajo docente bilingüe.

El diseño y de los programas y su puesta en práctica de la ENBIO están cumpliendo el mandato constitucional de “Forjar la nación reconociendo una composición pluricultural, sustentada originalmente en sus pueblos indígenas.”.

### 3.5.1 Los espacios de la ENBIO

En el 2008, la escuela Normal contaba con 8 aulas en buen estado, un aula de idiomas y 13 cubículos para profesores. La biblioteca, tenía capacidad para 60 alumnos, con 2 mil 795 títulos entre los que se consideran libros, diccionarios y enciclopedias, 27 videos educativos y 22 discos compactos de audio sobre música regional y folclórica. Sobre el tema de interculturalidad hay poca bibliografía (ENBIO, 2008:13). La institución también dispone, asimismo, de 30 computadoras; en 2008 el promedio de alumnos por computadora era de siete, el promedio de docentes por computadora es dos; el número promedio de personal administrativo por computadora es uno y el número de personal directivo por computadora es uno. Las computadoras se comienzan a utilizar frecuentemente y los alumnos empiezan a comprar laptops, y cada vez se fue dando una relación con los edificios y las propiedades de la ENBIO.

Para el 2008 la ENBIO ya contaba con la mayoría de los edificios y de salones para llevar a cabo su tarea, los alumnos son suficientes para dos grupos por grado, dado que existen dos grupos por grado y que solamente se tiene clases hasta el sexto semestre porque a partir del 7º son de práctica profesional, las aulas son suficientes. Es igualmente suficiente el mobiliario y equipo según los datos que aporta un documento interno de la Escuela Normal (ENBIO, 2008:12).

El trabajo de los alumnos de séptimo grado es ir de práctica docente a diferentes comunidades donde puedan comenzar a trabajar con los estudiantes de la ENBIO

en su lengua, por lo común los maestros eligen un pueblo donde vayan los estudiantes a practicar y son acompañados por ellos, los alumnos comienzan con las prácticas de la docencia y regresan a realizar informes sobre el trabajo.

Para el año 2017 las cosas han cambiado, cuenta con aulas suficientes para los estudiantes de la Licenciatura en preescolar y en Licenciatura se culminó con un último edificio de posgrado que se ocupa con aulas para los talleres de lenguas indígenas, un número mayor de computadoras.

Para el año 2019 se inaugura unas canchas de futbol y alrededor una pista de carreras.

La figura 10 nos evidencia parte de la ENBIO.

**Figura 10. Una vista a la ENBIO**



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2017). Una vista a la ENBIO, espacios que forman a la ENBIO

### 3.5.2 Los docentes

La formación que ha recibido el personal bilingüe en servicio se puede estudiar en dos momentos; la preparación recibida antes de ingresar al servicio y la formación del docente en servicio.

La preparación recibida antes de ingresar al servicio tiene que ver con la creación de la Dirección general de Educación Indígena (DGEI) en 1978, se preparaba a los futuros maestros indígenas con cursos de capacitación que duraban de dos a cuatro meses, a partir de 1990 se instrumentaron cursos de inducción a la docencia con una duración de seis meses, pero con el proceso de descentralización las entidades federativas se hicieron cargo de este curso y actualmente su duración varía en cada estado (García, Llaguno, Méndez, 2004).

Los cambios se han dado con el tiempo en busca de una mejora para los promotores que ingresan al servicio; en 1978 el requisito para ingresar sólo era del nivel secundaria y hablar una lengua y después de 1990 se requiere el bachillerato, debido en que en 1984 los estudios de la Escuela Normal adquieren el grado de licenciatura.

Mientras que la formación del docente en servicio los maestros que solo habían terminado secundaria estudiaban la Normal Básica en la Dirección General de Capacitación y Mejoramiento Profesional del Magisterio, y cursos de actualización una vez al año, por lo menos.

Algunos de los profesores llegaron de esta manera a trabajar a la ENBIO y después han logrado mejoras en su vida académica, realizando estudios en la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) o en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), así como retomar los cursos de actualización o algunas universidades de iniciativa privada.

Los profesores que integran la planta docente de la ENBIO son en su mayoría provenientes del subsistema de educación indígena del Estado y se establece, desde el principio, que ingresarán a ella por convocatoria anual. También fueron parte de ese personal inicial tres docentes de tiempo completo del nivel de

formadores de docentes con experiencia administrativa, académica y con trabajo sindical y académico en la construcción de la educación alternativa y el movimiento pedagógico, dos de ellos hablantes de zapoteco del Istmo oaxaqueño.

Para el caso de los profesores indígenas fueron requisitos para ingresar contar con: plaza de base o interinato ilimitado del Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca (IEEPO), poseer título de licenciatura y/o maestría en disciplinas afines al mapa curricular de la licenciatura en educación primaria 1997, tener una experiencia mínima de cinco años de enseñanza bilingüe con alumnos de comunidades indígenas, presentar carta de motivos, entregar currículum vitae actualizado y sostener una entrevista con la comisión dictaminadora local. Aunque se han integrado a la plantilla docente de la escuela Normal, profesores que han llegado de otras instituciones formadores de docentes de la entidad, su número es relativamente muy bajo para el ciclo 2018 sólo se cuenta con 42 profesores.

Para el ciclo 2002-2003 la institución contaba con 29 docentes; seis licenciados en educación indígena, titulados; un pasante de Licenciatura en Educación Indígena; cuatro Licenciados en Educación Indígena titulados, con grado de Maestría; cuatro Licenciados en Educación Indígena titulados, pasantes de Maestría; un Licenciado en Educación Física; un Sociólogo con estudios de Doctorado; dos Licenciados con Educación Primaria y Especialización; un pasante de Licenciatura en Educación Primaria, pasante de Maestría; un Biólogo, dos Licenciados en Matemáticas, dos Psicólogos Educativos titulados y uno con grado de Maestría; un Licenciado en Informática; un pasante de Antropología Social, también pasante de maestría; un Licenciado en Antropología Social titulado y una Instructora de Arte con especialidad en Música. De todos ellos, tres hablantes de mixteco, cinco zapotecos de la Sierra Norte, dos zapotecos del valle, tres zapotecos del istmo, dos chinantecos, un chatino, una chocholteca, un cuicateco, un mazateco y seis hablantes de castellano (Gabriel, Tesis: 2011).

En el ciclo escolar 2007-2008 sólo hubo un profesor pasante de Normal básica, hay 13 titulados con estudios de licenciatura y solamente quedan dos pasantes, hay seis titulados con grado de maestría y 12 están como pasantes de este nivel

de estudios y un docente de todos era pasante en el nivel de doctorado (ENBIO, 2008:4).

El número de profesores aumentó de 29 a 30 entre 2003 y 2004, subió a 34 en 2005, a 36 en 2006 y se mantuvo en 35 de 2007 a 2009. El personal de base se ha mantenido en 29 profesores en todos estos años, excepto el 2005 que aumentó a 30; en 2008, de 35 profesores de la planta docente, 29 son de base, tres son comisionados y tres están contratados por honorarios.

Entre estos maestros podemos encontrar aquellos que entrevistamos para la presente investigación, en un total de 6 maestros, tres de ellos fueron entrevistados solo en una primera entrevista, al regresar del congreso realizado en Brasil al cual asistimos, y los otros tres fueron los que entrevistamos tres veces más. Cuatro de ellos son de tiempo completo y dos de medio tiempo, cuatro son hombres y dos mujeres, cinco de ellos hablan lengua originaria y uno no habla, pero entiende su lengua originaria.

En la figura 11 se observa a varios maestros de la ENBIO quienes participaron en un congreso de Escuelas Normales en Bacalar, Quintana Roo.

**Figura 11. Alumnos y maestros en Bacalar.**



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2017). Parte de los profesores y alumnos que asistieron a Bacalar, a una reunión de Escuelas Normales.

### 3.5.3 Los estudiantes.

La ENBIO ofrece un espacio a los jóvenes de las diferentes regiones para ser docentes bilingües interculturales, que les permita a los egresados tener una práctica docente con mayor arraigo. Los alumnos de la ENBIO han hecho un trabajo de internacionalización a partir de un proyecto llamado INTERJOM, del cual hablaremos más adelante, pero que también varios de ellos hicieron un posgrado en otros países o al hacer el posgrado asistieron a varios congresos en el extranjero.

Los aspirantes para estudiar en la ENBIO deben ser originarios de una comunidad indígena del estado de Oaxaca, ser hablante de una lengua indígena además del español ya que tiene el enorme reto de contribuir a la construcción colectiva de una educación intercultural cuyo objetivo es promover el desarrollo de las lenguas y las culturas indígenas en el estado. Las últimas generaciones no han cumplido con ser hablante de la lengua, pero han aprendido en la Normal.

La primera generación de estudiantes estuvo compuesta por jóvenes hablantes del mixe (ayuuk) de la región alta, media y de la región baja; zapotecos de la Sierra Norte (Bene xon), zapotecos de la Sierra Sur (Mend blash), zapotecos de la Costa (Mend blash), zapotecos del Istmo (Binii zaa) y zapotecos del Valle (binii zaa); huaves (Ikoots); mixtecos de la Mixteca alta (Ñuu savi), mixtecos de la Mixteca Baja (Ñuu savi), mixtecos del Valle (Ñuu savi), mixtecos de la costa (Ñuu savi); náhuatl; mazatecos (Chjota Naxinni); cuicateco (Sho'ibacu); triqui (Yinin Na' ninj); zoques (Chimalapas), chinantecos, chontales, amuzgos (Tzón No'an) y chatinos (Jtsa'JJnya'). Después, la ENBIO ha atendido a alumnos de otras etnias como el ixcateco, a punto de desaparecer. (Franco 2011:146).

Es por ello, que es necesario analizar las condiciones y oportunidades facilitadas que la ENBIO promueve para que se dé la movilidad académica internacional, efectuar la investigación nos permitirá conocer los programas para su fomento identificando aquellas causales que originan los resultados porcentuales en ella; así como verificar que los trámites administrativos y burocráticos no sean

obstáculos para hacer uso de estas oportunidades. Otro interés de la investigación es conocer el efecto social, académico y cultural que ejerce la movilización en alumnos, docentes, investigadores y administrativos que han participado en ella; la repercusión que puede ser de carácter personal o en la injerencia en su comunidad de origen.

Como parte de las políticas educativas que se han dado en las últimas décadas la interculturalidad y la internacionalización en las Instituciones de Educación Superior, han sido parte importante para el intercambio de alumnos a nivel licenciatura y posgrado; Por ello los gobiernos de América Latina y las IES han pactado alianzas y tratados para poder lograr una homogenización en el currículum falta cita, que le permita al estudiante lograr estudiar en distintos países con validez oficial. Poniendo al alumno o egresado como parte importante de sus culturas.

*Para hacer frente a esta realidad, tanto en el ámbito nacional como en el internacional se busca homogeneizar los procesos educativos (currículo, evaluaciones, entre otros). Por tanto, para alcanzar dicho cometido se hace uso de procesos técnicos-instrumentales (estándares) para homogenizar el currículum educativo y a su vez medir los aprendizajes alcanzados por los estudiantes, (Rodríguez –Revelo, E. 2017).*

Los estudiantes de pueblos originarios en muchos de los casos desconocen las prácticas de internacionalización o no es importante para ellos, pero en algunos casos han tomado la decisión de continuar su proceso educativo en diferentes países como parte de su formación y en búsqueda de nuevos conocimientos. Sus alumnos son hablantes de su lengua materna y el español por eso se denominan bilingües y en muchas ocasiones se vuelven hablantes de una tercera lengua.

*La Normal es nuestra casa de formación, el hogar para el futuro docente de grupo, donde el estudiante reconoce lo que ya sabe de su cultura: la recrea, sistematiza y la potencia hacia otros mundos de conocimiento, como pueden serlo los saberes nacionales o los conocimientos universales. (Reyes, 2008: 90).*



El reconocimiento de su cultura les permite trabajar en otra cultura parecida y desarrollar otra cosmovisión de los pueblos originarios, así como hacerse de las diferentes formas de culturas de cada pueblo étnico, dando un tercer idioma como referencia de esta cosmovisión.

En esta Institución se ha dado en varias generaciones un intercambio con la Universidad de Alcalá de Henares en el año de 2003 en un acuerdo dado por el rector Virgilo Zapatero y el Gobernador Murat.

La interculturalidad en la ENBIO no busca encerrar a los sujetos en sus identidades culturales propias bajo el pretexto de liberarlos del dominio occidental y de la estandarización cultural; al contrario, busca construir un nuevo paradigma basado en los intercambios culturales, desde una perspectiva de complementariedad, igualdad, experiencia. (García, Llaguno y Méndez. 2004).

La figura 12 muestra a los alumnos y maestros de la ENBIO en Bacalar, Quintana Roo. Donde se celebró un congreso de Escuelas Normales en el cual tanto maestros como alumnos, de la ENBIO, presentaron trabajos sobre la interculturalidad y las lenguas, aquí vemos a varios de ellos.

Figura 12. Bacalar.





Archivo personal Castillo Salinas Laura (2017). Bacalar, parte del equipo de la ENBIO que asistió a Bacalar.

### 3.6 Intercambios de Jóvenes Maestros: INTERJOM

Dentro del desarrollo de la movilidad se vivió un intercambio académico de estancia en la Universidad de Alcalá de Henares en España a partir del año 2010 y hasta el 2014, tiempo en el cual fueron 16 maestros los que participaron de dicha estancia, de uno a dos meses, donde desarrollaron materiales didácticos, planes de estudio y rediseños curriculares en una experiencia que no logro consolidarse de ambas partes, ya que los maestros de Oaxaca cumplieron con el convenio durante los cinco años, pero el magisterio de España no cumplió con su presencia en la ENBIO, lo cual no permitió la continuidad y el desarrollo de los objetivos trazados, dejando como una experiencia aislada en la ENBIO, lo cual nos llevó a indagar por los logros obtenidos, con la intención de poder aportar un proyecto que incentive el valor de la movilidad académico en el contexto actual.

El intercambio académico entre la Universidad de Alcalá de Henares, España y la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO), del proyecto Intercambio de Jóvenes Maestros (INTERJOM). Este intercambio como es de reconocerse, fue gracias al gran interés que la Secretaría de Educación Pública, a través de la Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación (DGESPE) y con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la Consejería de Educación de la Embajada de España en México que proporcionaron los recursos para garantizar la organización y los recursos financieros para su desarrollo; de igual forma, la valiosa intervención del Dr. Víctor García Domínguez.

El proceso de selección fue realizado por la academia del séptimo y octavo semestres, el cual se llevó a cabo de la siguiente manera:

- ❖ Explicar a los estudiantes normalistas las características, alcances y compromisos del Programa INTERJOM.
- ❖ Discutir en cada uno de los seis colectivos de práctica intensiva y servicio

social, donde participaban alumnos normalistas de distintos grupos lingüísticos, el Programa de INTERJOM, para que propusieran a la Academia de séptimo y octavo semestre, un candidato que reuniera los requisitos siguientes:

- *Ser alumno regular y tener el más alto promedio académico.*
  - *Demstrar competencias pedagógicas y didácticas para el trabajo docente.*
  - *Tener fortaleza lingüística e identidad cultural de su etnia.*
  - *Manifestar actitudes y valores ético-culturales que le permitan enfrentar contextos distintos al entorno en el cual se ha desarrollado y formado.*
- ❖ *Realizaron distintas actividades, sobre todo de ayudantía. Además, elaboraron y presentaron un proyecto en el cual implementaron dos talleres: uno en el nivel infantil (que aquí en México es el nivel preescolar) titulado “El mundo de los cantos”. El otro fue un taller de cuentacuentos que desarrollaron con los alumnos de cuarto y quinto grados de primaria, el cual titularon: “La creación de los cuentos”. Estos talleres tuvieron como finalidad el de ganar la confianza de cada uno de los alumnos, mostrando interés y emoción en cada una de las actividades realizadas. Además de lograr una mejor convivencia, conocer sus formas de aprendizaje, la manera en que interactúan entre sus iguales y lo más importante fue dar a conocer parte de nuestra cultura, eliminando cualquier complejo de desigualdad. Cabe señalar que este colegio integra a los alumnos de la edad infantil y primaria, ya que la escolaridad es obligatoria entre los 6 y los 16 años, pero todos los niños y niñas a partir de los tres años empiezan su escolarización en el nivel de educación infantil en España. Así mismo, puede ampliarse en algunos casos hasta los 18 años para incorporarse a una institución de nivel básico.*
- ❖ *De este intercambio, se obtuvieron diversas experiencias pedagógicas, sobre todo, hubo una mayor comprensión de la interculturalidad y la diversidad cultural y la convivencia entre las diversas culturas del mundo. Dicha experiencia les fue de mucha utilidad y realmente muy significativo por haber adquirido una infinidad de conocimientos, asimismo por haber puesto en práctica la interculturalidad, dando a conocer nuestra identidad cultural, étnica y lingüística, además de reconocer la existencia de la diversidad entre los alumnos, visualizar la interculturalidad desde otras perspectivas.*
- ❖ *El intercambio entre las dos instituciones ha sido muy interesante, sobre todo, porque así nuestra Escuela Normal Bilingüe empieza a proyectarse en el ámbito internacional. Los estudiantes del 8º semestre que representaron a nuestra institución pusieron su mayor esfuerzo para poner en alto el nombre de nuestra escuela, sobre todo, en el rubro de la interculturalidad. Con este intercambio nuestros estudiantes fortalecieron su proceso de formación, porque conocieron otras formas de trabajo con los niños, como es el aprendizaje mediante grupos cooperativos y el método Letrilandia para la lectura y escritura. Si en nuestra*

*escuela Normal la diversidad de 16 lenguas distintas que conviven e interactúan en nuestra entidad, ha sido todo un reto en este proceso de formación para nuestra escuela; en el colegio La Paloma, el reto también tiende a ser similar porque en sus aulas concurren niños de distintas nacionalidades, y por lo consiguiente, de distintas lenguas. Sin embargo, esta es la realidad que en este siglo XXI nos toca vivir, porque todas las lenguas y culturas en contacto deben de tener presencia y respeto en los distintos ámbitos donde conviven. (Informe proyecto INTERJOM)*

Con este intercambio se empieza con los procesos de internacionalización, aunque solo duró algunos años, permitió que varios de sus estudiantes pudieran conocer otras formas de educación y de sociedad, de estos intercambios hay varios trabajos en las tesis de los estudiantes como evidencia de su práctica docente, de lo que hicieron en Linares, España.

Este capítulo integró con datos de la ENBIO y del Estado de Oaxaca, para así obtener el escenario donde se realizó la investigación. El próximo capítulo es el que se trabaja con la información obtenida de los participantes y el diálogo con las teorías.

## CAPÍTULO IV.LA IDENTIDAD Y LA INTERNACIONALIZACIÓN

Vatsí inká yoo tsi nikanchíí  
tsaa ñàà ndaká'án ini kue ñuu  
ndakíta'ángo tsí inká nivi  
kuáña xoo nuú yoso  
ñu'un va'a nuú tsitoo yivi  
nuu chiíná raa kuú ndane'é ta'an  
raa saán koó tono xíná

Vienen otros tiempos  
nuevos pensamientos surgen  
identidades encrucijadas  
bosquejos de Páramo  
lugar fértil de vida  
sembradíos de encuentros  
y así volverá a ser el principio

Celerina Sánchez

Los tiempos van a cambiar, los pensamientos se transformarán, pero las identidades se moverán pero continuaran los pueblos porque ellos son el principio, la identidad se vuelve el principio

Este capítulo de la tesis es para dar cuenta de los significados que para los sujetos de investigación tiene la identidad e internacionalización a través de sus las voces que obtuvimos de los profesores a través de las entrevistas y su análisis lo que nos lleva a la teoría; lo que denominamos teoría-dato y que me permite dar cuenta de los hallazgos encontrados en esta investigación en los maestros de la ENBIO.

Uno de los principales ejes de investigación es la identidad cultural. La cual se compone de varios puntos ya que da cuenta de situaciones identitarias de raíz, de origen, en este caso hablamos de características representantes de cada profesor

y que eso les permite ser ellos, viene de diferentes lugares de Oaxaca, cada uno de ellos viste, come, habla, piensa y se construye a través de sí mismo y de los otros y se diferencia del otro. Esto nos lo hacen saber a través de las diferentes entrevistas o momentos que se realizaron durante la presente investigación.

#### 4.1 La teoría sociocultural, entre la internacionalización y los pueblos originarios.

La teoría sociocultural fue descrita por Lev Vygotsky (1896-1934)<sup>11</sup>, de nacionalidad rusa, la idea fundamental de su teoría es que el desarrollo humano se explica a partir de la interacción social y la cultura nos transmite el conocimiento a través del lenguaje, visto como una herramienta de interacción social.

La teoría sociocultural defiende que el desarrollo normal del sujeto en una cultura o en su grupo perteneciente, puede no ser una norma adecuada a sujetos de otras culturas o sociedades, lo que nos conlleva a revisar la teoría a partir de como los maestros de pueblos originarios, que hacen internacionalización se ven inmersos en diferentes formas de culturas.

Con la teoría sociocultural en este capítulo damos cuenta de los procesos que permiten constituir a la internacionalización en el campo de la pedagogía y del conocimiento. El termino sociocultural nos permite integrar dos conceptos básicos la sociedad y la cultura, de los cuales hablamos en este apartado, y de los cuales trabajamos a la identidad de forma transversal. Las aportaciones de esta teoría adquieren relevancia entre el sujeto y el contexto, entre el mundo interior y exterior y entre la identidad y el contexto de su construcción.

Vygotsky sugiere que la cultura produce formas únicas de conducta, transforma la actividad de las funciones psíquicas. En el proceso de desarrollo histórico, el

---

<sup>11</sup> Lev Semionovich Vygotsky (1885-1934), psicólogo soviético que se interesó por estudiar las funciones psíquicas superiores del ser humano –memoria, atención voluntaria, razonamiento, solución de problemas– formuló una teoría a fines de los años veinte, en la que planteaba que el “desarrollo ontogenético de la psiquis del hombre está determinado por los procesos de apropiación de las formas histórico-sociales de la cultura; es decir Vygotsky articula los procesos psicológicos y los socioculturales y nace una propuesta metodológica de investigación genética e histórica a la vez” (Matos, 1996:2),

hombre socialmente cambia los modos y procedimientos de su conducta, elabora y crea nuevas formas de comportamiento particularmente culturales.

Para Martínez (2013) lo sociocultural se explica como:

*Se entiende como sociocultural lo “cultural” en sentido amplio del tema, es decir, lo tradicionalmente cultural, incluyendo las formas populares y vivenciales de la cultura de los pueblos y todos los aspectos considerados comúnmente como culturales (artes, lenguaje y oralidad, complejo musical danzario, tradiciones alimentarias, de vivienda, vestuario, creencias y ritualidades, fiestas y ceremonias, costumbres y comportamientos colectivos, generales o privativos de grupos y sectores) e incluso no necesariamente culturales, como sucede con lo recreativo, lo lúdico y el deporte. (2013:24)*

Martínez describe lo sociocultural como las partes de la cultura de los pueblos, en este caso los pueblos originarios, retoman su cultura como la forma de resistencia hacia las nuevas identidades occidentales. Estos rasgos culturales son los que retomaremos en el proceso de esta investigación y en particular en este capítulo.

Desde que nace el niño se integra a una interacción social y el conocimiento se va dando, y como el ambiente siempre está cambiando el conocimiento hace lo mismo, cambia y por ende la identidad cambia; por ello la identidad y el conocimiento no son estáticos, están en constante cambio y el realizar un intercambio internacional permite que esa identidad se vaya consolidando al integrar diferentes conocimientos del otro.

Vygotsky (2000:34) nos dice que la cultura origina formas especiales de conducta, modifica la actividad de las funciones psíquicas, edifica nuevos niveles en el sistema de comportamiento humano del desarrollo. Modifica los modos y comportamientos de su conducta, elabora y crea nuevas formas de comportamiento específicamente culturales. “El proceso de desarrollo cultural puede definirse en cuanto a su contenido, como el desarrollo de la personalidad del niño y de la concepción del mundo” (Vygotsky, 1983).

Otro punto que retomo es el de la importancia que Vygotsky le da al lenguaje dentro de la cultura como un estímulo introducido por el hombre, desde los planos

extrínsecos, integrando una identidad social, y después de un plano intrínseco, una identidad individual, y que permite que la comunidad integra una sola voz y que en los pueblos originarios es reconocido como lengua, el cual es parte de una comunidad y una forma de pensar representando a sí mismo y a los pensamientos.

El lenguaje también es uno de los principales instrumentos de cultura, pero es de los que nos permiten compartir la experiencia y comprenderla de manera colectiva y conjunta construyendo de esta manera parte de las identidades culturales y académicas.

El concepto de Vygotsky que mayormente aplica en el campo educativo es la Zona de Desarrollo Próximo (ZDP). Este concepto “designa las acciones del individuo que al inicio él puede realizar exitosamente solo en interrelación con otras personas, en la comunicación con estas y con su ayuda, pero luego puede cumplir en forma totalmente autónoma y voluntaria” (Matos, 1996:8).

Retomo a la ZDP como la parte de la internacionalización, en esta investigación. Ya que ella permite integrar nuevos conocimientos, al principio va a ser en busca de integrarse a ese intercambio y se hará a partir de lo que los maestros observan y que más tarde ellos solos harán, como es el caso de las formas de alimentación, de enseñanza de las otras culturas y de la apropiación de conocimientos que no son tan ajenos a ellos.

*Cuando el ser humano se adentra en la cultura, no sólo toma algo de ella, no sólo asimila y se enriquece con lo que está fuera de él, sino que la propia cultura reelabora en profundidad la composición natural de su conducta y da una orientación completamente nueva a todo el curso de su desarrollo (Vygotsky, 1993: 305).*

En la teoría sociocultural de Vygotsky se habla de potencial humano donde cada generación no empieza en cero, puede partir de los conocimientos anteriores de la cultura. Los adultos o expertos pueden dar ese préstamo de conciencia que se alcanza a través de desarrollo del aprendizaje y así se va aumentando el potencial. En la ENBIO se ve reflejado la parte donde no se parte de cero ya que los maestros y estudiantes transportan consigo un bagaje cultural que traen de

sus comunidades y que les permite aprender de las diferentes culturas dentro de la Normal.

Para Vygotsky su metodología está fundamentada en la creación de Zonas de Desarrollo próximo, para determinados dominios de conocimiento, donde el profesor debe ser el experto en el dominio para poder facilitar el paso de la zona. La Zona de Desarrollo Próximo se da dentro de un contexto interpersonal maestro-alumno, en el sentido de experto y principiante, y consiste en pasar de nivel bajo a superior prestándoles un grado de competencias cognitivas y le permite llegar a la autorregulación.

La mente es elástica, lo que el niño es capaz de hacer hoy en colaboración será capaz de hacer algo por sí mismo mañana, quizás en el primer viaje al extranjero uno sale con ciertas incertidumbres (por la forma de vida, la comida, el transporte, las formas de enseñanza aprendizaje, la cultura, etc.) por lo que tiene que observar a los habitantes del lugar para saber cómo actuar y como interactuar con los compañeros.

La cultura es el entorno hasta cierto punto “Natural” en el que se hace posible el hecho educativo y paradójicamente es el modo simultáneo gracias a este, aquella tiene su origen.

Dentro de la cultura las personas construyen sentidos y significados que pueden compartirse o no por otra colectividad, por ellos las identidades de los maestros sujetos de nuestra investigación, están integrando su identidad a partir de las cosmovisiones y los nuevos conocimientos adquiridos en los diferentes viajes hechos por los maestros, ayudados del andamiaje, otro término acuñado por Vygotsky y retomado por Bruner. Y que retomaremos a partir de dos apartados, el primero donde el maestro viaja al extranjero y la segunda como el maestro trabaja su cultura en la ENBIO a partir de su vivencia.

El andamiaje: consiste en una estructura provisional aportada por el docente o los pares más capacitados, que sirve de apoyo al estudio de la construcción de los nuevos aprendizajes y que es retirada una vez que el estudiante es capaz de funcionar de manera independiente, tiene un carácter provisional y cambiante



pues se desplaza hacia donde se necesita a medida que progresa la construcción y se retira una vez culminada la misma.

En aquellos que utilizan y defienden la ZDP el andamiaje instructivo consideran efectiva maximizar el aprendizaje de los estudiantes y que el andamiaje se pueden usar para ayudar a una persona de cualquier edad aprender algo nuevo cómo sería el caso en los maestros en su paso de la internacionalización, ya que los maestros viajan y aprenden nuevas costumbres, nuevas formas de relacionarse, a partir de observar como lo hacen las personas pertenecientes a la cultura visitada, los maestros deben poner atención y cuidado a la hora de trabajar con otros pares pero con diferentes culturas y lugares.

Mercer (1988) menciona que Bruner utiliza el concepto de andamiaje para definir la forma que tienen las personas para implicarse profunda y productivamente en el aprendizaje de otras personas. Lo que se puede observar en los maestros de la ENBIO al integrar a los alumnos a sus zonas de desarrollo a partir de la cultura y de las diferentes maneras que los alumnos rescatan su lengua, su vestimenta, su música, comida y diferentes expresiones culturales.

Pero el andamiaje no solo se queda en esta parte, ya que la misma construcción de la ENBIO fue la parte de dar respuesta a diversas peticiones de una educación marcada hacia las culturas y la lengua, más que al aprendizaje occidental, en busca de otras formas de enseñanza y aprendizaje, lo que le permitiría que el andamiaje pueda ser desde adentro y para adentro, es decir de la propia cultura para la mejora de esta.

Olivé (1999), refiere que las personas son construcciones sociales como parte de un complejo sistema de interacción y comunicación, la cual deviene de la cultura en la que se constituye el ser humano, ya que a partir de estas relaciones se va a transmitir el repertorio cultural entre miembros de la comunidad. En el caso de los maestros de la ENBIO las relaciones se van dando a partir de las culturas, de la comunalidad, del tequio y todo aquello que hace la cultura oaxaqueña:

*Un andamiaje cognitivo es una estructura temporal que proporciona ayuda en objetivos específicos durante un proceso de aprendizaje que desarrollara conocimientos y habilidades específicos (Dodge 2001)*

El maestro integrará un trabajo hacia los estudiantes que le permitan desarrollar habilidades, y conocimientos necesarios para ser maestro, pero también para integrarse a la comunidad al regresar a sus culturas, y que en la ENBIO reforzará ese saber y lo ampliará con las distintas culturas integradas en un mismo espacio como lo es la ENBIO.

*Vygotsky considera a la educación formal, es decir a la escuela, como fuente de crecimiento del ser humano, si en ella, se introducen contenidos contextualizados, con sentido y orientados no al nivel actual de desarrollo del párvulo, sino a la zona de desarrollo próximo. Para él lo esencial no es la transferencia de habilidades de los que saben más a los que saben menos sino es el uso colaborativo de las formas de mediación para crear, obtener y comunicar sentido (Moll, 1993).*

Por ello la enseñanza debe apuntar en especial no a lo que el estudiante ya conoce o hace ni a los comportamientos que ya domina, sino aquello que desconoce, no realiza o no domina adecuadamente, Por lo que debe ser constantemente exigente con las estudiantes y ponerlos ante contextos que les exijan a implicarse en un esfuerzo de comprensión y de acción. Además, la enseñanza y el desarrollo son el resultado directo de la actividad del estudiante en su relación con el mundo.

En el caso de los maestros en la internacionalización, ellos retoman otros parámetros desde la autocorrección y les permite llegar a otros puntos de la zona de desarrollo al intercambiar con otros (comunidades que se encuentran ajenos a la suya, en otro país) conocimientos de su cultura para consolidar esa identidad, los saberes, el bien social, el aprecio a su cultura, el trabajo colaborativo, el tequio son elementos claves que les permite crear, y comunicar sentido.

La teoría sociocultural, como ya lo revisamos, pone énfasis en las relaciones sociales, y en la escuela es fundamental la relación entre estudiantes y los profesores, Los docentes son los encargados de diseñar estrategias interactivas que promueven zonas de desarrollo próximo, en el caso de los maestros en la

ENBIO ellos retoman la cultura, el nivel de conocimiento de lo que van aprender y el docente planea estrategias que impliquen un esfuerzo de conocimiento para lograr cuestionarse los significados y sentidos de su transitar por la Normal.

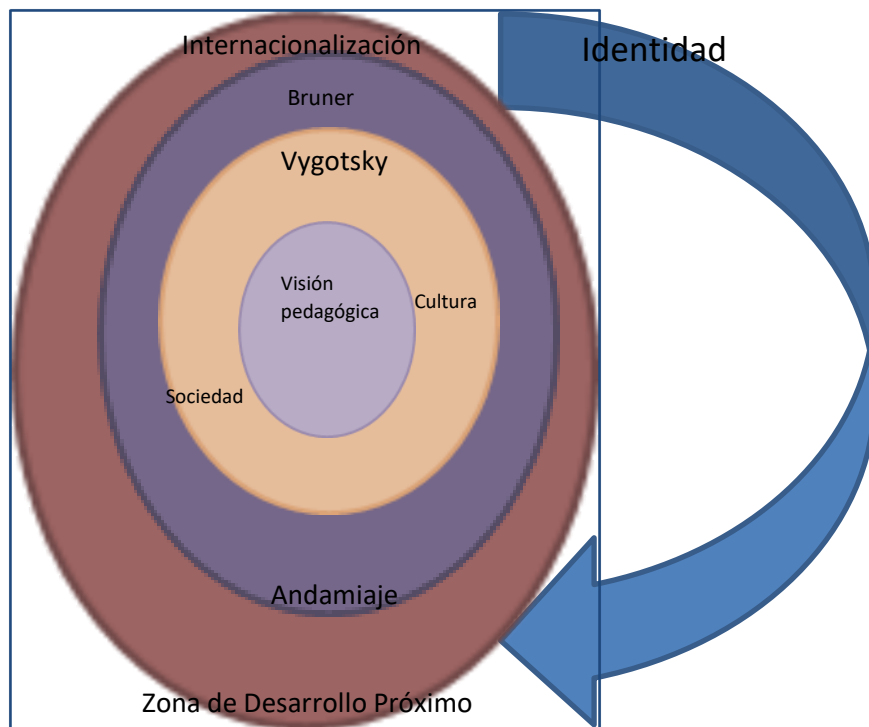
Cuando hablamos de la educación superior, en este caso la Escuela Normal, los paradigmas existentes que se utilizan para la solución de problemas sociales, se interpretan como habilidades desarrolladas culturalmente que son usadas de generación en generación y se usa como herramienta en la práctica dentro de una cosmovisión. El conocimiento es posible a través de distintos medios (andamiaje) como el lenguaje, las imágenes o íconos, y es el producto de los procedimientos desarrollados cultural y socialmente para resolver las dificultades que se despliegan cotidianamente.

La movilidad internacional de los maestros permite conocer formas de enseñanza y aprendizaje diferentes, con la esperanza de que las experiencias puedan fortalecer la formación de los estudiantes (andamiaje) y se ponga en igualdad de circunstancias frente a sus pares de diferentes países y continuar su identidad donde se valoren los saberes que se construyen en su comunidad.

El andamiaje se replica cuando el maestro se incursiona en la movilidad internacional y se reencuentra con su identidad, salva todos los obstáculos y se apropia de los saberes y lo replica con sus alumnos, al integrar la importancia de hacer un intercambio.

La figura 13 nos muestra la visión pedagógica que referimos en este apartado a partir de la teoría sociocultural de Vygotsky.

Figura 13. La visión pedagógica



La figura 13 construida de mi autoría, es para dar cuenta como se fue dando la visión pedagógica a partir de la teoría sociocultural de Vygotsky y la importancia de ella en esta investigación, donde la identidad es un eje transversal que se construye a partir en la cultura y la sociedad, pasando por la zona de desarrollo que en este caso sería los procesos de internacionalización y el andamiaje que consolida la identidad cultural y académica.

#### 4.2 La Identidad y la Cultura

Cuando hablamos de identidad cultural hablamos de dos términos que van de la mano, ya que no existe una cultura sin identidad ni una identidad sin cultura, la identidad cultural tiene que ver con todo aquello que conocemos, que vivimos, que es cotidiano para nosotros, aquello que conocemos desde que nacemos y que nos permite dar cuenta del otro a partir de quien soy, el concepto mencionado se

compone de dos concepciones las cuales se abordan a continuación y que nos permite caracterizar en un contexto a los sujetos de estudio.

#### 4.2.1 Identidad

Etimológicamente proviene del latín *identitas*, que se refiere a la cualidad de lo idéntico, por tanto, desde las etimologías su significado posee estrecha relación con la cualidad de ser siempre el mismo. De acuerdo con (Zanata, en Muñoz. 2014), la noción de identidad holística del proceso de constitución del sujeto y que las otras nociones particularizan al ser, o bien, son estructuras complejas que aun cuando se relacionan con dicho proceso tienen funciones globales para el funcionamiento y adaptación del ser humano, la identidad posee significados relativos a pertenencia, identificación y apropiación de: valores, ideales, ideologías de un grupo, institución o profesión; procesos implícitos en la identidad de grupos, por lo que permite incorporar principios y fundamentos de grupo.

El término de identidad tiene que ver con el sentido de pertenencia a una colectividad, a un sector social, aun grupo específico de referencia. Esta colectividad puede estar por lo general localizada geográficamente, pero no de manera necesaria (por ejemplo, los casos de refugiados, desplazados, migrantes, etc.). Hay manifestaciones culturales que expresan con mayor intensidad que otras su sentido de identidad, hecho que la diferencia de otras actividades que son parte común de la vida cotidiana. Por ejemplo, manifestaciones como la fiesta, el ritual de las procesiones, la música, la danza. A estas representaciones culturales de gran repercusión pública, la UNESCO las ha registrado bajo el concepto de “patrimonio cultural inmaterial”.

*El patrimonio cultural inmaterial es un importante factor del mantenimiento de la diversidad cultural frente a la creciente globalización. La comprensión del patrimonio cultural inmaterial de diferentes comunidades contribuye al diálogo entre culturas y promueve el respeto hacia otros modos de vida.*

*La importancia del patrimonio cultural inmaterial no estriba en la manifestación cultural en sí, sino en el acervo de conocimientos y técnicas que se transmiten de*

*generación en generación. El valor social y económico de esta transmisión de conocimientos es pertinente para los grupos sociales tanto minoritarios como mayoritarios de un Estado, y reviste la misma importancia para los países en desarrollo que para los países desarrollados. (UNESCO, 2001).<sup>12</sup>*

Como una muestra de ello tenemos el siguiente testimonio

*Mi nombre es A S R, yo soy originario de un pueblo llamado Santa María Yalina, este hablo la lengua zapoteca como lengua originaria<sup>13</sup> y hablo español que es el medio por el cual nos estamos comunicando (EHA1).<sup>14</sup>*

El maestro cuando nos refiere quien es, de dónde viene y que lengua habla hace referencia a sí mismo como parte de su identidad, da una imagen de lo que se es, cuenta con un lugar de origen, de un nombre, pero sobre todo de una lengua originaria que le permite dar cuenta del mundo que él conoce a través de sus experiencias. Para Vygotsky (1998), el lenguaje permite las funciones comunicativas y representativas del entorno, el lenguaje se adquiere mediante la relación individuo, ya que desde niño se desarrollan estructuras biológicas que le permite usar los signos de comunicación verbal y adaptación al entorno ya que la intervención del niño en actividades culturales, el lenguaje es en definitiva el instrumento mediador que le permite al ser humano comunicarse en sociedad, exteriorizar sus pensamientos, y conocer el mundo.

El maestro refiere a su pueblo que se encuentra en la Sierra Norte lo cual muestra características distintivas del lugar. Para Arteaga (2012) la identidad es biológica pues los individuos desarrollan necesidades fisiológicas, gestos según el entorno en el que viven, al partir de este aporte realizo una breve descripción del entorno

---

<sup>12</sup> El patrimonio cultural no se limita a monumentos y colecciones de objetos, sino que comprende también tradiciones o expresiones vivas heredadas de nuestros antepasados y transmitidas a nuestros descendientes, como tradiciones orales, artes del espectáculo, usos sociales, rituales, actos festivos, conocimientos y prácticas relativos a la naturaleza y el universo, y saberes y técnicas vinculados a la artesanía tradicional. En <https://ich.unesco.org/es/que-es-el-patrimonio-inmaterial-00003>

<sup>13</sup> Algunas líneas están subrayadas ya que se considera la importancia del testimonio.

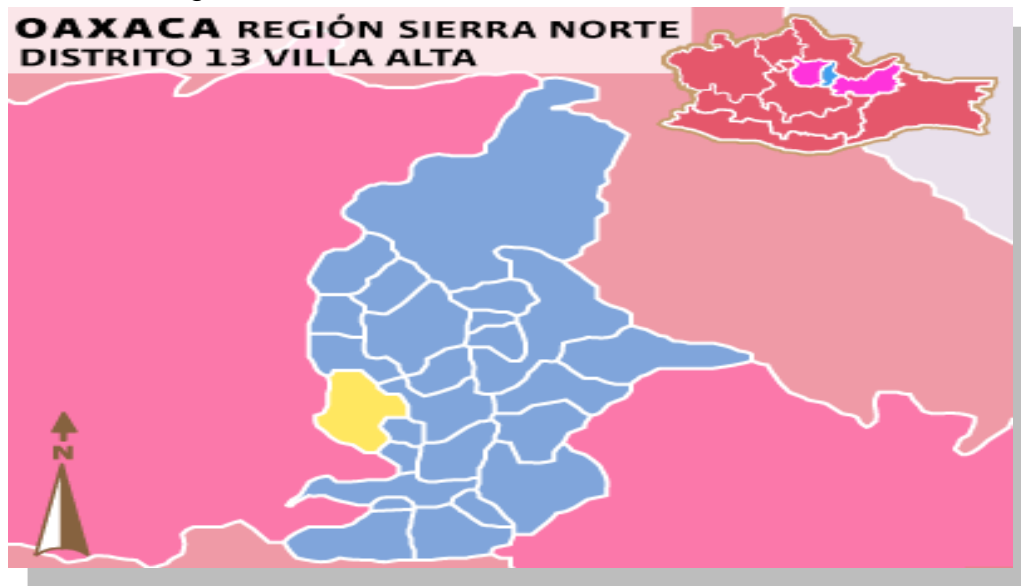
<sup>14</sup> Clave de la entrevista, E de entrevista, H de género hombre, A la inicial del primer nombre y 1 por ser el primer entrevistado. EHA1

en donde los maestros han desarrollado su identidad y el medio que los cobija y propicia su integración.

En el caso del maestro ASR, hace referencia a su pueblo Yalina el cual se encuentra en la Sierra Norte elevada debido a cordilleras que “se alinean siguiendo una misma dirección, con pendientes de 50 al 80% y presenta alturas de 700 a 2000 metros sobre el nivel de mar MSNM”<sup>15</sup>

La figura 14, nos ubica a la Región Sierra Norte, donde se encuentra Santa María Yalina

Figura 14. Ubicación de Santa María Yalina.



Mapa recuperado de [www.finanzasoxaca.gob.mx/pdf/inversion\\_publica/pmds/08\\_10/442.pdf](http://www.finanzasoxaca.gob.mx/pdf/inversion_publica/pmds/08_10/442.pdf)

El clima que prevalece es frío húmedo, el aire dominante es el del norte. Santa María Yalina esta comunidad se encontraba en la parte más alta del pueblo, y por algunas razones se vio obligada a buscar un mejor lugar para ubicarse, y se convirtió en tres comunidades: el municipio de Santiago Laxopa, Guiloixi y Santa María Yalina. “Cuenta la historia que, a causa de la presencia de animales

<sup>15</sup> <sup>15</sup> Revisado en [https://www.finanzasoxaca.gob.mx/pdf/inversion\\_publica/pmds/08\\_10/442.pdf](https://www.finanzasoxaca.gob.mx/pdf/inversion_publica/pmds/08_10/442.pdf)

depredadores, salvajes y principalmente del águila real, se vieron en la necesidad de bajar a la zona que actualmente ocupan, que estos animales capturaban a los niños para alimentar a sus crías, situación que supuestamente se les facilitaba por las alturas en que se encontraba esta población. Por todo lo anterior los pobladores narran que sus antepasados se vieron obligados a abandonar los lugares altos donde habían vivido durante años”.<sup>16</sup>

La población se dedica a la crianza o granja de traspatio como parte del trabajo para subsistencia o en caso urgente como un ingreso más cuando se hace necesaria la compraventa de sus animales domésticos como; el guajolote, gallina, cerdo, chivos, borregos, burros, ganado vacuno y perro. En el municipio con el tiempo la fauna fue disminuyéndose pues con el paso de los años los animales que moraban el terreno han ido desapareciendo por dos causas principales: la caza indiscriminada de parte de los mismos pobladores para alimentarse en muchas de las ocasiones y peligros naturales.

El maestro ASR en el transcurso del capítulo nos mostrará los diferentes rasgos de la identidad cultural y la identidad académica a partir del lugar del que es (Yalina) y el que trabaja (la ENBIO), por ello retomo algunos datos característicos que me permitan contextualizar al Sujeto en una cultura indígena con características propias del lugar.

De acuerdo con Berger y Luckman (1984). La identidad se puede explicar cómo una construcción social que surge de la dialéctica entre el individuo y la sociedad. La identidad constituye un elemento clave de la realidad subjetiva en cuanto se encuentra en una realidad dialéctica con la sociedad y se forma por procesos sociales. Los procesos sociales que intervienen tanto en la formación como en el mantenimiento de la identidad son determinados por la estructura social. Pero recíprocamente, las identidades producidas por el Inter juego del organismo, conciencia individual y estructura social, reaccionan sobre la estructura social, manteniéndola, modificándola, o aun transformándola”.

---

<sup>16</sup> Revisado en [https://www.finanzasoxaca.gob.mx/pdf/inversion\\_publica/pmds/08\\_10/442.pdf](https://www.finanzasoxaca.gob.mx/pdf/inversion_publica/pmds/08_10/442.pdf)



Para tener un acercamiento al siguiente maestro comenzaremos con una contribución de su parte:

*Quien soy yo, ¡hola! Mi nombre es G M G, soy Ikoots y vengo del municipio de San Mateo del Mar, hablo ombeayiüts de San Mateo no, de esa variante y y pues mmmm ha sido un poco complicado en términos lingüísticos digamos de llegar hasta ahorita no. (EHG3).*<sup>17</sup>

En este caso el maestro se considera un Ikoots<sup>18</sup> un grupo étnico que ocupa un lugar en el istmo de Tehuantepec y que tiene ciertas características ya que se encuentra cerca del mar, por ello los lugares de los ikoots son San Mateo del Mar, San Francisco del mar, San Dionisio del Mar y Santa María del mar, debido a la proximidad del mar y las lagunas que les permiten a los ikoots obtener diferentes sustentos del lugar.

San Mateo del Mar tiene una población indígena del 99,70% y el 87,50% de los habitantes habla una lengua indígena. El 13,50% de la población habla solamente lengua materna la cual es conocida como ombeayiüts.<sup>19</sup>

El municipio es pequeño ya que tiene una extensión territorial de 90.036 kilómetros cuadrados y se encuentra a una altitud que oscila entre 0 y los 100 metros sobre el nivel del mar. El territorio del municipio está conformado por una estrecha barra de tierra que separa la Laguna Inferior del Golfo de Tehuantepec en el Océano Pacífico.

“El clima se caracteriza por un terreno árido, salobre y propicio a inundaciones en época de lluvias donde predomina un clima caluroso y seco con una temperatura media anual de 27.4°C; la brisa del mar refresca un poco el ambiente, ya que la lluvia es escasa y esporádica, factores que han hecho de la agricultura una actividad poco favorable para los huaves quienes encuentran en la pesca un medio de subsistencia más apropiado”<sup>20</sup>

---

<sup>17</sup> Clave de Entrevista: E entrevista, H hombre, G inicial del nombre del entrevistado, 3 es el tercer entrevistado. EHG3

<sup>18</sup> En la actualidad, los Ikoots ocupan el territorio que se extiende entre el océano pacífico y las lagunas inferior y superior del istmo de TEHUANTEPEC

<sup>19</sup> Revisado en /mexico.pueblosamerica.com/Oaxaca/san-mateo-del-mar/

<sup>20</sup> <https://snmateodelmaroaxaca.blogspot.com/2015/01/historia-de-los-ikoots.html>

En la siguiente figura 15, se distingue la ubicación de San mateo del Mar.

Figura 15. Ubicación de San Mateo del Mar.



Mapa recuperado de: [//snmateodelmaroaxaca.blogspot.com/2015/01/historia-de-los-ikoots.html](http://snmateodelmaroaxaca.blogspot.com/2015/01/historia-de-los-ikoots.html)

En el caso del maestro GMG, su lengua originaria es el ombeayiüts su lengua materna, vivió hasta los 14 años en San mateo y después salió a estudiar a Tehuantepec el bachillerato, estudio en la ENBIO la Licenciatura en Primaria y después la maestría en la UPN y el doctorado en la UNAM.

La identidad no es más que la representación que tienen los agentes (individuos o grupos) de su posición (distintiva) en el espacio social y de su relación con otros agentes, individuos o grupos que ocupan la misma posición o posiciones diferenciadas en el mismo espacio. Por eso: “El conjunto de representaciones que, a través de las relaciones de pertenencia, definen la identidad de un determinado agente nunca desborda o trasgrede los límites de compatibilidad definidos por el lugar que ocupa en el espacio social” (Giménez, 2000: 70).

*La identidad depende del contexto completo de donde se desenvuelve la persona, no es lo mismo un dirigente campesino que la del miembro del ejercito siendo ambos de la misma región incluso de la misma comunidad y que hablan del mismo idioma materno, se puede afirmar que el contexto determina la identidad a esto se añade la sensibilidad particular de la persona (Martínez, 2010:96).*

La identidad se construye y es un proceso complejo donde intervienen diversos factores, la sociedad y la llamada personalidad están inmersos dentro de la identidad, cada uno sigue su vocación, pero no se deja de lado la identidad.

En el caso de la maestra CHL nos refiere lo siguiente

*Buenas tardes, yo soy CLH, soy de la Sierra Norte de aquí del Estado de Oaxaca y hablo el zapoteco... participando en las actividades que se hacen o colaborando con las fiestas, en el campo, como se llama colaborando con las personas que puedo y cuando tengo tiempo voy y colaboro con el evento de la comunidad y no sólo ahí. (EMC2).*<sup>21</sup>

El municipio del que habla la maestra es San Andrés Solaga y cuenta con una extensión territorial de 38.27 kilómetros cuadrados, está localizado en una región montañosa, su territorio está formado principalmente por cerros. El INEGI (2012) informó que en 2010 la población era de 1,746 personas las cuales están involucradas en las distintas formas de la expresión cultural, como es las fiestas, las obras y actividades de eventos que dan origen a su identidad, a la compartencia y el bien común.

Para Giménez (2008). Nuestra identidad sólo puede consistir en la apropiación distintiva de ciertos repertorios culturales que se encuentran en nuestro entorno social, en nuestro grupo o en nuestra sociedad. Lo cual resulta más claro todavía si se considera que la primera función de la identidad es marcar fronteras entre un nosotros y los “otros”, y no se ve de qué otra manera podríamos diferenciarnos de los demás si no es a través de una constelación de rasgos culturales distintivos. Por eso suelo repetir siempre que la identidad no es más que el lado subjetivo (o, mejor, intersubjetivo) de la cultura, la cultura interiorizada en forma específica, distintiva y contrastiva por los actores sociales en relación con los otros actores.

La identidad para el investigador de la presente temática conlleva toda su forma de cultura y todo aquello que lo hace parte de ese pueblo como la vestimenta, la música, las formas de hacer y de actuar, los alimentos, todo aquello que le permita

---

<sup>21</sup> Clave de entrevista: E entrevista, M de mujer, C inicial del nombre de la entrevistada, 2 por ser la segunda entrevistada. EMC2

dar esencia de sí mismo, pero a la vez de los demás que conviven con él en el día a día.

La identidad se predica en sentido propio solamente de sujetos individuales dotados de conciencia, memoria y psicología propias, y sólo por analogía de los actores colectivos, como son los grupos, los movimientos sociales, los partidos políticos, la comunidad nacional y, en el caso urbano, los vecindarios, los barrios, los municipios y la ciudad en su conjunto.

La identidad es la síntesis que cada uno hace de los valores y de los indicadores de comportamientos transmitidos por los diferentes medios a los que pertenecemos. Integra esos valores y esas prescripciones según sus características individuales y su propia trayectoria de vida. El extranjero integra a su identidad su estatus de inmigrante o de refugiado político y los cambios culturales que él ha vivido durante su estancia en el país de acogida.

De algún modo lo mismo le pasa a un indígena dentro de una metrópolis, de una gran ciudad donde se retoma como gente extraña del lugar, donde sus costumbres se ven ajenas a aquellos que viven dentro de un sistema impropio al suyo, pero que a la vez estas diferencias hacen que el mundo sea distinto y que permita construir otras visiones acumulando de esta manera el sentido de la identidad.

Ésta puede abordarse según Esquer (2000) como valor general. En este concepto moderno, que tiene su origen en Hegel, la identidad se realiza como identificación, como adscripción subjetiva a unos valores o referentes objetivos que caracterizan al individuo. Éstos empiezan siendo meros descriptores, pero con la afiliación al grupo que lo definen acaban configurándolo y vinculándolo a dicho grupo, aunque separadamente de los individuos ajenos a él. El sujeto se identifica objetivamente con el grupo y el individuo se identifica con él según el grado en que afirme y realice las características objetivas definitorias del grupo.

La identidad también puede entenderse como referencia al origen (Esquer, 2000). Esta identidad comprende como actualización de la referencia al origen, a la

fuerza del ser. El Yo no se define por la afiliación a un grupo. Se define por la filiación y por la pertenencia originaria que se expresa significativa, aunque sólo parcialmente, en una tradición donde se manifiestan las fuentes del ser que son familia, patria, lengua, cultura, religión. El individuo debe enriquecer y comunicar todo esto, dado que ahí radica el perfeccionamiento personal, no en la afirmación de la mismidad ni en el grupo, sino en la intensa y cotidiana actualización de la cohesión (Martínez, 2019).

*Mi sentimiento, mi sentir lo que yo siento por mi comunidad eso es importante para mí y sobre todo esas ganas de participar con mi pueblo, esas ganas de hablar la lengua y comunicarme con ellos (EHG3).*

Para construir la identidad es necesario revisar la tradición, las costumbres y los factores culturales y que estas representen el pasado y la partida para el futuro y recordemos que ciertos elementos culturales de cualquier grupo social se transmiten de una generación a otra y de forma consciente e inconsciente hay un proceso de aceptación y creación.

Otro de los conceptos que surge en la investigación es el de cultura para ello referimos que en el primer capítulo del libro de Clifford Geertz “La interpretación de las culturas” (1992), donde afirma, citando a Max Weber, que: “la cultura se presenta como una “telaraña de significados” que nosotros mismos hemos tejido a nuestro alrededor y dentro de la cual quedamos ineluctablemente atrapados” (p. 20). Los significados nos llevan por diferentes espacios dentro de la misma cultura.

*En tiempos de la globalización la identidad tiene una mayor cantidad de determinantes, un primer momento es la comprensión que se tiene con la relación que tienen con el territorio donde se nace, donde se habita, de ahí que las poblaciones en primera instancia tiendan en definirse como: costeña, serrana, vallista, istmeña, etc. En segundo lugar, impera el criterio lingüístico, principalmente en regiones con población originaria se puede ser zapoteco, chinantecos, mixe, de acuerdo con el idioma materno que se use, en tercer lugar, está la organización social que nos forma y reproduce (Martínez, 2010:95).*

La identidad y la cultura son dos conceptos que se relacionan entre sí, en esta primera parte se habló de la identidad, en el próximo apartado se retoma el concepto de cultura.

#### 4.2.2 La cultura

Desde el principio de los tiempos del ser humano este se vio obligado a mejorarse a sí mismo para poder sobrevivir, desde el homo hasta el homo sapiens y el uso de las primeras herramientas le ha ayudado a formarse a ser uno solo con los demás es ahí donde aparece la cultura cuando el hombre empieza a ser un ser social en la era glacial y que le permite consolidar herramientas y cazar en conjunto, recolectar, el fuego y sobre todo los primeros signos de comunicación desarrollándose el cerebro y la forma de pensar, la cultura ayudó a que las personas realizaran y desarrollaran su propia forma de relaciones y de vida las siguientes civilizaciones. “Sin hombre no hay cultura, pero sin cultura no hay hombre”. (Geertz, 1973: 55) somos seres inconclusos de todas las maneras que solo la cultura permite llenar los huecos entre lo que conocemos y lo que necesitamos para sobrevivir, el idioma es cultural al igual que los gestos burlescos y la forma de comunicación, las ideas, los valores, actos y hasta nuestras emociones son parte del sistema nervioso y de la cultura. Los hombres son artefactos culturales.

El siguiente testimonio nos hace saber cómo los maestros observan como los jóvenes hacen uso de la cultura y su identidad

*Sí porque si ellos se identifican con su cultura y su lengua pues ellos solitos van a trabajar desde la lengua y desde la cultura, mientras que el muchacho no tenga fortalecida su identidad en los semestres, pueden terminar, pero si ellos se van a trabajar no les va a importar ni la lengua, ni la cultura. La van a hacer a un lado y la van a dejar de lado y pues no les va a importar su...En cambio si esa identidad esta fortalecida desde el principio, ellos solitos buscaran las estrategias para trabajar la lengua y la cultura en la escuela que estén, por eso es tan importante que ello. (EMC2)*

*¿Bueno ustedes conocen las formas que tiene la cultura? Es que yo de pequeña yo viví en la ciudad, y les pregunto ¿cómo es que hablan la lengua? A los que hablan lengua me dicen “es que practicamos en la ciudad” pero como los que son los elementos culturales como que se han ido perdiendo, entonces recupero esos elementos culturales no solo en ...sino a través de las historias(...) recupero las narraciones de las que hablan, cuentos, las leyendas y todo lo que puedan y bueno van haciendo diferentes trabajos de textos, porque a nivel nacional tienen que producir textos, los textos que producen son los comunes que se enseñan en la escuela primaria para saber leer y escribir, pero ya cuando nos enfocamos en textos para sus pueblos pues ahí se dan cuenta que es muy rico nuestro conocimiento para la cultura, entonces ahí es donde recupero las narrativas y fortalezco el programa, cuando se dan cuenta que son textos muy bonitos y que ellos pueden ser, cómo se llama, poetas (EMC2).*

La maestra trabaja la cultura desde diferentes aspectos, pero uno que ella considera básica es la identidad individual y la cultura no tiene prevista esta forma de demostración cultural, en la cultura la individualidad es una excentricidad, el hombre está entre lo que quiere ser y lo que pueda ser.

*Cada uno de nosotros siempre tiene ciertas características; un ejemplo que dicen que los de la Sierra que la mayoría somos introvertidos, no somos muy expresivos, no somos como el que llega de la costa que llega muy ruidoso, que hasta se mueve y en cambio le gente de la sierra, podemos verlo aquí en la escuela son retraídos, son callados, bueno no retraídos, sino que son calculadores, no son tan aventados no, como alguna vez quisiera tienes que ser más atrevido, tienes que atreverte (EHA1).*

Para Giménez (2008) “la cultura no debe entenderse nunca como un repertorio homogéneo, estático e inmodificable de significados. Por el contrario, puede tener a la vez “zonas de estabilidad y persistencia” y “zonas de movilidad” y cambio. Algunos de sus sectores pueden estar sometidos a fuerzas centrípetas que le confieran mayor solidez, vigor y vitalidad, mientras que otros sectores pueden obedecer a tendencias centrífugas que los tornan, por ejemplo, más cambiantes y poco estables en las personas, inmotivados, contextualmente limitados y muy poco compartidos por la gente dentro de una sociedad.” (2008:3).

Citando a una alumna Hoy me siento más orgullosa de mi gente, me siento más orgullosa de portar este traje, y al principio como que me avergonzaba y ahora lo porto así en cualquier lugar dónde vaya y con mucho orgullo, esto es lo que soy y lo que somos eso es lo que da el orgullo (EMA1).

Plog y Bates (1990) quienes definen cultura como el sistema de creencias, valores, costumbres, conductas y artefactos compartidos, que los miembros de una sociedad usan en interacción entre ellos mismos y con su mundo, y que son transmitidos de generación en generación a través del aprendizaje. En la cultura el papel del hombre es tomar conciencia de sí mismo donde se reconoce como una obra inacabada, busca nuevas significaciones en búsqueda de su propia identidad.

### 4.3. Identidad Cultural

El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias.

“La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...) Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad” (González Varas, 2000: 43).

Para integrar este capítulo retomaremos algunos de los datos empíricos para dar razón de aquellas partes que son denominadas por González (2000), ritos y ceremonias propias, comportamientos colectivos. A partir de los testimonios de los sujetos de estudio quienes nos permiten dar cuenta de esto.

Bueno en mi pueblo yo soy de Solaga ahí hay un cerro donde la gente va a pedir primero por su salud y luego pide por sus familiares también y piden alguna situación que necesiten, con casitas, van hacer casitas ahí de madera ahí donde



*está la cueva que está arriba del pueblo y la gente cree mucho lo que pide ahí, porque ahí hay un sincretismo, hay ahí hay una cruz que de por sí es una cruz que hay en las iglesias pero también este como se llama, en ese cerrito pedían los abuelos los antepasados y no solamente van los de mi pueblo, van personas de otros pueblos, a ese cerrito a hacer su petición de acuerdo a lo que necesiten o lo que ellos quieren y les piden que se les cumplan... les hace algunas ofrendas, algunas personas llevan pan, les hacen champurrado que es una bebida del pueblo, lo hacen en la comunidad y se lo hacen a la tierra y bueno pues yo... no sólo ahí sino había otro cerrito donde colindaba, donde también ahí iban a dejar ofrendas pero también ahí hay una cruz, una cruz y ahí iban a dejar veladores, iban a dejar huevos, iban a dejar pan y entonces también iban a hacer sus peticiones (EMC2).*

Para Gilberto Giménez, Doctor en Sociología e investigador emérito del Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM, la identidad cultural es “el conjunto de repertorios culturales interiorizados (representaciones, valores, símbolos), a través de los cuales los actores sociales (individuales o colectivos) demarcan sus fronteras y se distinguen de los demás en una situación determinada, todo ello dentro de un espacio históricamente específico y socialmente estructurado” (Giménez, 2000: 54).

*Está el rito del cerro, y más abajo hay una capilla, en esa capilla se celebra el tres de mayo, el tres de mayo va toda la gente a en procesión y hacen una fiesta grande ahí toda la semana, aja como la Santa Cruz, por eso digo que ... pero ya el otro cerrito está más arriba entonces cómo que se combinan los dos – hay una combinación de ambos...- hay una combinación de los dos, de lo que se creía con anterioridad los antepasados y lo que después llegó y que finalmente construyeron una capilla ahí, y la gente va mucha gente en la celebración de la Santa Cruz en mayo y está fuera del pueblo, -no está cerca- aja ( EMC2).*

Por su parte, Ángel Aguirre Baztán, psicólogo de profesión, plantea que la identidad cultural es “la nuclearidad cultural que nos cohesiona y diferencia como grupo, y que nos otorga eficacia en la consecución de los objetivos (legitimantes) del grupo al que pertenecemos, esta identidad cultural es abierta, necesita del otro y debe desarrollar comunicación, encuentro y participación con el otro.” (1999: 74).

Desde otra perspectiva, el fenómeno de la identidad cultural puede abordarse desde dos corrientes antropológicas. La primera, la corriente esencialista, considera que los diversos rasgos culturales son transmitidos a través de generaciones, configurando una identidad cultural a través del tiempo. La segunda, la corriente constructivista, en cambio, señala que la identidad no es algo que se hereda, sino algo que se construye. Por lo tanto, la identidad no es algo estático, sólido o inmutable; sino que es dinámica, maleable y manipulable.

Una forma diferente de abordar la identidad cultural es la de la identidad con relación a la otredad. Para Martínez. (2011) Esta aproximación implica que la cultura se define a sí misma en relación, o más precisamente en oposición, a otras culturas. Así, la gente que cree pertenecer a la misma cultura tiene esta idea porque se basa parcialmente en un conjunto de normas comunes; pero la apreciación de tales códigos comunes es posible solamente mediante la confrontación con su ausencia, es decir, con otras culturas.

Las categorías empíricas que se abordan a continuación son los procesos rituales, el territorio, la vestimenta, el tequio y la lengua.

#### 4.3.1 Los ritos (La identidad y la espiritualidad)

Entre las principales categorías que revisaremos para dar sentido a la identidad cultural y que nos dieron como categorías primarias es la identidad y la espiritualidad, ya que para los maestros esta categoría representa una parte fundamental de la cultura indígena, ya que solo ellos hacen representaciones de las diferentes formas de dar significado a la naturaleza.

Para los integrantes de un pueblo indígena la espiritualidad reconoce la importancia de la diferenciación de la identidad, la espiritualidad también va ligada al territorio ya que los espacios de vida se configuran como espacios sagrados y ceremoniales las cuales son de gran valía dentro de la cultura y la identidad.

Esta identidad desde la espiritualidad supone la pertinencia al territorio y la relación con la madre tierra en una identidad de carácter divino, sacro. Construyendo mitos y valores morales que son el fundamento de las relaciones sociales. Es así como la espiritualidad y la religiosidad indígena toma un carácter diferencial en la religiosidad convirtiéndolo en discriminación sino de estigmatización y persecución.

Para los pueblos originarios el reconocer a la naturaleza como un ser vivo y que es animado, donde sus componentes, montañas, ríos, barrancas, etc., tienen un significado y es por ello por lo que se dan los ritos.

Los ritos son celebraciones o ceremonias para relacionarse con las fuerzas que nos superan, con la naturaleza, con espíritus, ángeles, santos, o con Dios. Son acciones simbólicas, oraciones y movimientos, con que el ser humano entra en contacto con otro mundo, en particular con Dios

Los ritos en los pueblos originarios tienen diversas formas, pero todos son para pedir un bien, a veces para niños, a veces para personas mayores o para todo el pueblo. Para los maestros de la ENBIO los ritos son importantes y nos relatan lo siguiente:

*Un ritual que siempre he tenido en mente es que: un niño para que crezca sano, este llora mucho, que le quieren pedir al niño que hable rápido, que camine rápido, tiene algún padecimiento corporal, a ese niño lo llevan a un lugar que le llaman "la ventanilla" es un lugar como que concurren dos...los aires de la Sierra Norte y la Sierra Sur, ahí chocan los vientos de los aires en ese lugar que le llaman "la ventanilla" y ahí es un lugar sagrado donde llevan a los niños, se les busca una madrina, les llevan veladoras, velas y flores y entonces eso hace que...ese acto, eso de ir ahí este, hace que cambie el niño o que tenga mejoría de su situación, ya sea emocional este, corporal, pues eso definitivamente hasta la fecha se conservó y este... si llevan ofrendas! Las ofrendas consisten en llevar un ligero...hay niños que luego de pronto tienen un ligero malestar en la oreja tienen que llevar una orejita así hecha de cera, si le duele un brazo o que tiene una pierna, o cualquier padecimiento, de la parte de cuerpo así se manda hacer este en cera, cera es lo que utilizan, se ofrenda ahí este en "La ventanilla" (EHA1).*

Ya que la identidad cultural implica todo aquello que tiene que ver con creencias, tradiciones, símbolos, comportamientos, valores y orgullos que comparten los miembros de un determinado grupo de personas y que son a su vez los que permiten la existencia de un sentimiento de pertenencia.<sup>22</sup>

*En ese cerrito pedían los abuelos los antepasados y no solamente **van los de mi pueblo**, van personas de otros pueblos, a ese cerrito a hacer su petición de acuerdo con lo que necesiten o lo que ellos quieren y les piden que se les cumplan. ...les hace algunas ofrendas, algunas personas llevan pan, les hacen champurrado que es una bebida del pueblo, lo hacen en la comunidad y se lo echan a la tierra y bueno pues yo... no sólo ahí sino había otro cerrito donde colindaba, donde también ahí iban a dejar ofrendas, pero también ahí hay una cruz, una cruz y ahí iban a dejar veladores, iban a dejar huevos, iban a dejar pan y entonces también iban a hacer sus peticiones. (EMC2).*

Para Barabas (2010) el cerro es un elemento complejo de explicar ya que tiene referentes naturales, montañas, fuentes de agua, cuevas y árboles y referentes etnoculturales, ya que a lo largo de la historia ha sido, y es, símbolo emblemático del pueblo que condensa a los ancestros tutelares, a los nahuales y a los santos patronos todos ellos protectores, donadores y defensores de los límites territoriales.

Estos dos casos muestran el pedimento por cosas particulares, por personas, por símbolos y tradiciones que son parte de la identidad cultural; para ellos las ofrendas son necesarias para ser escuchado y tener comunicación hacia lo que pide, en muchas ocasiones, como es el caso, la religión católica y la indígena se junta para obtener un sincretismo, como un aporte de la colonización, aporte en el sentido que se entremezclan dos distintas religiones.

*Pero digamos que siguen los rituales, se siguen dando, pero como ya no es como antes de manera tranquila y unida, pues ya no está lloviendo mucho, ya no hay mucho camarón o peces en el mar, y la gente lo asocia mucho con eso, de porque el pueblo está dividido, y entonces el mar los castiga no...si te digo al mar, avientas flores, monedas, qué tipo de monedas no lo sé, ... se puede estar a lo lejos no, pero no te permiten tomar fotos ni nada, si me queda la duda de que tipo, pero*

---

<sup>22</sup> Concepto tomado de <https://concepto.de/identidad/>

*avientan monedas al mar y piden así desde un cucuyuchi<sup>23</sup>, es vocablo zapoteco cucuyuchi, ese chiquitito que tienen las gallinas culecas pero que si camina en la mano como molesta, desde ese animalito, los zancudos y todo lo demás, piden para ese y todo porque dicen que todo tiene un sentido en esta vida (EHG3).*

“Los lugares sagrados principales, que actúan como centros simbólicos de la etnoterritorialidad son generalmente santuarios naturales que forman parte de la naturaleza, este conjunto ocupa un lugar clave en la cosmovisión, ritualidad y representación de espacio de las culturas indígenas actuales”. (Barabas, 2010: 46). Para el maestro el que haya problemas en el pueblo significa que el mismo no tiene las mejores condiciones para la prosperidad del pueblo, se pide en general por todos los seres vivos de la región para la mejora de la comunidad. En este caso quienes piden son las autoridades.

*Por cada uno de estos seres va pidiendo las autoridades toda la noche van y se quedan a la orilla del mar y se quedan así toda la noche hasta la madrugada, cinco o seis de la madrugada, todas esas cuestiones son muy común ahorita, todavía se hacen. (EHG3).*

Entre las creencias y sus ritos también aparecen los animales de presagio que es otra de las tradiciones y creencias que los pueblos originarios tienen y que representan esa identidad cultural que le da valores e idiosincrasia a cada pueblo. Ya sea por cuestiones culturales o religiosas, algunos animales son comprendidos como verdaderos símbolos de lo que puede suceder en nuestra vida. Para bien o para mal.

*Es común cuando ocurre algo bueno o algo malo, cuando el corre caminos se va hacia abajo es una noticia mala y si se va hacia arriba es buena la noticia, esos animales presagian; otro animal que presagia es una hormiguita que parece tigre, ¿no sé si lo has visto? Es afelpada y es amarilla; parece un tigrillo de verdad, es una hormiga medio grande; hay amarilla y roja, la amarilla presagia cosas buenas y la roja cosas malas, entonces este, y luego también hay un pájaro rojo que va a la casa y va a dar un aviso, si se para de frente es porque va a ocurrir algo bueno, creo, no recuerdo muy bien; entonces hay pájaros que presagian el corre caminos, el pájaro, el búho también en la noche empieza a ulular toda la noche y está*

---

<sup>23</sup> Nombre genérico para los piojos de las gallinas tomado en <https://www.jergozo.com/significado/cucuyuchi>

avisando que alguien va a morir; presagia la muerte también sí, esos son los animales o algunos animales que presagian. (EMC2).

Ah, si los animales de presagio son principalmente para nosotros los buenos son como la hormiga amarilla ese es un presagio de buen señal, de buena suerte o de algo que va a ser, cuando también la lumbre cuando hay prendido fuego de la leñas produce un sonido así (shhhhhh) o sale alguna flama intensa pero al lado no hacia arriba, entonces eso dicen son señales de que va a llegar un familiar, va a llegar una carta o una noticia, algo que va a acontecer, esas son las buenas, otras de la buenas son que hay animales como el pájaro azul le dicen y llega, llega a hacer ruido a la casa es que es de buena señal, los malos son, ahora cuando en la noche el búho canta es que alguien va a morir, cuando la zorra también va cerca de la casa y aúlla, si es que aúlla, el sonido que produce ese animal es de mala suerte, cuando transita uno en los caminos y se encuentra uno al pájaro que le llaman correcaminos si corre hacia abajo es de mala suerte y si corre hacia arriba es que es de buena suerte, el gallo igual, el burro si rebuzna el burro a medianoche es que va a llover o va a temblar, si el gallo por lo consiguiente...porque es normal para la gente que el gallo empiece a cantar a las cinco de la mañana o antes de las cinco, es normal, pero si el gallo canta a las once, doce, una ya no es normal para ellos, algo está presintiendo y otras de las cosas la hormiga roja, hay una hormiga roja que la gente le tiene mucho temor encontrarse una hormiga roja, porque esa es de fatalidad va a ver un muerto alguien va a fallecer y mucha gente si ya tiene mucho temor en contra de ese animalito, igualito porque si es roja...no es esas hormigas rojas que vemos no, las arrieras, es una hormiga totalmente roja, roja, como con pelusitas rojas y otras amarilla y ese, nadie se queja de la hormiga amarilla es de buena suerte y en cambio de la roja, pobrecita esa todas dicen (sonriendo) ni la toques, ni la veas, - ¿es de mala suerte?- si es de mala suerte, se encuentran con mucha frecuencia pero la gente a anticipado que esos animalitos son de buena o mala suerte. El burro y el gallo (EHA1).

Bueno el zorro que le llamamos, luego en comunidad se escucha –ah es el zorro, a ver en casa de quien o por dónde está no-, o a veces sólo pasa o luego de repente imita, imita el llanto del bebe, o como borracho, imita y hace cerca de tu casa también, entonces siempre hay ese tipo de cosas, ¿Qué más animales? Ahh, bueno los conejitos, si ves en el camino a los conejos independientemente de correr, pero si le ves la colita, por lo regular si le ves la colita tiene blanco debajo de la colita, entonces si ves el blanco es de buena suerte, pero a veces tienen la colita así (movimiento de la mano hacia abajo), entonces saltan, van saltando con la colita así, ese es mala suerte, y buena suerte es con los conejos con la colita levantada. Por eso dicen **raan tiviult**, te está enseñando lo blanco. Que más animales, creo que nada más, no me acuerdo de otros en este momento (EHG3).

En tanto a los presagios podemos observar que algunos animales para ellos presagian cosas buenas o malas, o ciertas actividades que realizan también pueden ser interpretadas como parte del bien o mal, pero en ocasiones estos anuncios representan una realidad como en el siguiente caso;

*Pues el perro cuando aúllan si, algo va a pasar, aúllan y aúllan, cuando mataron al maestro; un maestro aquí... bueno él estaba aquí en el patio y entonces empezó aullar muy feo el perro, cerca de su oficina y aquí en el patio como aullaba el perro y entonces le dijeron – oh, alguien va a morir, cómo aúlla ese perro, no vayas a ser tú, -que le dicen y entonces él hablaba mucha grosería y le dijo una grosería. Y resulta que al día siguiente ya estaba muerto, le vino aullar el perro, ya había muerto (EMC2).*

*Hay otro animal que es muy, muy, muy de mal presagio , no sé cómo se llama en español, le decimos “ech” no es común ese animal verlo, pero si llega a cantar en tu casa, mero en tu casa seguro que te va pasar algo, o si lo ves, porque no es tan común, en español no sé cómo es, es un pájaro entonces dicen eso; un tío contó que a ese animal lo vio en campo abierto y que le quiso disparar y que no disparaba su escopeta y entonces por eso dicen que es muy poderoso, porque presagia la muerte no, sobre todo si canta en tu casa (EHG3).*

Para (Navarrete, 2008) los rituales y las fiestas patronales de cada comunidad indígena tiene la función de reforzar la identidad, para que puedan avanzar con el paso del tiempo y en las nuevas dinámicas sociales, donde son consideradas como grupos vulnerables o no modernos.

*Se considera que la modernidad es un proyecto que organizó históricamente en el mundo occidental, las formas de la economía, la política y la sociedad. En esta conformación dada por las ideas de la modernidad, la ciencia se consagró como el método legítimo para la obtención de conocimiento, y fue un factor fundamental para el desarrollo del capitalismo como una forma de organizar globalmente la sociedad (Mejía, 2017:21).*

Los rituales se dan en la cultura para la cultura y a partir de la cultura, la identidad y la ritualidad van de la mano y sus fiestas son la imagen de esa cultura y de la identidad de cada pueblo, ya que los animales de presagio son aquellos que habitan el territorio con algunas particularidades y que para los habitantes reflejan algún presagio.

La figura 16 muestra la forma en la que en la ENBIO celebra un rito para el inicio del aniversario XX.

Figura 16. Celebración en la ENBIO.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2018) Para iniciar la convivencia en el aniversario se da un rito de gracias a la madre tierra.

#### 4.3.2 La vestimenta

La vestimenta<sup>24</sup> es una de las formas en que la identidad cultural se refleja, no es lo mismo observar una persona con ropa “normal” a una persona con vestimenta indígena o con trajes típico. La vestimenta tiene como principal función proteger el cuerpo, pero no solo eso con ella se puede proyectar información hacia afuera, funciona como señal de identidad étnica y social, es un factor determinante en la construcción de una identidad individual o grupal un espacio que todavía rescatan lo maestros como integración de esa identidad.

---

<sup>24</sup> La palabra vestimenta se utiliza para señalar todas aquellas prendas de ropa o de vestido a las que los seres humanos recurren para cubrir su cuerpo Y poder cubrirse de cualquier tipo de clima



Bueno el huipil si, ha habido varias transformaciones de mi huipil, emm el primer huipil que usaba mi bisabuelita era todo blanco con ceñidor morado, después una persona de la comunidad que ya murió, empezó a ponerles flores, pero flores no tan adornados como están ahora, y a partir de entonces, como se llama, ya la segunda generación que fue de mi abuelita ya empezó a ponerle flores a su huipil pero sin relleno digamos, y ya después se transformó en huipil en ...como se llama, porque mi huipil es de cuello en V, no traje ahora el huipil el original, pero si lo trae una de mis paisanitas y este es otro son como cinco huipiles que se usan ahí, este es con una falda, hay una falda, que yo a veces traigo y es rosada, y el otro huipil que yo traigo de cuello en V, va con la falda blanca y con ceñidor, este ceñidor (nos mostró el ceñidor rosa) -como el que trae la maestra Ye, no es cierto la maestra Ye trae un vestido- y este es con ceñidor tejido en telar de cintura, tiene su Zoyate, entonces esto lo utilizaban las abuelitas y esto de acá lo utilizaban como monedero,(mostrando la parte de la esquina del ceñidor) (EMC2).

Para la maestra es parte fundamental de su vida el huipil y nos cuenta la importancia que este ha tenido en su comunidad, pero sobre todo en su familia ya que nos lleva desde su bisabuela hasta ella y como ha cambiado su vestimenta. Habla de las generaciones que han pasado y como la vestimenta resalta, se nota la importancia que para ella es lucir un huipil con las condiciones que la comunidad dispone, y las materias primas precedentes de la comunidad. La figura 17 muestra las piezas de las que habla la maestra.

Figura 17. Vestimenta



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). La Maestra C mostrando su huipil y como se utiliza el rebozo.

Mientras que en el siguiente testimonio la vestimenta ha tenido un cambio, pero también hay una pérdida.

*Pues mira, pienso que se ha perdido mucho y se visualiza más en los hombres, porque antes que se ponían lo que llamamos en la lengua como: ... lo que llamamos taparrabos vez, es lo único que se ponían sin nada de camisa el taparrabos, pero ahorita actualmente nadie lo usa, más que una festividad, en una danza en algo así, pero tampoco lo ocupan los grandes, sólo los niños de primaria o preescolar, no se no he visto ahora, más que los niños sí, se ponen eso para bailar "el pez espada" se ponen eso y actualmente el traje para los hombres es para, el tejido que lo hacen las señoras allá de telar de cintura pero con camisa y pantalón blanco y con tejidos adentro de animales del mar como; camarón, tortuga, cangrejo y de ahí ya más actual ya le meten cualquier animal, ya depende de la creatividad y eso es como el distintivo digamos no, el tejido blanco que lo tejen allá, que no es de manta, es tejido y le ponen estos dibujitos no, que por lo regular son de color morado o rojo, el rojo o el morado (EHG3).*

Para el maestro el conservar la vestimenta original es primordial mientras es un dolor por la pérdida de esta, su discurso se visualiza como una pérdida y las generaciones de ahora solo lo retoman como en danzas, además resalta la importancia del tejido para los habitantes de San Mateo del Mar.

*La mayoría de las mujeres, bueno no la mayoría, pero muchas mujeres saben tejer no, entonces y eso se ha ido transmitiendo de generación en generación, mi hermana por ejemplo una de ellas sabe tejer, la otra no, de hecho, se dedica a eso. Mis sobrinas ya no ya estudiaron no se fueron (EHG3).*

La figura 18 nos ejemplifica la vestimenta que usan los hombres en San Mateo del Mar.

Figura 18. Vestimenta de San Mateo del Mar.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). El Dr. G usa el traje típico de San Mateo del Mar

*Lo tejen, bueno lo que ha cambiado también como diez años, antes había mucho algodón y ellos sacaban su algodón muy producían su propio hilo no, muchas de las mujeres es decir el **andiliao** decimos en ombeayiüts para el proceso de convertirlo en hilo, pero actualmente ya casi nadie lo hace, digo quizás uno o dos, no tendría el dato exacto pero la mayoría ya ocupa hilos comerciales, vienen a comprar o van a comprar a la Ciudad de Oaxaca y de ahí lo llevan no, mi hermana hace eso va a comprar ahí las sedas o estambres le llaman ahorita y de ahí lo va a comprar por paquetes y eso utilizan entonces, también porque uno ya no hay algodón, la planta de algodón no se consigue, dos el teñido natural ya no se consigue tanto, esas conchitas que te decía ya no se ven tanto y los otros, otros tintes naturales (EHG3).*

El maestro nos explica porque ha cambiado la forma de hacer la vestimenta típica debido a la escases que se ha dado en las materias primas, como es el algodón, la grana cochinilla, por mencionar algunas, necesarias para realizar las prendas, aun así, en San mateo se sigue haciendo la prenda y el tejido con diferentes formas.

Para el maestro A, la indumentaria en su pueblo se utiliza para las fiestas, para presunción y no como vestimenta diaria.

Bueno allá **en mi pueblo** como muchos pueblos utilizan también su indumentaria, y eso está como queriéndose recuperar, porque solo en las fiestas es el fenómeno que en estos casi diría yo, en estos tres o cuatro años para acá que en las fiestas de ahora portar el, principalmente las mujeres portar el traje le da como esencia o sentido de la identidad para sentirse bien en la fiesta, sobre todo en esto de hacer la calenda floral... Acerca de la vestimenta, bueno una de las explicaciones de por qué la vestimenta ya no se usa es porque resulta más caro el traje que comprar un vestuario de cualquier tipo de tela puede ser, poliéster o que yo sepa ya está....es que lo increíble es que aquí en nuestro país hay muy poca ropa de algodón, o hay ropa de algodón pero a precios mucho más altos que comprar poliéster o de otro tipo de los que le llaman, tela de petróleo, entonces sale mucho más baratas y son mucho más duraderas la de nylon que le llaman dura más la de nylon que la de algodón, aparte de que si es de color se va decolorando en cada lavada y si es blanco se va a ir quitando poco a poco ese es otro asunto que la vestimenta de mi pueblo. Ya vimos que si tienen un traje típico pero sólo se usan en las fiestas por las nuevas generaciones, las abuelitas todavía portan así su vestuario la gran falda blanca igual que los abuelos con sus trajes, pero ya no es de uso diario de uso para trabajo pues imposible, el blanco se mancha demasiado, entonces que hacemos pues la gente que va a la fiesta se compran su traje, utilizan su traje pero solo para las fiestas, no para, se utiliza nada más para la calenda floral o para la calenda, porque para estar en la fiesta no andan así, nada más es en la calenda, raro es aquel que vaya en la noche a bailar que lleve su traje sino es la calenda, pero la calenda es en las vísperas o en el cierre, entonces es cuando se va pero no, no, no se ha podido recuperar. ...El traje pues sí, se usa en las fiestas ya no se usa del diario y vamos dijieran como en mi caso cuando me lo pongo me dice -ya te disfrazaste- lo uso aquí y me lo cambio, un poco para que me duré más, porque este (mostrando su traje ya colgado) para que lo lavar lo ¡uff! (EHA1).

La vestimenta se convierte en una parte fundamental para la identidad Cultural ya que se ve reflejada las formas de cada cultura, es vista como parte fundamental de una integración social, cultural e individual.

La figura 19 muestra al maestro A en una ceremonia cívica en la ENBIO con su vestimenta tradicional.

Figura 19. Vestimenta en Ceremonia Cívica.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). El maestro A nos muestra de la vestimenta que usa para una ceremonia cívica

Dentro de la ENBIO la vestimenta es importante, lo utilizan en varias actividades como es en ceremonias cívicas, en el aniversario, en las calendas, ya que para ellos esos días son de festejo, de honrar sus pueblos, mientras que en el día a día se utiliza solo la vestimenta occidental o la de moda.

En la figura 20 vemos ejemplos de ello.

Figura 20. Vestimenta en los aniversarios.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Ambas fotos nos muestran algunas formas de la vestimenta de diferentes culturas.

### La pérdida de la vestimenta

Una preocupación latente en los maestros de la ENBIO es la pérdida de la vestimenta en las personas de las comunidades, como han dejado de observar a las personas que viven en comunidades con trajes típicos y que solo sean usados en fiestas patronales.

*Ya tiene rato que las abuelas dejaron de utilizar el huipil con el enredo y el ceñidor, ya tiene rato, según yo tengo recuerdos, creo que iba en tercero o en cuarto año de primaria cuando veía dos abuelitas que se ponían esa ropa, no sé si vivían en San Mateo pero eran las que pasaban por donde yo vivía, una era de la Colonia Juárez que pasaba a vender totopo de frijoles o totopo normales de maíz blanco, y ella siempre con su huipil y si enredo rojo, pero ya era abuelita no, pues hasta ahí cuando falleció ella, pues ya no pasaba, pues ya no veía, salvo en festividades las maestras o las señoras se ponen de eso (EHG3)*

Aunque en los últimos años la pérdida de la vestimenta ha sido cada vez mayor, existen diferentes razones del porqué de ello, pero lo siguen usando en algunas festividades y es usado como traje de gala.

*Yo creo que les gusta, por eso lo empiezan a usar las muchachas; pero solo lo usan en las calendas y en las fiestas porque ya la gente no lo usa, en **mi pueblo** sólo hay dos viejitas que lo usan el blanco y ya las otras señoras dicen, esta blusa con la falda morada, rosada, verde y que otros colores hay (EMC2).*

En nuestros días la mayor parte de la vestimenta ha perdido el juego contra la modernidad y la postmodernidad por lo que es necesario que la vestimenta indígena debe responder a los cambios mundiales, a la economía nacional e internacional, y a quienes la elaboran debe generarles ingresos económicos y sobre todo transmitir su cultura.

Entre las razones del desuso es la Migración, la moda, la globalización, la discriminación y la transculturización, la tecnología.

Para Maldonado (2006) se puede decir que la moda son estas usanzas que tiene los jóvenes en vestirse con ropa que se presenta en el mercado, donde encuadra una época, o una costumbre específica, la moda va cambiando de acuerdo con la época o a la estación, actualmente, la moda no dura mucho tiempo, cada cierto tiempo va cambiando y cada vez es menor el tiempo en que algo se pone de moda.

En la figura 21 se observa una sesión de trabajo en la ENBIO, donde los asistentes utilizan su vestimenta del diario, de manera occidental.



Figura 21. Reunión de alumnos de Normales Interculturales.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2018). Los alumnos de la ENBIO y otras Escuelas Normales en una sesión

#### 4.3.3 El territorio y el etnoterritorio

Para Giménez (1999). El territorio resulta de la apropiación y valoración de un espacio determinado, esa apropiación valoración puede ser de carácter *instrumental-funcional* o *simbólico-expresivo*, la primera se basa en la relación utilitaria con el espacio y la segunda como espacio simbólico o cultural y soporte de identidades individuales y colectivas. Para Barabas (2010) cuando el espacio se inscribe a través del tiempo, usos tradicionales, costumbres, memoria, rituales y formas diversas de organización social se van construyendo como territorio para ese grupo.

*Hay mucho bosque, hay mucha agua, en mi territorio nosotros no sufrimos de agua por allá, - ¿hay ríos? - hay una cascada que le llaman “La Cola de Caballo”*



*y hay arroyos y un río que pasa entre mi pueblo y el pueblo de Sogoyo es suficiente agua, afortunadamente **nosotros no sufrimos** de agua, por lo mismo de que hay mucho árbol, hay mucho encino, ahí la gente todavía tiza con leña, hace tortilla con leña y allá en encino la usan como leña y hay muchos animales también, por lo mismo de que es muy boscoso, hay mucho bosque, hacia arriba del pueblo, porque del pueblo para abajo está árido, me supongo que por el calor que hace. Y hacia arriba hace frío, por eso hay tanta agua por los árboles, dicen mis paisanos que hay zonas que ni el sol se ve porque van caminando entre el bosque y los árboles y no se ve el sol (EMC2).*

La maestra describe su territorio a partir de su riqueza y de las características principales de la identidad, al igual que menciona la importancia de tener ese paisaje. Para (1999) Giménez, en "Territorio, cultura e identidades". El territorio no se reduce a ser un mero escenario o contenedor de los modos de producción y de la organización de flujos de mercancías, capitales y personas sino también un significante denso de significados y un tupido entramado de relaciones simbólicas.

*Pues Santa María Yalina está sobre una ladera 1, es eminentemente una ladera el pueblo, está a 120 kilómetros saliendo de la Ciudad de Oaxaca hasta llegar al pueblo, actualmente todo está pavimentado desde Oaxaca hasta el pueblo y sigue todavía a más pueblos y eso vino un cambio en 1970 que llegó la luz, llegó la carretera y después de eso se ha ido transformando porque la migración, la gente que salido es la que ha posibilitado con sus contribuciones que hacen con sus retribuciones que hacen posibilita que tengamos ciertas cosas que no teníamos, aunque también para mucha gente no es benigno que haya llegado la carretera o que lleguen todos estos, porque traen consigo muchas cosas, como el hecho de traer productos que no son deseables para consumir y que se consumen, hablé precisamente de los refrescos, de los productos trasnacionales como son; Bimbo, Sabritas, y otros productos que son gustativos pero que son malos, por nada lo dejan los niños o algunos adultos (risas) (EHA1).*

Para Barabas (2004) estos territorios son reconocidos como "etnoterritorios, entendiéndolos como el territorio histórico, cultural e identitario que cada grupo reconoce como propio, ya que, en él, no solo encuentran habitación sustento y reproducción como grupo sino también la oportunidad de producir y reproducir cultura y prácticas sociales a través del tiempo." (2004:148)

*No hay lago, hay ríos, arroyo, riachuelos, ¿bosques? Coníferas es lo que más se da en el pueblo actualmente eso es lo que explota la gente que va a comprar madera o que compra madera en rollo pues y este eso ha posibilitado que mucha*

*gente de **mi pueblo** pues nomas viven de eso, viven de la venta de bienes comunales, se encargan de hacer los contratos porque ahí reciben sus utilidades a través de los depósitos que hacen las empresas en los bancos ya va y retira y a veces les obligan a través de los fondos, que se llaman decomisos que no pueden entregarle en efectivo, si no en especie en láminas, cosas que necesite la gente para su vivienda, para la mejoría de su vivienda, como puede ser este, ha habido muchas mejoras; como el que no tiene baño en su propia casa, haga sus letrinas, hagan sus fosas de absorción, que se conecten al drenaje del pueblo, que se mejore las tomas de los hidrantes, el agua entubada, yo no diría potable, pero si entubada, eso es lo que ha mejorado ahora que todos, nadie vive sin que tengan que acarrear el agua, todos tienen hidrantes en su casa, esas son las mejorías a través de los recursos maderables que el pueblo les vende a las empresas que compran madera en rollo. (EHA1).*

El maestro nos refleja la importancia del territorio y que este a su vez le ha permitido tener un pensamiento crítico a la forma en que este se interrelaciona con las personas que lo habitan, para Giménez hay una forma de nombrar a estos elementos “bienes naturales” aquellos que están dentro del territorio de la naturaleza antropizada<sup>25</sup> como son áreas ecológicas, paisajes rurales, urbanos y pueblerinos, los sitios pintorescos, etc.

*El territorio es una pequeña franja nada más, **nuestro territorio** es más “maretorio” (risas), es más de mar la porción de tierra nada más es un pedazo, cuanto te gusta, dice la literatura como, no lo sé, es una península, pero nada más tenemos una salida por Salina Cruz por tierra, **estamos rodeados de mar**, nada más una salida y en esa pequeña franja , **estamos** a Santa María y San Mateo y si nos damos la vuelta por Juchitán nos metemos ahí está San Dionisio y más al norte, al noreste está San Francisco del Mar, entonces, pero si vamos por mar digamos **estamos** muy interconectados, está cerquitas, parece que están de frente; sobre todo Santa María y de frente San Dionisio y san Francisco, Santa María corta nada más hacia el norte, en lancha, como en 25 minutos o 20 y ya llegas a San Dionisio y ahí llegas a San Francisco. (EHG3).*

“En el territorio del barrio y del pueblo los límites son señalados con cruces, mojoneras y oratorios y referendos, durante las procesiones, que recuerdan centros, márgenes, y límites interiores...” (Barabas, 2014: 5)

*Así es más fácil por mar que por tierra, antes todos eran...cuando había hermandad porque ahorita hay peleas entre ellos pues no, así que no*

---

<sup>25</sup> Es la transformación del medio natural por la acción del hombre.

*puedes ir por mar tienes que dar la vuelta por tierra -no puedes entrar por mar- no porque los de San Mateo...los de San Dionisio si pasan a Santa María porque es única vía, no tiene vía terrestre porque está peleado por San Mateo y San Mateo no puede pasar por mar a San Dionisio porque está peleado, porque a fuerza tiene que pasar por Santa María son aguas de Santa María si lo queremos ver así. (EHG3)*

En el caso de la ENBIO el territorio se observa en la figura 22.

Figura 22. Territorio de la ENBIO.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Se observa el territorio de la ENBIO.

#### 4.3.4. El tequio

“El tequio es el trabajo gratuito que tiene obligación de dar todos los ciudadanos para realizar obras de beneficio comunitario.” (Maldonado 2004:157). El tequio es una de las características de la comunidad oaxaqueña, y se lleva a cabo durante todo el tiempo, por lo que desde pequeño se aprende la importancia del trabajo comunitario, se realiza con orgullo y las personas se comprometen a realizarlo en cualquier situación necesaria.

El Diccionario del Náhuatl en el español de México define la palabra tequio como trabajo o tributo y durante la conquista fue considerado como un trabajo obligatorio que debían prestar los indígenas al rey, nobles y funcionarios.

El tequio también es llamado tequio, gozona, mano vuelta, fajina, guelaguetza, tarea, Kórima<sup>26</sup> y trabajo de en medio, entre otros, pero el fin es el mismo el trabajo que se pueda hacer en comunidad y no pagar por ello, porque se paga con trabajo hacia los demás.

Cabe señalar que, en el estado, la legislación local respalda esta actividad a través de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Oaxaca, por lo que es obligación de los ciudadanos "colaborar en los trabajos colectivos en beneficio de la comunidad a la que pertenezcan". (Pacheco, 2019: párrafo. 5).

*Ahh si, sigue esa institución del tequio la cuestión coercitiva no es que si quieres, a fuerza te toca, si no quieres entonces a que viniste y la gente tiene que ir, me ha tocado ver a jóvenes que no se alinean y les dicen;- si ya no quieres, si ya no quieres venir a trabajar, ya no vengas, pero mientras si no quieres vete a la cárcel, cuando salgas se te pondrá una multa y te vamos a pedir que ya no vengas- son rudos, por eso es que yo no entiendo que dicen que en las comunidades son a todo dar y no es tan a todo dar, detrás de esta gran fiesta, detrás de esta organización hay muchísimo trabajo, mucho trabajo, mucha... también gente que como no quiere apoyar, y antes se vino a divertirme y no vine a trabajar, no pues este creo que viniste al lugar equivocado, no era aquí, tu debiste ir a Acapulco – allá no te conocen- y además no hay trabajo. Sí. Y luego lo que cobran los grupos, lo que cobran los del jaripeo, uno cree que así nomás trajeron toros, ellos cobran treinta, cincuenta mil pesos por cada equipo que viene si, entonces es muchísimo dinero se gastan esas gentes, uno cree que así no más, lo que sí es una fortuna es que mucha gente si se desprende y dice hágase la fiesta yo pago, los actos profanos dijeran, los actos ... los actos de eventos deportivos, como estos de los toros, los grupos musicales, lo que llaman el castillo, la quema de pirotecnia, eso también cuesta muchísimo y lo que dicen es -Tanto que cuesta y para el tiempo que entonces ahí es donde dice porque la gente no reflexiona y en vez de haber gastado, hubiera hecho una obra aquí y sin embargo sigue esa...son las cosas que uno no, no le caben, o a lo mejor va a tardar mucho para que cambien, son*

---

<sup>26</sup> Kórima" es una palabra de la lengua tarahumara, hablada por el pueblo indígena del mismo nombre, que habita la Sierra Madre Occidental en el estado mexicano de Chihuahua. Este vocablo designa una tradición de compromiso social, basada en la ayuda y el apoyo mutuo en situaciones de apuro/crisis en <https://www.significadode.org/korima.htm>

*tradiciones que se nos quedan- que todo el mundo disfruta pero tiene un gran costo y un gran trabajo (EHA1).*

El tequio son horas de trabajo gratuito para la comunidad, es aquello que las personas dan para los demás, pero esto es de manera obligatoria, pero también ese sentimiento de tener que hacerlo está dentro de cada persona de la comunidad, el tequio es parte de esa identidad de cómo se hacen las cosas, como se lleva a cabo los usos y costumbres. “si alguna persona no asiste debe justificar su falta y generalmente pagar una multa y o compensar su inasistencia, pero si alguien se niega a asistir al tequio puede llegar a ser encarcelado” (Maldonado 2004:158).

El tequio permite tener derechos al que cumple con sus obligaciones, cada llamado al tequio son puntos para el que cumple, quien se niega está siendo ausente y llegará a ser rechazado por la comunidad y hasta dejar de lado esa parte importante de la identidad, dejando a un lado un conocimiento importante de la comunalidad que caracteriza a los pueblos de Oaxaca.

La figura 23 muestra a los alumnos de quinto semestre realizando limpieza a las letras representativas de la ENBIO, como parte del tequio.

Figura 23. El Tequio.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Desde lo alto de la ENBIO los alumnos limpian y pintan las letras representativas como parte de su tequio.

#### 4.3.5 La lengua

Una de las representaciones de lo que es la identidad cultural es la lengua, la lengua como otros elementos identitarios, forma parte de una amplia red de representaciones simbólicas, mediante los cuales los grupos definen o redefinen sus posiciones identitarias, considero que la lengua puede funcionar como un fuerte rasgo de identidad social y sobre todo en el estado de Oaxaca.

Oaxaca es el estado de la República mexicana que cuenta con el mayor número de lenguas indígenas, 16 lenguas y sus variantes, cada parte de estas lenguas han tenido gran relevancia para el desarrollo de la comunidad y a la vez de la comunalidad que es parte de su identidad, cuando hablamos de identidad es necesario hablar de la lengua.

La relación lengua-identidad es tan directa que en muchas culturas el hecho de hablar lengua de modo incorrecto e inapropiado excluye al individuo del grupo. Para las comunidades de Oaxaca la lengua tiene gran importancia, aunque en algún tiempo parecía que querían desaparecerlas, pero se siguen hablando.

Las “lenguas identitarias”, es decir, aquellas lenguas a que uno se adscribe en su autodefinición corresponden a las llamadas lenguas maternas o aquellas aprendidas de un modo natural en el contexto de socialización primaria, en la familia.

A través de la lengua materna no solo se crea un universo de significados y sentidos de la realidad que nos rodea, sino que se comunica la riqueza de sentimientos e ideas del mundo interior, también establecen y mantienen relaciones sociales. Las lenguas se configuran, entonces, en elementos fundamentales del desarrollo humano en un mundo cada vez más global, interdependiente y complejo.

*La lengua, como ente social y cultural donde converge la visión y sabiduría de las comunidades indígenas, ya que, en ella se materializa la cosmogonía y los elementos culturales que configuran aspectos de la vida comunitaria. (Montero Gutenberg, Lengua y saberes: reflexiones desde la visión indígena, 2020: 8)*

La lengua es una de las grandes riquezas que la ENBIO rescata en los jóvenes para dar el sentido de la identidad de cada etnia, tan es así que la mayoría de los jóvenes la utilizan dentro del trabajo de las reuniones y aprenden a escribir y leer en su lengua materna, es por ello por lo que los maestros se encuentran con generaciones más jóvenes y les enseñan la importancia de trabajar con las lenguas originarias.

En algún momento las lenguas originarias no fueron reconocidas y tampoco se les dio su importancia, solo se colocó el español como la lengua oficial y quien no lo hablara tenía problemas, por lo que se pidió en las escuelas que se hablara el español y no las lenguas, por ello algunas generaciones de las personas de pueblos originarios hicieron a un lado su lengua y les enseñaron a sus hijos el español.

*Las lenguas originarias han estado en el ámbito de lo invisibilidad y bajo la subordinación por la lengua "oficial" el español y que las lenguas no tienen sentido alguno de los años 20 a los 90 la lengua es objeto de subordinación. Desde la conquista la iglesia y su evangelización quería desaparecer las lenguas indígenas igual que la escuela (Montero Gutenberg & Oviedo Garay, Enseñanza de la lectura y escritura de la lengua ombeayiüts como L1. Una experiencia Educativa en san Mateo del Mar, 2019:133 ).*

En el caso de los maestros de la ENBIO, dos de ellos tiene su lengua materna u originaria (el zapoteco y el ombeayiüts) mientras que, en el caso de la maestra, ella tuvo que reaprender la lengua un poco más tarde.

*Yo hablo como primera lengua el ombeayiüts, pues no estudie el preescolar fui directamente a la primaria fui yo estudie en una primaria bilingüe igual no , bueno esto tiene que ver que todo San Mateo del Mar tiene primarias bilingües... los libros estaban es español no, entonces cuando no entendíamos nos hablaban es ombeayiüts...las explicaciones si nos daban en ombeayiüts no, de repente en español algunas cosas, era una ventaja para nosotros, digo para nosotros hablo en plural porque estábamos en la misma situación con todos los niños no, que estábamos ahí éramos todos monolingües en ombeayiüts (EHG3).*



El ombeayiüts es una lengua originaria de Oaxaca y es hablada por los Huaves, “es también conocido como Huaves, es hablada en San Mateo del Mar, Santa María del Mar, San Dionisio del Mar y San Francisco del Mar. Y tiene un número de 18, 500 hablantes” (Revista Arqueología, 2019:20). Para más información seguir el QR.



El maestro nos hace referencia de la lengua ombeayiüts como su lengua materna y la importancia de que se hablara desde la primaria y en su región, ya que la lengua le da sentido a la cosmovisión de la cultura, pero sobre todo entiende la importancia de pertenecer a una cultura.

En el caso de la Maestra, su testimonio nos da otra situación de la lengua;

*Yo salí de mi pueblo desde muy chica, si desde los nueve años, porque al salir desde muy chica y vivir en la ciudad era otro modo de vida, si otro modo de vida del pueblo, porque al vivir en México totalmente me olvidé del zapoteco, por cierto, cuando yo regresé ya no hablaba zapoteco (EMA2).*

En el caso del Zapoteco es una lengua de las más habladas en Oaxaca, existe el zapoteco del valle, de la sierra, del istmo, “es una lengua otomangué del subgrupo lingüístico zapotecano. También llamado binnizá, benexono ben´za)” (Revista Arqueología, 2019:80). Para más información seguir el QR.



Pero esta experiencia de la pérdida de la lengua y el recuento con ella le permiten a la maestra años después darle la importancia que debe llevar y se convierte en defensora de la promoción de la lengua.



*Yo ya trabajaba en Guelatao como asesora técnica y trabajaba con profesores chinantecos y zapotecos estaba como técnica y entonces comencé a trabajar sobre la lengua porque hice una estadística a 400 maestros y esos 400 maestros 30 nada más medio reconocían el alfabeto, pero no sabían escribir en zapoteco y el resto ni siquiera conocía el alfabeto y entonces comencé a trabajar sobre la lengua y empecé crear un taller de desarrollo lingüística con maestros de primaria y preescolar. (EMC1).*

La lengua es un elemento clave de las escuelas bilingües, en el caso de la ENBIO la lengua es parte fundamental ya que en ella se hablan hasta el ciclo 2020 13 de las 16 lenguas que se hablan en Oaxaca y con diferentes variantes.

En la ENBIO la lengua es primordial, dentro de su programa se imparte dos materias que permiten a los estudiantes trabajar la lengua y la cultura, en este sentido le da identidad con el proceso que se lleva en un texto conocido como “Documento Institucional” nos refiere dos materias “Lengua y sociedad” y “Desarrollo lingüístico”

a) Lengua y Sociedad

“En este primer curso del bloque lingüístico se considera la importancia de la lengua para todo sujeto como integrante de un grupo social, la relación de ella con la educación y su íntima relación con la realidad histórica en el ámbito, económico, político y social en donde se desarrolla.

*El hombre como ser social desde que nace y a través de toda su vida, se somete a un permanente proceso de aprendizaje siendo la lengua uno de sus principales instrumentos para aprehender la realidad, para comunicar las normas, valores, concepciones del mundo que le permitan realizar su vida en grupo e identificarse con él; para recibir la experiencia acumulada de generaciones anteriores, es decir, la historia colectiva desde donde finca las bases de su desarrollo.*

*La lengua no es solo instrumento, sino la expresión del pensamiento se aprende a hablar y a pensar. “En el proceso educativo aprendemos las ideas a través de las palabras. Pensamos en nuestro lenguaje; pensar no es más que hablar, por tanto, cada nación habla de acuerdo con sus ideas y piensa de acuerdo con su lenguaje” (SCHAFF, 1975:19)*

Cada grupo humano y en este caso las comunidades indígenas se identifican, a través de su lengua como elemento esencial de su cultura; tienen una forma particular de percibir la realidad, de pensar.

*Por esto, la imposición de una lengua ajena a una comunidad es un atentado contra ella; impide su desarrollo en todos los sentidos, en pocas palabras es un etnocidio. Esta es sentido, las políticas de dominación cultural sobre las minorías lingüísticas contrae su acción en la imposición del idioma. Es la situación en diferentes países; caso particular de México.*

*En este semestre se propone una primera aproximación al análisis teórico y conceptual de la importancia de la lengua; la relación lengua sociedad como fenómeno social, el pensamiento y la educación; la diversidad lingüística como característica de las sociedades actuales; la caracterización del individuo y sociedades bilingües.*

*Lo anterior obedece a que el maestro es uno de los principales protagonistas del proceso educativo, garantizándose el cumplimiento de los rasgos de perfil en la medida que comprenda y haga suyas las nuevas categorías teóricas que explican el proceso de aprendizaje, en este caso específico, el aspecto lingüístico que es un elemento central en el proceso educativo del medio indígena.” (ENBIO).*

Con esta materia la ENBIO describe la importancia que tiene la lengua en la cultura, en los individuos y sobre todo en su identidad y da pie a consolidar una identidad que traen los alumnos desde sus pueblos, desde su familia y comunidad, pero también sobresale la importancia de una educación en la lengua propia de los alumnos y de los propios maestros.

La segunda materia que se imparte en la ENBIO es:

b) Desarrollo Lingüístico L1 y L2: I, II y III.

*Estos cursos tendrán la modalidad de taller; en un primer momento los estudiantes se aproximarán al conocimiento y a la reflexión de la importancia sobre el uso y manejo de las lenguas en presencia. Será importante, la revisión teórico-conceptual de este aspecto porque las lenguas constituyen el medio de comunicación social. Implica un proceso de revitalización para que los hablantes que no valoran la función de las lenguas comprendan su utilidad en las formas de comunicación e interacción social. Por ello, es necesario que el futuro docente se introduzca al análisis y al conocimiento de la lengua que habla, plantear las soluciones adecuadas en su práctica docente y en el uso cotidiano en la comunidad. Es primordial dar cuenta de la situación Sociolingüística de la lengua;*

su situación social; de las expectativas y valoraciones que los hablantes tienen de ella se aproximará a los principales campos como la Psicolingüística que estudia el comportamiento verbal considerando que habla de un comportamiento individual y social.

La lengua indígena se ha mantenido principalmente en la oralidad es susceptible de convertirse en lengua escrita, lo que ha de motivar el registro de los conocimientos culturales existentes del hablante, además de permitir procesos de enseñanza-aprendizaje. Por esta razón es indispensable el conocimiento teórico y conceptual de los principales componentes generales de la lengua, en particular de la lengua indígena.

Otro de los propósitos de esta asignatura consiste en introducir y preparar al estudiante en la práctica de la lectura y escritura de su lengua materna; por tanto deberá reunir todos los materiales (impresos e inéditos) escritos en su variante dialectal; revisará su consistencia teórico - metodológico y de su importancia académica en el proceso de construcción del conocimiento y del hecho educativo; por otra parte, reunirá aquellos materiales que son de su lengua pero que no corresponde a su variante dialectal, para analizar y comprender en su estructura gramatical. En el proceso de estudio deberá definir y utilizar el alfabeto práctico más aceptable de su región, de tal forma que desde el principio utilice el adecuado, validado y/o estandarizado por sus comunidades.

De acuerdo con el plan de trabajo y en congruencia con la metodología deberán aprender de lo fácil a lo difícil, de lo simple a lo complejo, hasta lograr la construcción de textos, en los que se puedan identificar los verbos, de acuerdo con los tiempos que se presenten en cada una de sus lenguas. De igual manera, se harán traducciones de textos de la lengua materna al español y viceversa.

Al término de los tres semestres de estudio y ejercicio, el alumno podrá construir textos en su propia lengua, tenderá a desarrollar su lectura y escritura dándole función social. Aprenderá a utilizarla no solamente como instrumento de comunicación sino también como materia de análisis y estudio para hacer realidad el conocimiento y uso de la lengua indígena en su práctica docente.

En función a lo anterior deberá practicar su lectura y escritura en todo el proceso de la carrera (ENBIO).

Esta materia recae en un taller lingüístico en donde se retoma la lectura y la escritura, la cual es un punto importante porque muchas lenguas solo son habladas, pero no son escritas ni leídas, y es el papel de la ENBIO el rescate de la lengua escrita, tanto que las tesis de los alumnos son bilingües, la escriben en español y en su lengua materna.

Pero ya luego me gusto la parte de la lengua no, porque antes lo hablabas pero no reflexionaba un poco no, y aquí es un poco de reflexión, pero digo aquí no te

hacen reflexionar tanto, de la estructura lingüísticas porque apenas estaban conformando el plan según los profes, bueno eso dicen ahora, en ese entonces yo no sabía que apenas estaban también conformando la cuestión curricular, pero así me pareció interesante ver fonética , la fonología con el maestro Alejandro reflexionar porque se escribe así, lo otro pues si ya -¿tu sabías escribirlo?, no lo había hecho, si lo había hecho con dos o tres palabras pero aquí con todo lo que veíamos la importancia de las primeras lenguas, del bilingüismo del ser bilingüe empezamos a desarrollar más, nos pedían de repente hacer algunos trabajos empezamos a ejercitar más aquí a escribir y pues ya me gusto hasta hacer mi trabajo final en bilingüe no (EHG3).

Las lenguas originarias se han estado perdiendo, lo cual es una gran pérdida de la humanidad, como menciona León Portilla “donde se pierde una lengua, se pierde una cosmovisión” la pérdida lingüística resultante de décadas de dominación etnocidio afecta profundamente la reproducción cultural.

Las lenguas originarias han estado en el ámbito de la invisibilidad y bajo la subordinación por la lengua “oficial” el español y que las lenguas no tienen un sentido alguno... (Montero 2018).

Sí, pero actualmente **hay un desplazamiento lingüístico en mi pueblo, los niños ya casi no hablan la lengua, solamente los jóvenes y adultos** habría que hacer un estudio, de entre que edades a que edades ya no se hablan la lengua -porque si dice que tienen la primaria y la secundaria- todo, pero a pesar de eso los niños ya no hablan la lengua en preescolar solo un niño el que habla la lengua de todos los niños que están en preescolar, por qué lo sé porque mi hermana está haciendo una investigación, más bien un trabajo con la lengua en la comunidad, ella se jubiló y se fue a darles clases de zapoteco por las tarde a los niños y a los de primaria en la biblioteca, porque los maestros ya no trabajan la lengua dice, y entonces ella hizo su proyecto y se lo presentó a la autoridad, la autoridad estuvo de acuerdo y ella está ahora atendiendo a esos niños para que hablen la lengua y lo más curioso dice ella; es que los padres de familia si hablan la lengua, pero sus hijos no hablan la lengua, y porque llevan a sus hijos a la escuela si ellos se lo pueden enseñar, porque a lo mejor todavía no entienden que es muy importante que tengan que hablar (EMC2).

La identidad de un individuo humano incluye género, raza, grupo étnico, clase, cultura, lengua, edad, sexo, entre otras referencias. Todas se combinan para

definir un ser único. Pero, asimismo, compartimos algunas como miembros de una comunidad.

El lenguaje es factor de identidad, que nos une al pasado y proyecta al futuro. Además, es un vínculo de símbolos que aglutina a la comunidad que comparte el mismo código. No sólo es un método de comunicación, lo trasciende porque es una institución social, lazo incuestionable que nos une al pasado, que lo mantiene gravitando sobre nuestra actualidad, que aglutina y es un motor de identificación.

*Cuando ya era gente del mismo pueblo intentaron cortar la lengua para que se recuperará ya no tuvo que ser del mismo pueblo, vinieron de otros pueblos para que se recuperará, de otras formaciones, hasta ahora ya le quieren hacer un reconocimiento, pero ya se fue ella a otro lugar, pero uso muchísimo pues, hasta ahora lo valoran es como dicen, cuando uno muere o cuando ya no está es cuando a uno lo valoran y le salen virtudes no, mientras está y hace el esfuerzo no le dan mucha importancia pero esta niña que ingresó de aquí y se fue a trabajar allá de verdad hizo un trabajo que hasta ahora están reconociendo las gentes, esa sí trabajó, y es que ven pues que antes todos los anuncios son de forma bilingüe en español y zapoteco y actualmente todos los comunicados y lo que se pega ahí, solo es en español ya ni siquiera sacan el periódico mural que ella sacaba junto al Municipio donde está la escoleta y están muchas instituciones del pueblo y ahí pegaba su periódico mural, pues todo mundo se quedaba leyendo y actualmente hay un periodiquito así, ya puro en español, ya solo ven donde están los chistes, ya no ven... o lo humorístico ya no ven el editorial, porque estaba como es que dicen ahí en español. Como lo está diciendo en zapoteco (EHA1).*

Resguardar la lengua es salvaguardar la libertad del pensamiento, con ello se muestra una específica manera de ver la vida, una identidad cultural que trasciende lo lingüístico y abarca los más variados aspectos que integra esa cosmovisión de los pueblos originarios, como son el vocabulario, el cual cada pueblo tiene, el sentido, el significado, el tono, las formas, su pronunciación, la capacidad de comunicarse con los otros de su etnia y tener sus propios conocimientos.

En la figura 24 se observa como en la biblioteca de la ENBIO hay material escrito en diferentes lenguas realizado por alumnos y exalumnos.

Figura 24. En la biblioteca



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Espacio en la biblioteca de la ENBIO donde se expone material en diferentes lenguas realizado por los alumnos.

#### 4.3.6. Saberes comunitarios

Una categoría que se fue identificado mientras realizábamos el trabajo, las entrevistas y las preguntas fue el de saberes comunitarios, la cual es un origen de información de lo que trabajan los maestros de la ENBIO al construir y consolidar la identidad.

Decimos que los saberes comunitarios son conocimientos socialmente compartidos y transmitidos básicamente por la observación, práctica, reproducción y comunicación oral. Es un conocimiento que evoluciona y se perfecciona debido al contacto cultural. Son de índole comunitario porque se practican, valoran y legitiman por la propia comunidad a la que proporcionan identidad y cohesión, ante una gran diversidad sociocultural.

*Nosotros estamos trabajando que es la indagación de los saberes comunitarios y algunas actividades es como se llama, es esta actividad que se usa aquí el maestro Floriberto son los rituales, el maestro es un elemento importante porque*

*él precisamente es el que hace los rituales en las ENBIO, es una actividad ya muy presente en cada evento , se hacen los rituales y las actividades propias no por ejemplo, los tequios que se llevan a cabo en la comunidad, qué otra actividad y nos solo eso también tenemos la reunión de pueblos originarios donde cada pueblo propone diferentes actividades con sus integrante (ECM2).*

Los saberes comunitarios se vuelven la base de la educación bicultural de la ENBIO, en cada práctica que le permite integrarlos en una actividad académica, y como menciona la maestra es una actividad presente en los eventos de los cuales he participado, como es el aniversario de la ENBIO, o el tequio que ya habíamos hablado de ello, pero que es la representación de la comunalidad en lo académico.

*Otra cosa que se hace aquí son las asambleas, los tequios, las comidas que ofrecemos, los rituales, las ceremonias y las ceremonias cívicas y que bueno tenemos que buscar otras formas de como nosotros convivimos y encontrar y que no estemos exvinculados con la comunidad, pues cuando uno sale se desvincula de todo eso y hay quienes, pues se olvidan de todo, porque la ciudad los vuelve individual (EMC2).*

Los diversos autores coinciden en que los saberes están estrechamente relacionados a la cosmogonía, construidos en la dinámica de sus experiencias, en una vinculación hombre-cosmos, pero siempre dentro de los límites del equilibrio posible y necesario, en la relación de la humanidad con la naturaleza.

*Las prácticas que hacemos como es el uso de la comunalidad, como el de las convivencias que les llamamos...la comunalidad implica que cada quien trae principalmente, como las hacen o como las conocen pues es intercambio, esas son para las que se hacen y entonces ahí se ve la comunalidad otras de las formas que se están recuperando son los rituales donde todos tengamos bienestar y armonice que nos quieran diferenciar o nos quieren herir, pues en eso , la otra es que canten que hablen en sus lenguas eso se ve principalmente, en el homenaje el Himno Nacional interpretado en lengua ya que esta difícil pero nos adaptamos. (EHA1).*

La transmisión de saberes es una práctica común, son, a su vez, una herencia de los abuelos hacia los nietos que ha permitido a la comunidad tomar decisiones en la agricultura, la crianza de los animales, la medicina natural y también dar a

conocer momentos para realizar trabajos de artesanías, la música y estar en sintonía con sus respectivos rituales.

*En 2004, en la II Cumbre Continental de los Pueblos y Nacionalidades Indígenas de Abya Yala, se enfatizaron los siguientes argumentos sobre los saberes y conocimientos indígenas:*

- *El conocimiento indígena es un conjunto integrado de saberes y vivencias de las culturas fundamentadas en nuestras experiencias, praxis milenaria y su proceso de interacción permanente hombre-naturaleza y la divinidad.*
- *Las sabidurías ancestrales y el conocimiento colectivo tienen un vínculo imprescindible con las tierras y territorios, y la existencia como pueblos indígenas.*
- *Los conocimientos indígenas deben ser revitalizados, fortalecidos y aplicados.*
- *Los conocimientos indígenas son colectivos y comunitarios, por lo tanto, deben ser respetados por los gobiernos y otros actores externos.*
  
- *Los conocimientos indígenas están centrados en la madre naturaleza o la “Pacha Mama”.*
  
- *Los conocimientos indígenas son inviolables, inalienables e imprescriptibles y son de carácter intergeneracional” (tema 4)<sup>27</sup>*

*Yo estoy en este momento trabajando con producción de textos, entonces e retomado muchos libros para producción de textos en la línea nacional, pero he trabajado para los acontecimientos, por ejemplo ahora que fueron a su pueblo, les dije cuál es el acontecimiento de noviembre pues “Todos los Santos” pues ahora todo ese acontecimiento lo van a traer y vamos a buscar estrategias para que todo lo escriban otro tipo de textos (...) a porque nosotros desde antes ya trabajábamos, ya trabajábamos lo que son los saberes comunitarios porque cuando comenzamos en la Normal, empezamos a trabajar saberes comunitarios, muchos compañeros no quisieron trabajar saberes comunitarios, pero dijimos los que quieran trabajar, éramos como cuatro nada más, empezamos a investigar, nos metimos investigación y dijimos, aquí que es lo que más se da en Oaxaca, pues aquí hay muchos chapulines, bueno pues trabajemos chapulines que en parte del valle , pero también es parte del mar, por ejemplo en mi pueblo si comemos chapulines, yo me acuerdo que con mi abuelo me daba un bule y ahí yo metía a uno por uno lo metía, a uno por uno hasta llenar mi bule y aquí es diferente como se*

---

<sup>27</sup> Revisado en Tema 4: Conocimientos indígenas y propiedad intelectual (cumbreindigenabyayala.org)



*recolectan los chapulines, entonces aquí es diferente se recolectan los chapulines porque lo fuimos hacer, lo vivimos pues, lo vivimos (EMC1).*

Los saberes comunitarios se representan de diferentes maneras en la ENBIO, desde la forma de la comunalidad para integrarse en las etnias los jóvenes, pero también en los maestros, se convierte en una manera de identidad. “Los sabedores mediante la comunicación de sus conocimientos tradicionales desarrollan su compromiso social de proteger la identidad asignada por su creador, es decir su compromiso es formar hombres comunitarios con identidad.” (Jamioy Muchavisoy, 1997:65).

Los saberes comunitarios son conocimientos y experiencias acumuladas de los pueblos que son transmitidos mediante la observación, la práctica, la reproducción, leyendas, mitos, historias de vida y en general mediante la oralidad, a las nuevas generaciones. Estos conocimientos implican organización social, actividades económicas, cosmovisiones, técnicas y tecnologías donde han incidido una serie de aspectos (económicos, institucionales y de saberes tradicionales).

*La producción de espacios de saber comunitario involucra prácticas históricamente presentes en la organización y la estructura de las poblaciones y comunidades; involucra también las representaciones sobre dichas poblaciones y su característica en las dimensiones disciplinarias (sociales, económicas, antropológicas, geográficas, políticas). Sin embargo, es, sobre todo, lo que se produce y se proyecta en la vida cotidiana, en lo vivido por estos pueblos y su relación con los cultivos de café, lo que finalmente refleja junto con los momentos anteriores, la totalidad de la problemática del espacio social cafetalero. (Acuña, 2017).*

Los espacios de saberes comunitarios parten de un proceso de conocimiento colectivo, orientado a la toma de conciencia de la sabiduría que su creador les ha

asignado para garantizar la identidad en la vida de las comunidades. (Lugo-Morin, Desiderio, & Fajardo, 2019).<sup>28</sup>

Los saberes comunitarios son retomados en la ENBIO como parte fundamental para los planes y programas de estudio, pero también para entablar prácticas identitarias que permiten construir puentes para las nuevas generaciones con las generaciones mayores.

#### 4.4 Identidad académica

El trabajo de Worthington y Hodgson (2005) asegura que los académicos suelen señalar que trabajan por vocación, lo que funcionaría como una fuente importante para construir su "identidad". En este sentido, la vocación se transforma en un criterio normativo para la identidad académica, pues permite a los hablantes distinguir quién es un académico genuino y quién no.

La clave está en la pasión, que es una emoción que mueve energías y que, en la medida en que nosotros infundamos esto y provoquemos en el otro, está este amor, esta pasión, eh, vamos haciendo escuela. Pero cuando uno está como midiéndose, restringiéndose, calculando todo.

El profesor se ha visto obligado a evolucionar necesariamente con los cambios de contexto, porque la realidad social, política y económica, en la que se desarrolla la función del profesor universitario, así como la cultura misma de las instituciones de educación, determinan la construcción de una identidad académica distinta en la actualidad que la que nosotros recordamos de hace años. En términos de Zabalza (2020). Investigador español y especialista en docencia universitaria, en los tiempos posmodernos la gestión predomina sobre la sabiduría y la rapidez

---

<sup>28</sup> Lugo-Morin, D. R., de Jesús Desiderio, E., & Fajardo Franco, M. L. (2018). Prácticas y saberes comunitarios en la Sierra Norte de Puebla: el caso del café, sus plagas y enfermedades. *Revista De Investigación Agraria Y Ambiental*, 9(2), 77 - 88. <https://doi.org/10.22490/21456453.2135>

sobre la quietud, por lo que no es un buen tiempo para los docentes universitarios, como lo describía Ridruejo (1920): Los profesores de Escuela Superior tienen una identidad, y cada profesor tiene una particular, eso hace a la profesión inmensamente rica, con ella incluso se transforman las vidas de los estudiantes de distintas maneras. Si bien es cierto que se ven obligados a cumplir equilibradamente con las múltiples funciones que esta conlleva y a organizar su propia vida en torno a ellas, lo más importante es que el profesor sea fiel a sí mismo, de esta manera, cualquiera que sea la forma de organizarse, conformará su filosofía, y esta no será producto de la imitación o de presiones externas, sino que reflejará su propia manera de pensar haciéndolo congruente a través de su ejemplo. No hay recetas infalibles que funcionen, pero si hay un desempeño con pasión y amor a esta función, en concordancia y respeto, se logra delinear eficientemente la identidad.

Como lo hice en el capítulo anterior retomaré el término académico para edificar un constructo de la identidad académica.

#### 4.4.1. Ser académico

Para empezar el apartado retomo el concepto de academia; la cual ha estado ligada a las prácticas que se realizaban en Atenas, Grecia, en torno a las discusiones filosóficas, religiosas y civiles y con el tiempo se han evidenciado diferentes sentidos que refieren a la reunión de personas con cierto nivel de conocimiento, o al espacio en el que se reunían los académicos o el lugar donde impartían tales conocimientos.

Para Clark, 1983 Los académicos forman parte de una "comunidad de sabios" con intereses en común que los separan de los demás, donde los maestros participan con capacidades, talentos que comparten una misma identidad social la profesión académica.

¿Pero que es un académico y como está definido? los académicos son aquellas personas que trabajan como profesores o como investigadores en una institución

de Educación Superior, en ocasiones son incluidos los profesores de nivel bachillerato si pertenecen a la institución universitaria.

Para García Salord (1999) encaró el tema caracterizando a los académicos universitarios como un actor social e institucional en el que difícilmente puede reconocerse una agresión general de intereses, y señaló que el encuentro de estos se dificulta porque los subyace a la profesión académica.

En el caso de los maestros de la ENBIO la cual es una Institución de Educación Superior a partir de 2000, pero en 1984 cuando la Escuela Normal fue elevada a grado académico de licenciatura, y se establece que las Escuelas Normales deben realizar actividades de docencia como de investigación educativa y de difusión cultural, por lo que los maestros son académicos, y su identidad académica tiene que ver con lo que hace el maestro en la institución y fuera de ella.

En el caso de las Escuelas Normales después de 1984 se dan los cuerpos académicos que es un grupo de Profesores de tiempo Completo que comparten objetivos y metas académicas, articuladas con una o varias líneas de Generación o Aplicación del conocimiento en temas disciplinares o multidisciplinares. (SEP, 2019).

*El trabajo académico tiene tres funciones básicas: producción, reproducción y distribución de discursos, y de ellas se dependen tres modalidades académicas: Investigación, docencia y extensión (García y Ortiz, 2012: 21).*

La internacionalización en muchas ocasiones tiene que ver con la investigación de la que se habla en las modalidades académicas, es aquí donde el sentido de la investigación toma relieve en la ENBIO donde se trabaja con academias de maestros donde “el principal fin es el de analizar los programas de estudios, con el propósito de unificar criterios y en su caso aplicar rectificaciones al posible desvío de los objetivos que persigue cada asignatura.”

#### 4.4.2 Integración a la ENBIO

La identidad académica se puede observar dentro de la ENBIO desde los llamados inicios, en el capítulo III se dio un esbozo de cómo se creó la ENBIO, en este apartado se retoma la importancia de pertenencia en la escuela, retomo la forma en que los maestros se sienten orgullosos de pertenecer a la Normal y como ellos ven la forma de ser un maestro de la ENBIO.

*Pues iniciamos el proyecto, yo me incorporé desde el proyecto, estoy desde mil novecientos noventa y nueve, cuando iniciamos esto en el año dos mil yo empecé a trabajar...un día que me encontré a Carlos que fue el director y me dijo oye quiero que te integres al proyecto, para que impulses de la lengua no sabemos cómo ponerlo en el proyecto. Y dije, bueno como estoy trabajando por la mañana aquí en Guelatao, por las tardes podemos trabajarlo por las tardes, solo por amor al trabajo y a la lengua no, y así fue como ya me incorporé con ellos y en enero ya él que era nuestro coordinador, lo nombramos coordinador ya buscó integrándome al equipo completamente así poco a poco, si, y así fue como llegué al proyecto, por la lengua precisamente. (EMC2).*

Retomamos de la maestra la importancia de pertenecer a la ENBIO desde el principio de su creación, de creer en la Escuela, de dar lo mejor en su área que es la lengua, y su integración de los maestros para nombrar a un coordinador por decisión de ellos y no de los mandos.

En el caso del maestro llega en el segundo semestre, pero llega a trabajar desde el momento creyendo en la Escuela.

*Llego a esta Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca en el año 2000 justo cuando inicia el segundo semestre, los primeros que llegaron llegan en febrero y yo y llego en septiembre de 2000, del año 2000 y desde esa fecha he permanecido adscrito aquí en esta institución. (EHA1).*

Mientras que en el caso del tercer maestro llega unos años después como maestro, ya que él fue estudiante y años más tarde regresa a trabajar como docente, lo que le permite tener la visión de ser estudiante y como es ser maestro.

*En 2017 fue el primer acercamiento, me hicieron la invitación, todavía estaba yo en el doctorado, para que los apoyara con unos cursos no, así como, lo llamamos*

*acá como un tequio pedagógico y este, pero en esa primera invitación por parte del director y por parte del área de Docencia que estaba el maestro Llaguno que también me habló en su momento, no se pudo el primero, porque estaba con que la tesis, la entrega final, no pude venir, pero al siguiente semestre me volvieron a invitar ya vine a dar este en esa ocasión dos cursos, me pidieron que viniera a dar dos cursos... , el segundo periodo de apoyo este, me dieron otra vez cursos me dijeron que los siguiera apoyando, entonces fue así, como la manera no, tenía una plaza de educación básica pero esa la tenía que renunciar por estas cuestiones del estudio no, entonces ya después hubo al principio de 2018, finales de 2017, diciembre de 2017 y principios de 2018 hubo una cuestión de movimiento de plazas ...ya me dijeron , los resultados me las iban a dar hasta mayo y ya me dijeron si seguí y pues ya dije que sí, sabiendo que estaba en proceso esa acción, entonces seguí en enero de ese semestre y ya en mayo no en febrero, casi finalizando febrero ya me notificaron que me había quedado. (EHG3).*

De la identidad a la identidad académica en este ambiente es comprensible que cada individuo se confronte tanto a sí mismo como frente a otros; pues según Tostado (2000:48) "...la identidad se construye mediante procesos de alienación, porque necesita de otros para construirse y también depende de otros para confirmarse y se transforma en la medida en que se confronta con otras identidades en la interacción social". La identidad académica supone un acercamiento a los académicos para comprender sus valores, sus discursos y sus posiciones como sujetos dentro de la dinámica de las instituciones de educación superior.

Para Sutton (2002:57) La Identidad como tal va cambiando en la trayectoria del académico y universitario quien se resocializa constantemente. En síntesis, lo que este autor afirma es que "los académicos y universitarios no son neutrales ni indiferentes ante lo que sucede y actúan según situaciones en las que tienen que apreciar, elegir y decidir, y se caracterizan por actuar de distinta manera en diferentes momentos".

Para los maestros de la ENBIO la identidad académica tiene que ver con la identidad cultural y social, las situaciones que ellos lidian en el día a día en muchas

formas son diferentes, por lo que su actuar se debe al espacio educativo, físico y cultural que representa la ENBIO.

#### 4.4.3 Trayectoria Académica

El proceso de construcción de la identidad del docente se inicia con el estudio de la carrera, y se consolida durante la práctica profesional; cuando hablamos de las trayectorias académicas queremos mostrar el camino que continuaron los maestros para obtener su grado académico, Así como, comprender también su proceso formativo para ir construyendo su identidad académica, además de la importancia que para ellos tiene el ser docente.

Un punto que para los maestros es importante y hacen alusión al conversar respecto a la formación, es su trayectoria académica, como llegaron a ser docentes, pero también como lograron obtener un posgrado y la importancia que ello tiene en su actividad académica. En el caso de la maestra nos menciona:

*Estudí mejoramiento profesional, porque yo ingresé como promotora cultural bilingüe desde los años setenta, en el 1975 inicié en el servicio y fui promotora, por eso nos decían que éramos maestros del INI y este ya después como se llama que nos dieron las plazas*

*Una carrera que se llama técnico bilingüe, pero era como particular porque primero nosotros pagábamos a los maestros que nos enseñaran llevábamos muchas materias en esa carrera que se estaba creando, estuvimos hasta el quinto semestre porque la Secretaria de Educación Pública no nos reconoció los estudios entonces nos mandaron a mejoramiento profesional, bueno si nos reconocieron por lo menos, no si nos reconocieron dos años, y ya otro año nos quedamos en mejoramiento profesional y ya en el mejoramiento profesional bueno crearon, crearon ellos mismos una, dijeron que no íbamos a terminar como profesores de educación primaria, sino como profesores de educación primaria bilingüe bicultural*

*Pues seguir estudiando- pero que estudio- ya me hace falta y entonces me inscribí el INBA y estudié danza*

*Después me mandaron la convocatoria de la UPN para seguir estudiando y me fui a la UPN y ahí hice la licenciatura en educación indígena. (EMC2).*

La maestra nos cuenta parte de su trayectoria académica, su mejoramiento profesional, la cual le permite a la maestra continuar estudiando y llevando consigo el bilingüismo, lo que le deja tener otra visión de ser promotora cultural. La maestra aquí demuestra su identidad académica al contarnos que su trabajo era la lengua, espacio que rescató más adelante en la ENBIO.

La identidad académica resulta relevante de estudiar por varias razones. Por un lado, tal como se ha dicho, la identidad académica conlleva una serie de roles y tareas asociadas que se superponen y chocan entre sí y que se ven afectadas por estructuras nacionales y globales que lo vuelven un constructo cambiante y difuso, con múltiples definiciones, y que obedece también a contextos institucionales particulares.

El siguiente testimonio también es muestra de la importancia de la identidad académica desde sus inicios del maestro.

*Soy profesor de carrera, tengo la licenciatura en educación indígena en unidad Ajusco UPN y tengo Maestría en educación básica. (EHA1)*

La licenciatura en educación indígena nos muestra que en primer momento la identidad refleja el espacio en que se desarrolló su cultura, ya que ser maestro de educación indígena<sup>29</sup> da una referencia de la importancia de regresar a su comunidad a trabajar.

En el siguiente testimonio el doctor nos relata la forma en que se hizo maestro y el camino que llevó para obtener el grado de doctor

*Como llegué a la ENBIO digamos no, más por el CONAFE creo si hubiera seguido hubiera tenido más oportunidad económica, me hubiera ido por las matemáticas...sobre diversidad cultural, lingüística, interculturalidad, entonces*

---

<sup>29</sup> Licenciatura en educación indígena UPN **Perfil de egreso** Formar profesionales sensibles y capaces de analizar, estudiar, comprender, reflexionar, producir y sistematizar conocimientos para la aportación y reconocimiento de la educación institucionalizada y propia de los pueblos indígenas. Los profesionales generarán proyectos, programas y planes para la formación y desarrollo de profesionales y poblaciones indígenas, y otros educadores indígenas y no indígenas para la solución de la problemática de la educación bilingüe, plurilingüe y multicultural, en comunidades rurales, en el medio urbano y en los espacios de migración. En Licenciatura en Educación Indígena\* | Universidad Pedagógica Nacional | Gobierno | gob.mx (www.gob.mx)



*cosas así, pues ya cuando puse eso apareció la UPN no que tenía una línea sobre diversidad socio culturalidad y lingüística esa era la línea, pero la maestría sobre desarrollo educativo y pero tenía eso, y entonces vi entre los profesores estaba Ernesto Díaz Couder, Ernesto Díaz Couder ya lo conocía antes, ya habíamos leído sus textos y luego me hablaba mucho el maestro Alejandro porque fue su asesor de tesis en el CIESAS...y si me movió el tapete mucho para ir allá pero valore muchas cosas y si la UNAM, desde antes quería, pues la UNAM es la UNAM estar en la UNAM, ya desde antes en Oaxaca ya escuchaba la UNAM, uno aspira a eso no, cuando me dijeron dije entonces cual, cual, ya por las facilidades ya dije, pues ya quería desde principio la UNAM y digo pues ya me quedo en la UNAM y ya pues llegue a la UNAM (EHG3).*

La trayectoria del maestro se mantiene dentro de la identidad académica sobre la misma identidad cultural, en el caso del maestro es egresado de la ENBIO, de la UPN con la diversidad sociocultural y en la UNAM en la línea de diversidad cultural.

Los tres maestros definen su identidad a partir de los estudios que cursaron en la escuela, cada uno de ellos tienen razones distintas para ser maestro en la ENBIO, pero se definen maestros a partir de lo que estudiaron, pero sobre todo por lo que hacen.

#### 4.4.4 El Ethos académico

La palabra ethos proviene del griego y literalmente significa costumbre o comportamiento, el ethos refiere a lo ideal, al entramado de valores y actitudes que representan el tono, el carácter, la calidad de vida, el estilo moral y estético, la disposición de ánimo. (Geertz, 1996). Del grupo, que le permite negociar y armonizar la diversidad

*Yo estoy en la línea de lenguaje, estoy en el área de lingüística y las materias que doy son de toda esta, nnn toda esta de esta línea nacional, la nacional que llevan todas las normales, pero también, como se llama, colaboro en el Taller de Desarrollo lingüístico práctico, anteriormente trabajaba yo con los chatinos, los zapotecos de la sierra sur y los zapotecos de la sierra norte y en alguna ocasión trabajé con los chontales y ya en los últimos años he trabajado con los zapotecos de la sierra norte, en el Taller de Desarrollo Lingüístico con tres distritos diferentes*

*Ixtlán, Villa Alta y Choapan, en lo que se refiere a los talleres de desarrollo lingüístico práctico para desarrollar las habilidades de lectura, escritura y expresión oral de la lengua originaria. (EMC2).*

El ethos académico ofrece un telón de fondo que organiza distintas formas de comportamiento según un orden que tiene sentido para el académico y lo compromete con profunda seriedad moral y entrega emocional en las acciones que emprende.

*He desempeñado algunas funciones directivas como es; ser jefe del área de docencia, ser subdirector académico, ser representante sindical y entre esas pues he realizado funciones académicas y este, he estado como asesor de cursos de diferentes cursos, entre esos los que hoy conocemos como trayecto de prácticas profesional en esa es la última que me encuentro en este momento, no es que sea inmovible sino que siempre nos están ocupan para estar atendiendo para esos cursos de trayecto de prácticas.*

*EHG3: solo la ENBIO entonces cuando yo llego por el perfil y por lo que yo hacía, y porque mi línea de investigación tanto está más enfocado a la cuestión de las lenguas pues me mandaron al área no, y por ende después los cursos están enfocados al área lingüísticas o al área de las lenguas y me he movido en eso. Oh el otro curso que he dado es como en herramientas de investigación que no está dentro de la línea de lenguas se llama, está en la línea de psicopedagogía, pero fuera de eso todo lo demás es en la línea de lenguas. (EHA1).*

El concepto de identidad es la representación ideal y afectiva que tiene de sí mismo un individuo en un espacio como la escuela es más visible aún. Fortes y Lomnitz (1991) argumentan que el individuo se desarrolla a través de una serie de identificaciones con los otros y que en el juego de identificaciones especulares se va desarrollando un concepto de sí mismo y un sentido de mismidad y de diferencia con los demás al interior del grupo. Lo que permite ver las diferencias, pero a la vez las semejanzas con el otro A través del proceso de identificación, el individuo va forjando un Ideal del Yo, un ideal al cual siempre aspira, que norma su conducta y sus expectativas; y que está constituido por identificaciones con ideales culturales, parentales y de figuras significativas, en este caso las figuras son los propios maestros o los directivos

Esta representación social y afectiva se desarrolla en el *ethos* de los grupos académicos y se constituye de las identificaciones especulares que provienen de valores, normas, creencias, forma de organización del campo disciplinario, del establecimiento de adscripción y del entorno social para forjar un ideal al que aspira y que norma sus expectativas y acciones.

Aristóteles, filósofo griego, entendió al *ethos* como un hábito derivado de la costumbre, un modo de ser que construye la identidad de la persona a lo largo de su existencia.

El proceso a través del cual se identifica el académico en el *ethos* se denomina socialización y refiere al aprendizaje de valores, normas y pautas de comportamiento que le permiten participar como miembro de la organización.

#### 4.4.5 La importancia de la identidad en la ENBIO

Las instituciones como las naciones tienen identidades pues sus individuos comparten tradiciones, historias, raíces comunes, formas de vida, motivaciones, creencias, valores, costumbres, actitudes y rasgos

*Como sabes en la ENBIO una de las características es la cuestión cultural lingüística y se implementado que cada lunes se realizan ceremonias y cada quien se viste con su traje típico y también en los actos culturales que se hacen, por lo regular se participa para todo. (EHG3)*

*En tanto a la ENBIO nosotros empezamos hacer nuestros rituales en el cerrito del Danibelo, el que se encuentra más abajo, yo supongo que es el Danibelo también, ahí iniciamos nuestros rituales cuando vino un maestro a darnos un diplomado sobre los elementos culturales, entonces hicimos, fuimos hacer un tequio para limpiarlo y en ese momento empezamos hacer nuestros rituales y en febrero que es el año, que cómo se llama, en el calendario gregoriano la navidad se celebra el 24 de diciembre y luego el año nuevo el 31, pero ya en, en el caso de la cultura mesoamericana el año inicia el 9 de febrero entonces el 9 de febrero generalmente se va ahí hacer el cambio de año y se hace el ritual, se llevan servilletas, se llevan flores, se llevan veladoras, velas , incienso, mezcal, agua, entonces se hace el ritual.*

*La práctica de la lengua de hecho... tiene que ser práctico porque si no lo practicas pues no obtienen, o no llegan a tener las habilidades necesarias ...esa es una y cómo se llama otras actividades que nosotros estamos trabajando que es la indagación de los saberes comunitarios y algunas actividades es como se llama, es esta actividad que se usa aquí el maestro Floriberto son los rituales, el maestro es un elemento importante porque él precisamente es el que hace los rituales en las ENBIO, es una actividad ya muy presente en cada evento se hacen los rituales y las actividades propias no por ejemplo, los tequios que se llevan a cabo en la comunidad, qué otra actividad y nos solo eso también tenemos la reunión de pueblos originarios donde cada pueblo propone diferentes actividades con sus integrantes (EMC2).*

*Entonces aquí con el paso del tiempo algunos si fortalecieron su identidad y se fueron con la identidad bien cimentada y esos son los que estamos trabajando desde ese enfoque bicultural, son muy pocos realmente (EMC2).*

Los momentos identitarios obedecen a los cambios en los grados de integración que afectan la manera de ser y de estar del académico. La integración no ocurre linealmente ni es sólo una cuestión de educación. La identidad no se reduce a asimilar valores y normas, ni el ethos está determinado ni determina, por lo que se hace necesario analizar los eventos que van marcando cambios en el ethos y en la estructura de organización, como las políticas públicas, el mercado, los organismos nacionales e internacionales que influyen en el financiamiento y condicionan las actividades de los académicos afectando su identidad.

#### 4.5 La Internacionalización

La vida al interior de las instituciones de educación superior del siglo XXI, implica una serie de procesos para la formación de los estudiantes, en medio del caos que generan los procesos globalizadores donde el adelgazamiento del gasto público de los Estados y países afectan a la educación por medio del presupuesto económico a las universidades, orillándolas a involucrarse en proyectos de mejora y calidad y a generar sus propios recursos, propiciando así el desarrollo de estrategias por medio de convenios como la movilidad internacional con pocos recursos.

En materia de formación de docentes, la constante transformación de la sociedad exige que los futuros docentes se formen mediante prácticas académicas complejas, pues de esa forma es posible responder a las crecientes demandas de la educación que enfrenta nuestro país.

Para resolver las problemáticas que se presentan durante la formación docente, es necesario plantear líneas de acción que en corto tiempo se vean reflejadas en el desarrollo de conocimiento para que se aproveche en las aulas de clase. Esto obliga a poner en marcha nuevas estrategias con múltiples enfoques académicos que favorezcan el desempeño académico de los docentes.

Para algunos autores como Ferry (1997) y Yuren (2001), plantean que la formación del docente es el punto de partida para el desarrollo educativo. Por ello, es pertinente modificar el sentido de la formación para dar respuesta a los nuevos paradigmas que emergen en una educación ahora sin fronteras, para que el docente sea parte de su propio conocimiento.

Las prácticas de internacionalización en la presente investigación son entendidas a partir de cuatro referentes, identificados por las comunidades académicas, estos son: “a) Las tareas o actividades que se deben de llevar a cabo para un determinado elemento que se pueda regionalizar o expandir a otras tierras b) Para algunos sería la movilidad académica para estudiantes y profesores; redes internacionales; asociaciones y proyectos de nuevos programas académicos e iniciativas de investigación el cual retomaremos para dar cuenta de esta investigación; c) Para otros significa la transmisión de educación a otros países a través de sucursales universitarias, franquicias etcétera; y por último d) también significa la inclusión de la dimensión internacional, intercultural, y/o global dentro del currículo y los procesos de enseñanza-aprendizaje”. Tomado del portal de internet UNESCO (2015).

Dentro del desarrollo de la movilidad, los entrevistado vivieron un intercambio académico de estancia en la Universidad de Alcalá de Henares en España a partir

del año 2010 y hasta el 2014, tiempo en el cual fueron 16 maestros los que participaron de dicha estancia, de uno a dos meses, donde desarrollaron materiales didácticos, planes de estudio y rediseños curriculares en una experiencia que no logro consolidarse de ambas partes, ya que los maestros de Oaxaca cumplieron con el convenio durante los cinco años, pero el magisterio de España no cumplió con su presencia en la ENBIO, lo cual no permitió la continuidad y el desarrollo de los objetivos trazados, dejando como una experiencia aislada en la ENBIO, lo cual nos llevó a indagar por los logros obtenidos.

### Interjom

*¡Intercambios en la ENBIO! Creo que antes, digo creo no sé bien ahorita, tenían un programa de intercambio, un programa que creo que se llamó INTERJOM no recuerdo bien como se llama pero las siglas si es INTERJOM, ese cuando yo estudié acá no estaba ese programa, egresé y empezaron creo, al año siguiente empezaron, eran para los estudiantes con mejores promedios, no sé cuántos se iban, si dos o tres los que se iban a España no recuerdo en que universidad, A sí era la Universidad de Alcalá, con la universidad de Alcalá se firmó un convenio y entonces los chicos se iban por lazo de tres meses o un semestre, de ahí en cuanto movilidad estudiantil ceo que existe en la ENBIO, ahora con este convenio que se firmó con Brasil hemos salido no, digamos como profesores ahora, hemos tenido la oportunidad de salir al congreso y a congresos de aquí y ahora reciente mente los estudiantes de maestría que están estudiando aquí la maestría fueron a Brasil, pero no sé si está de por medio en convenio en específico o movilidad o si es una cuestión de algunos cursos o alguna cuestión específica; ahí no sabría muy bien. Pero como alumno que yo he sabido solo es uno de movilidad INTERJOM*

*Que te ponen filtros, uno ya lo dijiste el promedio, trabajos académicos, publicaciones, trabajo comunitario, también. Me preguntaste de la propia experiencia, de los filtros que yo he pasado y he la lengua también y este se fijan mucho en tu recomendación también comunitaria que te lo toman en cuenta , aparte de tu aprovechamiento académico, aparte de tu recomendación académica, ósea entre más te conocen y te avalen y si es reconocido , pues obviamente te dicen ah eres recomendado de esta persona y si no ni ton ni son no, eso no quiere decir que no te tomen en cuenta, pero no le da el plus de alguien conocido no,( EHG3).*

La década de los 90s es trascendental a partir del surgimiento de la lucha por parte del movimiento indígena zapatista en México, el cual marco un parteaguas en el país y el mundo, como resultado de esa lucha se intentó visibilizar por parte

del Estado al indígena a partir de incluir Artículos Constitucionales de atención al desarrollo de las comunidades y pueblos indígenas, el cual dice: “Esta Constitución reconoce y garantiza el derecho de los pueblos y las comunidades indígenas a la libre determinación y, en consecuencia, a la autonomía”.

*Es un intercambio con el Ministerio de España y la Secretaria de Educación de nuestro país y a través de ese intercambio le llamaban intercambio de jóvenes estudiantes para el Magisterio; se pudo enviar escasamente cuatro generaciones, los participantes fueron a España a Barcelona y los últimos a Murcia, tres generaciones a Barcelona y uno a Murcia, donde pudieron apreciar principalmente como es el sistema educativo en las escuelas porque no solo fueron a la universidad de Linares sino tuvieron la posibilidad de observar e intercambiar algunas experiencias con los docentes que trabajaban en esas escuelas, principalmente para conocer métodos, estrategias, técnicas y vieron precisamente como era la forma como trabajaban donde exactamente se exaltaba o señalaba especialmente la educación de los niños españoles donde le apuestan a la autonomía o la autoformación, eso es lo que encontraron de diferencia con los niños mexicanos que generalmente muy pocos, escasamente pueden dar. Los maestros formen con esa forma de la autoformación es una cuestión pedagógica y generalmente siempre nosotros generamos una dependencia entre estudiantes y los alumnos no se deja ser independientes, entonces otra vez como los indígenas corrigen dentro y fuera del aula. (EHA1).*

En materia educativa se emprendió la reforma educativa que contemplaba una educación Bilingüe, esta educación bilingüe se da con mayor fuerza en el Estado de Oaxaca. Así en 1995 el magisterio Oaxaqueño formaliza su movimiento pedagógico, donde emprende un proyecto para el desarrollo de la Educación Indígena Bilingüe e Intercultural de Oaxaca de donde se delineo un proyecto con varias líneas que trastocaban la interculturalidad, entre ellos crear una Universidad Indígena y aunque no todos se consolidaron, el de la Universidad se reorientó a una institución formadora de docentes para el medio indígena, actualmente la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO).

Una de las premisas fundamentales para impulsar la educación bilingüe intercultural “Se planteó que esta Escuela Normal no debía coescribirse solamente a preparar docentes que atendieran a niños de educación primaria, sino tendría

que cubrir también los niveles de educación inicial, preescolar y de adultos” (García Ortega).

Para ello los profesores presentaron una tira de materias y un currículum alternativo con saberes y conocimientos de los pueblos indios, la cual fue rechazada por la Secretaría de Educación pública (SEP) y fue calificada como “Plan de estudios de la Resistencia” por tener el eje conductor se centraba en la interculturalidad y se exigió que se respetarán necesariamente las asignaturas llamadas del “tronco común” (Plan de Estudios, versión 1997).

La ENBIO tiene el enorme reto de contribuir a la construcción colectiva de una educación intercultural cuyo objetivo es promover el desarrollo de las lenguas y las culturas indígenas en el estado.

La movilidad internacional permite a los estudiantes conocer otras formas de enseñanza y aprendizaje, así como identificar el alcance de sus conocimientos en relación con espacios contextuales distintos. Se espera que estas experiencias fortalezcan la formación de los estudiantes y los pongan en igualdad de circunstancias frente a los profesionales de otros países. Este último aspecto es muy importante, ya que la globalización económica y cultural ha modificado los empleos. (Quiroz, 2013).

*Han sido cinco, uno de los lugares que fui primero fue Cuba, Estados Unidos, Brasil, Perú y bueno este Belice, pero solamente donde está el mercado libre y otros cercanos a Quintana Roo sí....el único que hemos ido como participantes para ir a un evento ha sido en Cuba y Brasil cuando todavía era muy recurrente ir a Cuba ir por los congresos pedagógicos, pero esos ya se acabaron y ya no hay, bueno si hay, todo el tiempo ir a Cuba pero no a congresos pedagógicos, y en Brasil también fue a un congreso, al segundo congreso...a los Ángeles ...A Perú fue principalmente pues por conocer, Islas Ballestas por conocer a los animales estos, que dice cómo es que pingüinos a hi no, ...Brasil se me facilitó demasiado, diría, demasiado le llamo porque este , no estaba dentro en mis planes ir, sin embargo pero un poco orillado por la invitación que nos hace el Dr. Enrique tuvo la decisión de ir y primero como yo mismo dijera primero Copacabana y primero me fui, nos fuimos a Rio y después a Brasilia donde nos concentramos todos y de ahí a Goiás, tanto de ida como de regreso fue sin ningún incidente de lo más, ninguno pues sin incidentes, todo estaba tan bien previsto que desde las reservaciones de viaje de avión, como de hospedaje, y la estancia para mí en*



*Goiás fue bastante emotivo y aprendí mucho, yo creo que es donde vamos a profundizar en esta charla...participo en un conversatorio y como asistente en varias actividades que se estaban realizando, así fue mi participación....sobre precisamente como estamos formando a los jóvenes a partir de la educación bilingüe con posibilidad sociológica de que sean interculturales ...había tenido otros lugares como Estados Unidos, Cuba, Guatemala, pero nunca había, en la vida había pensado ir a Brasil, fue muy intempestivo pero ya lo cubrimos y creo que es una página más en nuestra vidas (EHA1).*

La internacionalización es una fuerza poderosa y dinámica en todos los campos, desde el académico hasta el empresarial y comercial. Las personas hoy son parte de redes sociales internacionalizadas y experimentan procesos de integración con pares de todo el mundo, lo cual incide en los procesos de enseñanza y aprendizaje, en los planes de estudio, en la formación, en las redes de conocimiento; en definitiva, este es un momento de interconexión mundial, al igual que las TIC.

Pero aun dentro del programa de internacionalización se han marcado diferentes formas de educación y sobre todo para los pueblos originarios, los cuales en los últimos años han sido tema de interés para diversos estudiosos de la materia.

*Porque también Colombia tiene muchos grupos indígenas no, eso me llamo la atención y ya me fui por allí, eso me llamo la atención y decidí por eso fueron seis meses de aventura, y fue una experiencia muy agradable, muy bonita, pero a la vez, como digo fue la primera vez que salí al extranjero; el choque fue duro no, duro en el sentido cultural y social, enfrentarse a una nueva forma de vida no, no así con la lengua y todo, si fue un poco de choque lingüístico pero más en el sentido de las variedades no.*

*En la de Perú, hijos se me olvido, he llegamos a una población indígena a una población flotante de hecho estaba a la orilla del río amazonas no, entonces y pertenecía, estaba entre los límites de Colombia, Brasil y Perú, pero ellos son peruanos nada más cruzabas el río y estaba Brasil y de este lado ya estaba Colombia, pero ahí es un pueblo flotante, una comunidad flotante y sus casas estaban ahí sobre el río, pero había de todo eh.*

*Era invitación de la Dra. En Francia que había un equipo de investigación entonces, que a ella la invitaban cada año dar un seminario allá no, y entonces ya ella me platica y me dice –Mira están pidiendo un curso, yo voy a dar uno, pero están pidiendo otro; mira te interesa, ellos pagan tu estancia y todo no, son cursos de verano extensos, que se hacen cada año o cada dos años en vacaciones; ¿te*

*interesa? Pues sí, pues si le dije a ver, -sabes hablar francés, inglés -poquito, pero muy básico; pero igual lo puedes dar en español no. O a ver a lo mejor traduces en inglés tus diapositivas y lo das en español, y ya fue así que... y luego me mandan mi invitación oficial no, para impartir curso-seminario y fue mi primera salida a Europa, entonces si fue mi primera salida a Europa,*

*En Ohio hubo un simposio sobre “lenguas extranjeras indígenas” entonces lo organizó la Universidad estatal de Ohio, entonces me invitaron para dar una charla y ahí fue una estancia muy corta, de quince días, un simposio con un tema muy específico de lenguas indígenas abierto tanto como enseñanza, como investigación etnográfica como la cuestión lingüística estructural.*

*De ahí en el 2017 ya me fui a Almería en España en junio, miento en julio, en la Universidad de Almería había un congreso igual pero esta vez fue en equipo... Allí pues todo muy distinto para nosotros no, por qué, porque allí ya no había barreras del idioma ni nada, allí como pez en el agua no pues bien, o sea todo, todo bien, porque ya conocía Europa por un lado y por el otro no había barreras lingüísticas , entonces preguntando , nada da más la cuestión era dinero no, esa era la cosa pero fuera de eso todo tranquilo, no, conocer otras cosas dentro de lo otro y que sabes que ya conoces allá, te dices te pierdes, preguntas, no sabes nada.*

*En cambio en Bolivia no, desde que llegas en el aeropuerto se ve la gente todo vestida, la vestimenta de la gente de Aimara,...se ve muy padre no, las señoras, los señores allí y pues sales a la plaza, todo no, todo el mundo y dices –Mira que padre es otro mundo distinto que se asemeja, al México pero aun así es distinto fue... no sé cómo explicarlo, pero se ve más esa manifestación cultural... digo en México también se ve pero en ciertos lugares, en cambio allá no, yo fui a ciertos, yo fui a la Paz, a San Juan, y a Cochabamba y todo allí, todo entonces que padre no, entonces en todo lados.*

*Ya había conocido el norte de Brasil, entonces me enfrenté un poco a la lengua no, no es como el inglés o el francés, si le entiendes, cuando te hablan como sea le captas lo captas y ellos también entienden, aunque no les hable en portugués, si hablas despacito entiendes, entonces para mí no fue problema la lengua no, bueno para mí no. (EHG3).*

En cuanto a la internacionalización del currículo, se considera en México solamente a la movilidad de estudiantes y de profesores, y no se contempla a la integración de la dimensión internacional en los programas de estudios y en los métodos pedagógicos mismos.

Recordaremos que la internacionalización del currículo debe impactar los tres siguientes rubros: la movilidad y la experiencia internacional del personal académico, la movilidad de los estudiantes, y la integración de la dimensión

internacional en las disciplinas y en los programas de curso. En México, y en América Latina en general, se promueve la movilidad de los académicos y de los estudiantes al margen de la estructura y de los contenidos de los programas de curso y de estudio. A título de ejemplo, se puede mencionar que el programa para la movilidad en la educación superior de América del Norte (PROMESAN) financiado entre los tres gobiernos de Canadá, Estados Unidos y México no está ligado a las políticas institucionales y nacionales de innovación y actualización curricular. Es evidente también un manejo insuficiente de idiomas extranjeros tanto en los estudiantes como en el personal universitario, académico y administrativo. Dicha situación incide negativamente en el aprovechamiento de las oportunidades ya que muchas veces los estudiantes no acceden a las becas por desconocer el idioma del país que han elegido viajar.

La movilidad de académicos tiene limitaciones en virtud de que es principalmente accesible a una minoría, dado que los programas institucionales en este rubro son generalmente dedicados a los académicos de tiempo completo, con posgrado y que realizan tareas de investigación. Cabe recordar que los académicos de tiempo completo representan apenas entre el 20% y el 30% de la planta académica del sector público, con un porcentaje todavía menor en el sector privado. Por lo anterior, la gran mayoría de académicos Contratados por asignaturas no es elegible para los apoyos institucionales para la movilidad, lo que les impide a los académicos mejorar su perfil internacional y participar activamente en el proceso de internacionalización, limitando así la internacionalización del currículo y, por lo tanto, del perfil de los egresados (Gacel-Ávila, 2016).

Entre otros obstáculos para la movilidad de los docentes, se han identificado los siguientes: a) los períodos de docencia en el exterior son rara vez reconocidos en términos del escalafón docente; b) la ausencia de la institución de origen parece poner en peligro, más que promover, las carreras de los docentes; c) la ausencia de los docentes, especialmente por períodos prolongados, generan problemas de reemplazo en las instituciones; d) la financiación de la movilidad docente es generalmente vista como inadecuada y paralelamente, la información sobre

fuentes de financiación es a menudo limitada y difícil de acceder; e) las normas y prácticas institucionales, particularmente aquellas relacionadas con la obtención del “tenure” o garantía financiera, son otro importante obstáculo; f) los calendarios académicos entre los países y las instituciones no coinciden; g) los lazos y las obligaciones familiares son un impedimento para ausencias prolongadas, y h) las diferencias culturales y de lenguaje actúan como barreras.<sup>30</sup> Revisar doble titulación

#### 4.5.1 Antes de ir a la internacionalización

Cuando me refiero a la internacionalización y su antes me refiero a todo aquello que se tiene que hacer en trámites y en cuestión de trabajo en el proceso de un intercambio, en este caso del docente de la ENBIO, pero primariamente de eso quiero poner a la vista que los maestros cuando cursaron sus estudios pasaron de su lugar de origen, su pueblo, a otras ciudades para estudiar, lo que hace una primera forma de migración, al ir de un lugar a otro y donde su lengua no tenía un reconocimiento, pero que para ellos salir de su espacio, territorio, es no dejar esa identidad.

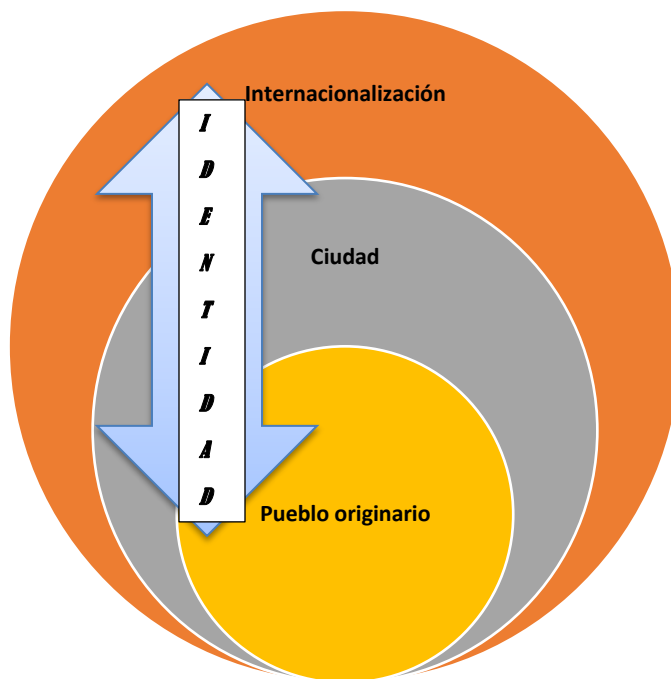
Esa identidad que llevan consigo se va consolidando ya que para los maestros estos cambios de territorio les permite conocer otras formas de vida, pero sin dejar de lado lo que ellos son, o quien son. Dando como resultado una fuerte identidad.

La figura 25 nos ejemplifica como la identidad está inmersa en los sujetos.

---

<sup>30</sup><http://proxse16.univalle.edu.co/~secretariageneral/consejoacademico/temasdediscusion/2003/Agenda%20de%20Pol%EDticas.pdf>

Figura 25. El caminar de los maestros



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2020). Los caminos seguidos de los que damos cuenta.

Por lo que el maestro estaría acostumbrado a viajar de un lugar a otro, ya que este movimiento de territorio es parte de lo que viven los estudiantes indígenas para poder acceder a la Educación Superior, que en este caso sería la ENBIO y en el caso del Doctor GMG él al ser estudiante de la ENBIO tuvo que dejar su pueblo (San Mateo del Mar) para poder llegar a la ENBIO, después a la Universidad Pedagógica UPN y a la Universidad Nacional autónoma de México UNAM.

La educación superior en México está representada solo por el 1% de los indígenas, y de este 1% son solo el 14.85% es población indígena, lo que nos permite observar con este dato que la población indígena no accede tan fácil a la educación superior por razones, entre las que podemos mencionar; la situación económica y geográfica, las tradiciones culturales y familiares, ya que no es

necesario tener una carrera universitaria para continuar esas tradiciones, la Educación Superior en México es solo para una clase minoritaria en el cual los indígenas no están incluidos.

De ese uno por ciento son aún menos los maestros que han tenido la oportunidad de hacer procesos de internacionalización, es por ello por lo que los maestros de la ENBIO son un porcentaje mínimo de los que pueden tener este proceso.

En el caso de la ENBIO sus maestros pasaron por este proceso al ser jóvenes y salir a estudiar, tuvieron que dejar su comunidad e integrarse a otra comunidad y hacerse bilingüe al hablar una lengua y el español, integrar otro pensamiento el occidental, y hacerlos combinar con su identidad.

En el caso de los maestros en una primera entrevista realizada en agosto de 2017 después de regreso de un viaje a Brasil, en el cual fuimos a un congreso de la RED FEIAL. Nos compartieron la siguiente experiencia, la cual refleja que hicieron antes de viajar a Brasil y por qué fueron al “III congreso internacional Formación en Educación Intercultural y Prácticas de descolonización en América Latina”

*De Brasil, por la convocatoria y porque nos invitó el Dr. Enrique él fue el que nos hizo la invitación y por la convocatoria que salió y como aquí en la escuela llegan y pegan carteles, pues vimos los carteles, y así fue como me enteré que iba a ver un congreso en Brasil, para irme no se me complicó, porque bueno yo dije, como yo no pertenezco a una institución, por ejemplo, yo no soy estudiante de la UNAM, entonces yo dije –no pues tengo que viajar con mis propios recursos- entonces nosotros, bueno porque con mi compañero, entonces bueno porque viajamos con nuestros recursos buscamos nuestros propios boletos, entonces todo fue muy fácil para nosotros. (EHC1)*

En el caso de la maestra su estancia y viaje al congreso fue cubierto por sus propios recursos, ellos eligieron realizar el viaje a partir de una convocatoria que llegó a la ENBIO y que también se dio de parte del Director de la ENBIO.

*Se me facilitó demasiado, diría, demasiado le llamo porque este, no estaba dentro en mis planes ir, sin embargo pero un poco orillado por la invitación que nos hace el Dr. Enrique tuve la decisión de ir y primero como yo mismo dijera primero Copa Cabana y primero me fui, nos fuimos a Río y después a Brasilia donde nos concentramos todos y de ahí a Goiás, tanto de ida como de regreso fue sin ningún*

*incidente de lo más, ninguno pues sin incidentes, todo estaba tan bien previsto que desde las reservaciones de viaje de avión, como de hospedaje, y la estancia para mí en Goiás fue bastante emotivo y aprendí mucho, yo creo que es donde vamos a profundizar en esta charla (EMA2).*

Para el maestro se dio la oportunidad de conocer otra parte de Brasil, en este caso Copa Cabana, uno de los barrios más famoso de Rio de Janeiro, para después reunirse con el equipo y poder integrarse al congreso.

Los dos testimonios nos refieren a como el hacer un viaje al extranjero con la idea de ir a un congreso, sin ser estudiante de alguna institución, le permite al maestro realizar sus trámites a partir de las necesidades de ellos y no de una institución, pero con la mirada al congreso.

Aunque no era la primera salida de los maestros al extranjero, retomo los testimonios para dar descripción de la importancia que tiene el antes de ir, ya que ellos tenían en claro a que iban y por qué, haciendo de ello una buena experiencia de salida con miras a un congreso y con la oportunidad de conocer otras culturas durante su estancia en otro país.

En el Congreso se tuvo la oportunidad de trabajar con integrantes de la comunidad de los Karajá los cuales cursan una licenciatura en un trabajo intercultural con la Universidad Federal de Goiás, los cuales convivieron e intercambiaron información con los Maestros y alumnos que asistimos al congreso.

La internacionalización de la educación superior, además de mejorar la preparación de los estudiantes frente a un mundo globalizado y cada vez más exigente, tiene como beneficio un mayor intercambio de conocimientos; aumenta la movilidad de profesionales, docentes e investigadores para su propia actualización de contenidos a transmitir y facilita la expansión de los servicios de enseñanza como la educación a distancia.

La movilidad en el ámbito de la educación superior se considera una parte fundamental del proceso de internacionalización de la IES. En el discurso político, la movilidad internacional tiene connotaciones casi exclusivamente positivas. Se ve como resultado de una amplia gama de beneficios, entre ellos el aumento de

la comprensión internacional (o, en Europa, de la construcción de una identidad), asegurar un flujo constante de estudiantes talentosos que más tarde se convertirían en jóvenes investigadores en los países de acogida y fortalecer así la educación y la investigación, aumentar las oportunidades del mercado de trabajo en el extranjero, proporcionando a los graduado una experiencia internacional para su mejor empleabilidad.

La movilidad docente con fines investigativos está ligada una fuerte motivación del investigador, por lo que los maestros salen en busca de ese trabajo investigativo, esa parte personal que se desarrolla con el docente implicado a su trabajo.

En la figura 26 vemos a compañeros de Oaxaca con integrantes del grupo Karajá<sup>31</sup>.

Figura 26. Internacionalización.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2017). Compañeros del grupo Karajá y el maestro A en el congreso en Brasil.

---

<sup>31</sup> Karajá o karayá (también inâ o yñâ) es un pueblo indígena de Brasil de la familia lingüística macro-yê, que habita desde tiempos inmemoriales en la cuenca del río Araguaia. Actualmente se les encuentra en las riberas de este río desde la ciudad de Aruanã en el estado de Goiás, en los alrededores de la gran Isla de Bananal, donde se concentra el mayor número de aldeas, hasta el estado de Tocantins, en cercanías de Santa Fé do Araguaia. En [https://www.ecured.cu/Pueblo\\_Karaj%C3%A1](https://www.ecured.cu/Pueblo_Karaj%C3%A1)



Antes de la internacionalización los maestros tienen una identidad integrada por las experiencias anteriores de cambios de residencia, de actividades académicas y de diferentes formas de expresión de la cultura, lo que la internacionalización marca es el cambio que se realiza en esa identidad.

#### 4.5.2 Después de ir a la internacionalización

Durante los procesos de internacionalización de los maestros de la ENBIO, recuperamos qué pasa después de regresar del congreso, cómo ese proceso se fue integrando a sus identidades y las prácticas que pueden ser importantes para los maestros.

La movilidad en el ámbito educativo exporta las identidades nacionales en otras partes y contribuye al enriquecimiento cultural de sus participantes (Knight, 2012).

Para Moctezuma y Navarro (2011) la internacionalización comienza con la movilidad académica y estudiantil motivada por la inquietud y deseos individuales de querer conocer otras formas de ver el mundo y adquirir conocimiento, sólo limitada por el dominio de los diferentes idiomas.

*Mi experiencia cambia ahora, me interesa mucho, porque nosotros siempre hemos trabajado lo que es la lengua pues, aspecto de la lengua de las cuatro habilidades básicas no, hablar, escuchar, escribir y leer, pero ahora que fui y vi los materiales que tienen los maestros en Brasil, ese material que vi me llamó la atención y dije pero si allá en Oaxaca hay mucha cultura también hay que recuperarla y viendo ya la experiencia del esto del método inductivo intercultural, no lo conozco muy bien, pero viéndolo, lo poco que me proyectaron, yo creo que puedo retomarlo con mis alumnos ahora he empezado a darle importancia a esos elementos culturales que trabajamos más con los alumnos, aunque yo trabajo la línea nacional y los libros de la línea nacional son distintos (EHC1).*

El intercambio de experiencias con los alumnos de la comunidad Karajá le permitió a la maestra dar cuenta de lo que se hace en la ENBIO y que no había reconocido como parte de su trabajo, rescata la cultura como parte fundamental de su práctica

con los alumnos y rescata su valor cultural. Uno de los rasgos que configuran la identidad es el sentimiento de pertenencia cultural que surge de la comparación o enfrentamiento del otro o con los otros en los que se destacan las diferencias.

Esto es el caso de la opinión siguiente que nos refiere a las prácticas y los aciertos que se han tenido como maestro en la ENBIO en comparación con otras culturas.

*Tenemos nuevas visiones, tenemos nuevas ideas de como entrarle con esta formación de los jóvenes, o seguir haciendo lo que consideramos un acierto y parte de esto y hemos tenido la oportunidad de, nos aclara primero que estamos en la ruta correcta, falta consolidar un poco más de la visión y la misión de nuestra institución, la otra es uno de los propósitos de una parte del personal que está abocado a escribir el modelo de la educación bilingüe e interculturalidad para que tenga la claridad, tengan la sensatez, este perfilar a los jóvenes que se forman en esta institución. bueno las cosas que aportan los otros que participaron como mexicanos como de otros países principalmente en la amazonia brasileña, la amazonia peruana, esas son las cosas que yo más rescato, acerca como son las prácticas no diferentes, sino prácticas que consoliden, que refuercen, que busquen dar una posibilidad de desarrollo de esas culturas que están de estos países, pero sin que se pierda lo propio, sin que prevalezca se lo ajeno, donde nos descontextualicemos esa posibilidad de estar haciendo, pues, para lo cual nos están preparando o estamos contribuyendo para preparar a los jóvenes (EMA2).*

Ahora bien, con la opinión el maestro podemos observar que para él la escuela en este caso la ENBIO, la escuela se convierte en la institución o agente social que perpetúa la cultura, Para Nelson Martínez (2004). Desde la interpretación de la construcción de la identidad de la afiliación las instituciones educativas tienen la finalidad de afirmar, realizar y adaptar los educandos a los elementos objetivos de la cultura.

La internacionalización de la educación superior, para que realmente tenga una función positiva, debe de responder a las necesidades locales; esto es, sus actividades deben establecerse en función de lo que se quiere mejorar hacia el interior de las comunidades; debe garantizar una educación de calidad para todos

los estudiantes y desarrollar las competencias que hoy día exige el mundo del trabajo.

Lo que busca el maestro en la ENBIO es dar esa oportunidad para los alumnos y para ellos mismos, lo que le permite tener una visión más amplia de lo que pasa en la educación y sobre todo en países donde existen diferentes grupos étnicos que llevan a cabo diferentes formas de educación, pedagogía o escuela.

Para lograr la internacionalización, es necesario crear nuevos programas con una dimensión internacional, fomentar el estudio de lenguas extranjeras, de áreas y regiones y desarrollar además programas conjuntos, así como reconocer su cultura y su identidad dentro de sus pueblos y ver al otro.

Todo esto es posible si se conocen las diferentes formas de educación y el reconocimiento de formas diferentes de pensar y hacer, hacer programas de diferentes áreas para poder dar un mejor seguimiento.

Es aquí en donde se ve la importancia de la identidad, esa identidad que se va transformando a partir de las salidas y del conocimiento del otro, de la otredad, del que tengo que conocer y reconocer fuera de la comunidad, pero también ese distinto marca lo que yo soy, lo que tengo y lo que me permite ser yo.

Cada identidad se ve en el otro y refleja lo que soy o no, y en este viaje se notaron las diferentes identidades, la forma de los Karajá y de los maestros de Oaxaca era vista por la forma de vestir, por su lengua, pero también por la forma que se sentían unos con otros<sup>32</sup>

#### 4.5.3 Procesos de cambio

Al realizar el proceso de internacionalización de los maestros, es en busca de un intercambio de cultura y de relaciones de diferentes maneras, entre ellas podemos

---

<sup>32</sup> <https://elcomentario.ucol.mx/mejora-internacionalizacion-a-estudiantes-profesores-y-universidades-genoveva-amador/>

encontrar los cambios realizados en la práctica escolar a partir de las diferentes formas en que se lleva a cabo el aprendizaje y sus interacciones con las diferentes culturas.

Este cambio que mostrare a continuación tiene que ver con la deconstrucción a partir de como el maestro comprende y realiza los cambios para la mejora de su práctica docente y sobre todo el rescate de su cultura y de la identidad.

*Que cambia personalmente bueno pues las expectativas, yo dije bueno, como se llama yo de por sí ya tenía en mente que no iba a ningún lado, ya no iba a participar a ninguna , porque yo me voy a jubilar, mi meta es jubilarme este año, pero ahora estoy en un conflicto, sin embargo si me voy a jubilar aunque me guste, aunque me vea otras cosas ya dije si me voy a jubilar, porque si no ya no me voy a jubilar y me la voy a seguir , pero si me gustaría que mis compañeros retomaran toda esta experiencia que vivimos y que participaron en estos eventos, los más jóvenes sobre todo, eso de manera personal yo les diría vayan, participen y sobre todo hagan cosas nuevas que hacen otros, en otros lados, eso es lo que yo les comento. (EMC2).*

El testimonio de la maestra nos refiere primero a sus expectativas, que nos dice me voy a jubilar, lo que refiere que para ella es necesario verse en corto plazo fuera del trabajo, pero a la vez cuando dice “ahora estoy en un conflicto” ya que desea trabajar todavía, pero tiene otros planes en su vida, ya que piensa que puede seguir siendo maestra, aunque ya no quiera.

La internacionalización de la educación superior aumenta la movilidad de profesionales, docentes e investigadores para su propia actualización de contenidos a transmitir y facilita la expansión de los servicios de enseñanza como la educación a distancia<sup>33</sup>

Lo internacional nos recuerda que existe más de una cultura y que hay una relación potencial entre las culturas existentes.

*Ahh, ¡claro! Se siente uno motivado en el sentido que ya este fue cubierto una parte de nuestra vida personal y a otra parte que contribuye a nuestra vida profesional que es asistir a escuchar a otras profesionales en el mismo, que están empeñados en el mismo quehacer en la educación intercultural bilingüe y en*

---

<sup>33</sup> Revisado en <https://identidad.21.edu.ar/la-internacionalizacion-de-la-educacion-ventajas-de-importar-y-exportar-estructuras-curriculares/noviembre-2020>.

*bilingüe intercultural, en este caso de nosotros seguimos privilegiando diciendo bilingüe intercultural, por las cuestiones lingüísticas y la situación es que nosotros este quedamos bastante maravillados de haber asistido a un evento de esa naturaleza y la forma en que piensan no, las otras personas de cómo desarrollar un currículo, una forma de cómo preparar a esas generaciones futuras de docentes que van a atender a esas grupos originarios que aún están presentes de cada uno de los países y de las regiones donde se encuentran (EHA1).*

La internacionalización de la educación es entonces la herramienta mediante la cual se busca preparar a los futuros profesionales donde su objetivo se encuentra en desarrollar habilidades y competencias que permitan al estudiante adaptarse a nuevos entornos sociales y culturales sin mayores dificultades y formar una mentalidad global que pueda brindar herramientas para aprovechar las ventajas de la globalización y mitigar sus problemas.

*¿Cómo retomo? Ahh pues muchas cosas no, por ejemplo, como lo que yo te decía de como ellos ven la cuestión etnoeducación que ahorita ya cambiaron, pero es ese entonces 2011, ellos hablaban de lo etnoeducativo no, este y eso llegando a México decía ¿por qué nosotros decimos educación indígena y ellos etnoeducación por donde lo están viendo, entonces ahí fue como un choque ya estando aquí en México? De decir ¿por qué lo están viendo así, o por qué de otra manera? O porque no como lo estamos considerando nosotros. Y por otro lado de decir ¿Cómo puedo esta cuestión lingüística, porque me he ido más en esta cuestión de la lingüística de trabajar, esto que están haciendo o pensando de otra manera que a mí me parecieron interesantes allá no y luego toma forma acá ..., pero digamos me da la apertura no, de entrada de ver que hay formas distintas y que este los modos es distinta pero me parece que hay una raíz, muchos pueblos, no sé si todos pero muchos pueblos convergemos no, y muchas cosas compartimos, y digo son distancias muy largas pero hay algo muy similar de la forma de concepción de los pueblos y eso me llamó mucho la atención, digo ahorita ya conozco mucho más de las culturas aquí, pero en ese entonces no conocía tanto de México no, conocí más lo cercano, pero ya permitiéndome ver en otros países, en otros lugares entonces como que me alimento mucho, por ese lado, en esa cuestión de ver todo ese panorama (EHG3).*

Un tema que queda pendiente es el apoyo es al docente para internacionalizar sus propias prácticas, que se reflejan en las asignaturas o sesiones a su cargo, es decir, se trata de brindarle las herramientas adecuadas para incorporar elementos internacionales en las asignaturas que orienta.

La internacionalización de la educación superior contribuye a generar un mayor entendimiento entre las culturas y las naciones, al mismo tiempo que pone las bases para lo que más hace falta en la globalización actual: la solidaridad humana.

## CAPÍTULO V. SIN EMBARGO SE MUEVE

Te jíee uaa sena te e  
seeh jannu kianu neah  
rili nu lanea jan xannu  
kiah juu kianu.

A donde vayas, con  
quien estés, no  
olvides tu cultura  
y tu lengua indígena

INALI- Chinanteco

Este pequeño pensamiento me refiere que la cultura y la lengua van con ellos, lo que con lleva a que la identidad esta con ellos, podrán cambiar muchas cosas de las personas, pero si la cultura y la lengua va con ellos, entonces esa identidad solo se consolida.

El quinto capítulo titulado “Sin embargo se mueve” tiene que ver con que la identidad no es inmóvil, en todo momento se mueve, aunque no lo parezca, y se aprende y se retoma en cada viaje, en cada cambio, en cada nuevo pensamiento la identidad se consolida y se refirma en varias formas, este capítulo da cuenta de ello.

### 5.1 la internacionalización

Comienzo con la internacionalización ya que es el punto de partida para realizar el cierre de las categorías del capítulo 4, pero también tiene ese punto de La internacionalización en este caso el intercambio internacional, es un punto de la investigación que me permite comprender como el maestro al viajar al extranjero, ya sea en un congreso, un viaje, un intercambio de estudiante y de maestro por el

tiempo mínimo que sea, cambia a la persona, ya no es la misma, pero en los maestros de pueblos originarios este intercambio consolida esa identidad. Así le han dado cuenta sus voces

Para Navarro (2014). La consolidación es el “conjunto de actividades humanas la mayoría tiene un carácter dinámico. Todo está sujeto a cambios. Las cosas mejoran, empeoran, evolucionan, se alteran... Todo se transforma. Cuando un aspecto se manifiesta, de una manera evidente y con firmeza se afirma que hay una consolidación.” (Párrafo 2) Por ello la consolidación de la identidad cultural y académica se ve reflejada o se manifiesta de manera evidente en las formas y en las actividades que se realizan en la ENBIO y que permite que los maestros muestren las características que nos aprueba aseverar que están consolidando su identidad.

Continua Navarro (2014) diciendo “La idea de la consolidación implica que la cosa afectada ha logrado un nivel de maduración y, por lo tanto, se está expresando algo positivo, ya que con anterioridad la madurez todavía no se había alcanzado”. (Párrafo 3) En el caso de la identidad académica la maduración planteada tiene que ver con el ser maestro en la ENBIO por tantos años, pero también en ser maestro de la vida y de lo que es un plan de vida, ya que dos de los maestros tienen ya varias décadas siendo maestros en diferentes niveles y en otros cargos educativos, pero eso solo les ha permitido tener experiencias que consolidan su “ser maestro”.

*“La consolidación como idea comunica confianza en algo, garantías de su utilidad y seguridad. Algo no está consolidado cuando no hay las suficientes pruebas y elementos para confiar en su correcto funcionamiento y Es necesario que se perfecciones durante un tiempo”. (Navarro 2014: párrafo 4).*

Mientras que el tercer maestro tiene poco tiempo de trabajar en la ENBIO, pero con experiencia como maestro a nivel básico, pero su formación (Grado de Doctor) y el intercambio en diferentes países le permite consolidar su identidad.



Por lo que la identidad se renueva y se consolida con cada paso que se da, en el caso de la internacionalización, el cambio que se produce de los maestros en tanto a lo cultural, así como lo académico; esta consolidación se basa en las categorías que se revisan a partir de la identidad cultural y académica.

La internacionalización, se resignifica en los maestros en el cambio que es necesario para revalorar sus prácticas y hacer mejoras a partir de sus experiencias y vivencias en los diferentes países, sin embargo, la demanda de la educación internacional es baja ya que parece ser que es preferible la educación nacional que la tendencia internacional, aunque en los últimos años va cambiando esa directriz.

Este proceso que hacen los maestros durante el cambio de comunidad en primer término, el dejar de hablar la lengua materna y utilizar el español es un momento que el maestro integra como cambio importante y como base para los intercambios a otros países, ya que la lengua puede cambiar por país o por otros pueblos originarios.

La internacionalización en las Instituciones de Educación Superior hasta ahora tiene dos ámbitos, uno se expresa dentro de las instituciones y otra se expresa en el exterior y estos ámbitos son complementarios y facilitan la comprensión de sus características y la elaboración de estrategias para orientar a la internacionalización.

En tanto en el ámbito hacia el interior es un proceso que contribuye a la mejora de la calidad y pertenencia. Este proceso se tiene que retomar en las instituciones Mientras que la internacionalización al exterior tiene como fin de ampliar el reconocimiento y ámbito de actuación y de influencia de la institución, pero no es fácil realizar estrategias hacia el exterior si no está asentada en la institución la internacionalización al interior. Por lo que la internacionalización puede no implicar la movilidad de estudiantes o docentes hacia y desde el exterior y la estrategia de

enseñanza y aprendizaje es que el que haga internacionalización y así transformar su marco de referencia a otro que pueda rescatar valores de su cultura local en el contexto global.

Por lo que la internacionalización en el maestro realiza un proceso de ver al otro y a sí mismo lejos de su propia cultura, lo que le permite observar una práctica distinta, pero con matices propios de su cultura o de lo que conoce.

Los cambios que se dan al interior de su persona y de su práctica académica a partir de la internacionalización transforman su identidad y la consolida, ya que esa identidad no es estática. Conocer diferentes culturas, países, ciudades constituye experiencias vivas.

*Hay algo muy similar de la forma de concepción de los pueblos y eso me llamó mucho la atención, digo ahorita ya conozco mucho más de las culturas aquí, pero en ese entonces no conocía tanto de México no, conocí más lo cercano, pero ya permitiéndome ver en otros países, en otros lugares entonces como que me alimento mucho, por ese lado, en esa cuestión de ver todo ese panorama. (EHG3).*

Esa mirada cambia de acuerdo con lo vivido, ya el conocimiento le lleva al maestro a reflexionar sobre temas o puntos que antes no había visto, le permite integrar un conocimiento significativo a y poder compartirlo con los demás maestros, alumnos y comunidad.

Desde el punto de vista de Vygotsky, el ser humano y sus acciones se caracterizan por una sociabilidad primaria en donde las relaciones se dan entre adultos, profesores, especialistas, etc. Por lo que el aprendiz debe ser consciente que es él el que construye su conocimiento a partir de lo que sabe, todo lo que ha realizado de manera propia y con la colaboración de los otros que le ayudan a integrarse a la cultura, haciendo propio los conocimientos y los pueda utilizar.

## 5.2 la identidad cultural

La identidad cultural se ve integrada con los ritos, la vestimenta, el territorio, el tequio, la lengua y los saberes comunitarios retomados

Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad, la identidad no es algo estático, sólido o inmutable; sino que es dinámica, maleable y manipulable. Por ello la identidad no es fija, aunque si se da en las culturas, la identidad se mueve y se consolida en cuanto lo tenga que hacer y parece que el viajar, salir del país hace que la identidad se consolide, que lo ya hecho se vuelva a reconstruir una vez que lo avale.

La identidad cultural se consolida al integrar las diferentes formas de representación, en el caso de los ritos podemos decir que es la forma de identidad interior de las culturas, por ejemplo los ritos están entre la madre tierra y la religión católica (Dios) lo que se complica en las opciones de los creyentes, ya que las personas se integran a la religión a partir de ritos a la madre tierra, algunos en los cerros, otros en lagunas y otros más en los espacios que le permitan llevar a cabo las diferentes formas de ritualidad en lugares sagrados como son: montañas, caminos, iglesias, lagunas, etc.

*Ese lugar que le llaman “la ventanilla” y ahí es un lugar sagrado donde llevan a los niños, se les busca una madrina, los llevan veladoras, velas y flores y entonces eso hace que...ese acto, eso de ir ahí este, hace que cambie el niño o que tenga mejoría de su situación, ya sea emocional este, corporal, pues eso definitivamente hasta la fecha se conservó y este... si llevan ofrendas! Las ofrendas consisten en llevar un ligero algún tipo de merienda o flores. (EHA1).*

Pero la identidad se ve relacionada con Dios, una idea de esto es el número de iglesias que existen dentro de los territorios, o el nombre de los pueblos que tienen que ver con un apóstol católico, un santo o una virgen, pero también con algún

vocablo en lengua, integrando así diferentes formas de religión con base a la madre tierra y Dios.

Esta interrelación entre las diferentes creencias que se gestan desde pequeños en las comunidades se refleja en diferentes formas y creencias; por ello se retomaron los animales, los cuales para ellos tienen un significado que en varias ocasiones coinciden con lo que ellos conocen.

En el caso de dos de los maestros podemos observar que se realizan ritos que tiene que ver con los cerros y la tierra, mientras que para el otro maestro sus ritos tienen que ver con el mar y la tierra, lo que me permite identificar que los ritos se comprenden a partir de los elementos naturales que están en rededor.

*Por cada uno de estos seres va pidiendo las autoridades toda la noche van y se quedan a la orilla del mar y se quedan así toda la noche hasta la madrugada, cinco o seis de la madrugada, todas esas cuestiones son muy común ahorita, todavía se hacen. (EHG3).*

Estos ritos son para la naturaleza, pero también se da para la religión católica, lo que hace único la forma de estos ritos ya que se ven el sincretismo construido a partir de la colonización de los europeos a nuestro continente, marcado con énfasis en la forma de la religión.

Los ritos y los animales de presagio es la muestra de una identidad que sigue dándose de generación en generación, y también es la representación de lo que se lleva al viajar al extranjero, la consolidación de una creencia de una forma de interpretar al mundo se va con una cosmovisión propia y de la comunidad donde una habita.

*Cuando el corre caminos se va hacia abajo es una noticia mala y si se va hacia arriba es buena la noticia, esos animales presagian; hay amarilla y roja, la amarilla presagia cosas buenas y la roja cosas malas, un pájaro rojo que va a la casa y va a dar un aviso, si se para de frente es porque va a ocurrir algo bueno, creo, no recuerdo muy bien; entonces hay pájaros que presagian el corre caminos, el pájaro, el búho también en la noche empieza a ulular toda la noche y está avisando*

*que alguien va a morir; presagia la muerte también sí, esos algunos animales que presagian.( EMC2).*

En el caso de la vestimenta se da a partir de las materias primas que se producían en el mismo territorio o espacio, como es el caso de la ropa que se utiliza cada vez menos en San Mateo del Mar porque los materiales originales de que eran hechos cada día son más escasos y algunos han desaparecido, en ellos se utilizan las diferentes técnicas de elaboración, siendo la base el tejido de las ropas típicas.

La representación de la identidad en la vestimenta tiene que ver con el clima, el uso de las materias primas que se dan en cada región le permite elaborar la vestimenta adecuada para los climas. En un primer momento la maestra nos permite revisar la forma que ha cambiado la vestimenta por el uso de nuevas técnicas y materiales, lo mismo da en el caso de San Mateo del Mar en donde la vestimenta ha sido relegada solo para algunas fiestas.

*Bueno el huipil si, ha habido varias transformaciones de mi huipil, emm el primer huipil que usaba mi bisabuelita era todo blanco con ceñidor morado, después una persona de la comunidad que ya murió, empezó a ponerles flores, la segunda generación que fue de mi abuelita ya empezó a ponerle flores a su huipil pero sin relleno digamos, y ya después se transformó en huipil en ...como se llama, porque mi huipil es de cuello en V, no traje ahora el huipil el original, pero si lo trae una de mis paisanitas y este es otro son como cinco. (EMC2).*

Ya que las últimas generaciones utilizan la vestimenta occidental en el día a día, pero en la ENBIO como parte de esa identidad que no se quiere perder tiene que vestir como parte de su etnia en ciertas fiestas o en las ceremonias cívicas, la figura 27 nos muestra como los alumnos se visten para ceremonia cívica y como para el día a día.

Figura 27. Las diferentes vestimentas.



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019). Alumnos de la ENBIO en una ceremonia cívica y después de la ceremonia.

Pero en general los maestros visten su traje típico en cualquier día y en cualquier ocasión, permitiendo de esta manera que cada etnia se ve representada con los alumnos, los maestros y las personas que laboran en la ENBIO. Donde una parte importante para las maestras es el huipil, en varias representaciones, pero es la prenda de mayor uso en las mujeres y en los hombres el pantalón de manta, el cual utilizan la mayoría de los hombres, una parte muy importante son los huaraches, en hombres y mujeres es común el uso de estos y son hechos de diferentes materiales.

*Este es con ceñidor tejido en telar de cintura, tiene su Zoyate, entonces esto lo utilizaban las abuelitas y esto de acá lo utilizaban como monedero (EMC2).*

*Actualmente el traje para los hombres es para, el tejido que lo hacen las señoras allá de telar de cintura pero con camisa y pantalón blanco y con tejidos adentro de animales del mar como; camarón, tortuga, cangrejo y de ahí ya más actual ya le meten cualquier animal, ya depende de la creatividad y eso es como el distintivo digamos no, el tejido blanco que lo tejen allá, que no es de manta, es tejido y le ponen estos dibujitos no, que por lo regular son de color morado o rojo, el rojo o el morado. (EHG3).*

Aunque se ha perdido un poco esta parte de la vestimenta, se percibe el uso de alguna forma de atuendo en su vestimenta diaria, como son los huaraches, las trenzas, los collares, las pañoletas, etc. Parte de su vestimenta típica que les

permite verse identificados, y que acompaña al maestro en la internacionalización, su vestimenta la llevan con orgullo en los lugares que han visitado.

Una de las partes que distingue la identidad y se consolida con el tiempo es la lengua, cada etnia distingue su propia lengua y el habla les permite a las personas como parte de esa cultura, tanto es que entre la misma etnia hablan la lengua, mientras que con otras personas de diferentes etnias hablan español.

En el caso de los maestros la lengua fue parte de su en sus distintas etapas de desarrollo como seres humanos, para ellos la lengua materna <sup>34</sup> y con ello lleva una cosmovisión, “La palabra cosmovisión quiere decir visión del mundo, esto es, la perspectiva, concepto o representación mental que una determinada cultura o persona se forma de la realidad. Por lo tanto, una cosmovisión ofrece un arco de referencia para interpretar la realidad, el cual contiene creencias, perspectivas, nociones, imágenes y conceptos”

*Yo hablo como primera lengua el ombeayiüts, estude en una primaria bilingüe igual no , San Mateo del Mar tiene primarias bilingües... los libros estaban es español no, entonces cuando no entendíamos nos hablaban es ombeayiüts...las explicaciones si nos daban en ombeayiüts no, de repente en español algunas cosas, era una ventaja para nosotros, digo para nosotros hablo en plural porque estábamos en la misma situación con todos los niños no, que estábamos ahí éramos todos monolingües en ombeayiüts. (EHG3)*

*Este, hablo la lengua zapoteca como lengua originaria y hablo español que es el medio por el cual nos estamos comunicando (EHA1).*

*La figura 28 da cuenta de cómo en las paredes de la ENBIO existen pinturas de las cosmovisiones.*

---

<sup>34</sup> La lengua materna es la primera **lengua que aprende una persona en su vida**. También se le llama lengua nativa, lengua natal o L1. Es la lengua o idioma que aprende una persona en sus primeros años de vida y que normalmente se convierte en su instrumento natural de pensamiento y comunicación. Autor: Javier Navarro | Sitio: Definición ABC | Fecha: junio. 2014 | URL: <https://www.definicionabc.com/economia/consolidacion.php>

Figura 28. Cosmovisiones



Archivo personal Castillo Salinas Laura (2019), En una de las bardas de la ENBIO está plasmada la cosmovisión de diferentes etnias

Esta parte de la cosmovisión que se da en la ENBIO está marcado por las diferentes murales que se distribuyen en la institución, y que retoma los saberes comunitarios los cuales son parte importante de la identidad cultural, ya que son dados de generación en generación y son un conjunto de conocimientos que cada cultura va acumulando y pone en práctica para dar respuestas a problemas de la vida cotidiana pero también para dar respuesta a las interrogantes de la naturaleza, este comúnmente no está documentado, y es dinámico y se socializa. La ENBIO trabaja con parte de los saberes comunitarios de las diferentes culturas a las que pertenecen los estudiantes, y que se socializan dentro de las prácticas diarias, pero en general Oaxaca trabaja con estos saberes que en general son parecidos y que se denomina la comunalidad.

*Otra cosa que se hace aquí son las asambleas, los tequios, las comidas que ofrecemos, los rituales, las ceremonias y las ceremonias cívicas y que bueno tenemos que buscar otras formas de como nosotros convivimos y encontrar y que no estemos exvinculados con la comunidad, pues cuando uno sale se desvincula de todo eso (EMC2).*



La identidad se ve reflejado dentro de los saberes comunitarios, y se interrelaciona en la ENBIO desde la lengua, que son 18 de ellas más sus variantes, hasta el territorio, Oaxaca es de los estados que tiene cerros, bosques, playas, istmos, valle, como parte de su territorio, como la base de esa comunalidad que da la integración de la identidad oaxaqueña, se va consolidando como parte de la cultura.

El tequio es una parte integral de la identidad de los maestros, y cualquiera que ha nacido en Oaxaca, la costumbre de ayuda, de la fiesta, la música y la bebida es parte fundamental de esa identidad y que con el tiempo se consolida, la ENBIO es parte fundamental para desarrollar el tequio y la importancia de ello, una de las formas en que mayor se refleja es en el aniversario, cuando observamos esa unión en que se trabaja semanas antes para la realización de las tareas y los alimentos que se degustan les lleva semanas de planeación.

*Ahh si, sigue esa institución del tequio la cuestión coercitiva no es que si quieres, a fuerza te toca, si no quieres entonces a que viniste y la gente tiene que ir, me ha tocado ver a jóvenes que no se alinean y les dicen;- si ya no quieres, si ya no quieres venir a trabajar, ya no vengas, pero mientras si no quieres vete a la cárcel, cuando salgas se te pondrá una multa y te vamos a pedir que ya no vengas- son rudos, por eso es que yo no entiendo que dicen que en las comunidades son a todo dar y no es tan a todo dar, detrás de esta gran fiesta, detrás de esta organización hay muchísimo trabajo, mucho trabajo. (EHA1)*

Es trabajo extra que realizan y un gasto diferente, el trabajo que realizan va desde barrer la escuela, limpiar por fuera y quitar el llamado monte, pintar las letras de la ENBIO, realizar la comida, decidir los bailes, ensayos con la orquesta, etc. una serie de actividades que deben realizar entre los maestros y los jóvenes y que no solo se cumplen en la ENBIO, sino también en sus comunidades.

### 5.3 la identidad académica

La identidad académica en los maestros se ve reflejada en su compromiso con la ENBIO, desde sus inicios han estado inmiscuidos en el proyecto, en el caso de la maestra C, fue de las primeras en trabajar en el proyecto de la ENBIO y desde su

inauguración ha estado comprometida con la importancia de que los estudiantes sean integrados a pueblos originarios y esto permita que la educación de esos pueblos sea en su lengua y con sus tradiciones fortalecer la educación.

En el caso del maestro A, llega un semestre después y se integra a la dinámica que se va formando y busca nuevas formas de integrar un currículo en base de la lengua indígena y en sus saberes propios.

En el caso del doctor G su integración a la ENBIO comienza con ser estudiante y termina siendo maestro, se integra a una ENBIO ya con una estructura integrada y comienza a trabajar como tequio y termina siendo profesor.

*En 2017 fue el primer acercamiento, me hicieron la invitación, todavía está yo en el doctorado, para que los apoyara con unos cursos no, así como, lo llamamos acá como un tequio pedagógico y este, pero en esa primera invitación por parte del director y por parte del área de Docencia que estaba el maestro Llaguno que también me habló en su momento, no se pudo el primero, porque estaba con que la tesis, la entrega final, no pude venir, pero al siguiente semestre me volvieron a invitar ya vine a dar este en esa ocasión dos cursos, me pidieron que viniera a dar dos cursos... (EHG3).*

Cada uno de los maestros integran una trayectoria que les permite reconocerse como maestros y llevar en su identidad a la ENBIO, aunque habían sido maestros de otros niveles, la ENBIO les permitió dar un poco más de ellos, al trabajar con jóvenes que vienen de comunidades parecidas y se reconocen al tener la misma lengua, la misma vestimenta y sobre todo los mismos referentes culturales.

Los maestros ven reflejada esa identidad en los jóvenes, platican con ellos y van reconociéndose y diferenciándose de las otras etnias, de hecho, es común que entre ellos se refieran a los alumnos por su nombre y su etnia, para así saber a quién se refieren, lo que lo hace un punto especial de identidad.

Su trayectoria académica también les permite verse dentro y fuera de sí mismos, como han llegado a ser maestros, que han cambiado con los intercambios y que

han aprendido dentro de esos viajes. El integrar su proceso al llegar a ser maestro es personal, cada uno de ellos tiene su propia forma, de diferentes maneras han apostado a la educación como su forma de vida y este les ha permitido ser un profesional con éxito.

Los maestros A y C tienen más de 40 años de servicio, mientras que el maestro G cuenta con 10 años de servicio. Los maestros al integrarse a la ENBIO tienen como principal función es producir conocimientos, y construye una trayectoria y el sentimiento de pertenencia a la institución. En el sentimiento de pertenencia se basa en ingreso a la comunidad académica; estas establecen en relaciones de poder, la permanencia en la academia; se siente miembro y decide entrar en un rol que redefine su identidad y la promoción académica la cual tiene que ver con su trabajo dentro de la academia.

*Pues iniciamos el proyecto, yo me incorporé desde el proyecto, estoy desde mil novecientos noventa y nueve, cuando iniciamos esto en el año dos mil yo empecé a trabajar. (EMC2).*

*Llego a esta Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca en el año 2000 justo cuando inicia el segundo semestre, los primeros que llegaron llegan en febrero y yo y llego en septiembre de 2000, del año 2000 y desde esa fecha he permanecido adscrito aquí en esta institución (EHA1).*

La identidad del maestro en el proceso de internacionalización se va fortaleciendo, integra dentro de su práctica todo aquello que aprende y conoce en su intercambio, lo que el reconoce en el extranjero lo platica, lo razona y socializa con los otros maestros para llevarlo a cabo con las características de cada comunidad o de la asignatura con la que esté trabajando.

La identidad académica está relacionada con la identidad individual y la identidad social, con la identidad individual ya que desde pequeño el individuo se acerca al mundo a su alrededor y a través de su cuerpo conoce al mundo y así mismo se convierte en lo que observa en su contexto, al crecer el individuo elige pautas de

comportamiento de la identidad cultural, en donde existe códigos, roles y tradiciones y define su identidad con definir su estilo de vida. La identidad personal toma en cuenta el campo familiar, laboral, político y religioso.

Como ya habíamos dicho la identidad cultural define al individuo o proporcionándoles una forma de vida, una lengua, una vestimenta y algunos rasgos físicos y tiene dos formas para sí mismo y para los otros, por lo que la identidad es reconstruida a lo largo de la vida ya que toda ya que responde a un proceso de acumulación de experiencias y aprendizajes.

Mientras que la identidad social tiene que ver al comportamiento del individuo de acuerdo a las formas que los grupos determinan ya que se da un proceso de identificación entre el individuo y el grupo, cuando el individuo define sus intereses se identifica de manera particular con su empleo y lo que ello implique Al vivir en un mundo observable en donde existen pequeños grupos que forman parte de la realidad social como el grupo de amigos, la familia, la escuela, partido político, iglesia, empresa, el individuo asume que pertenece a ese mundo.

La identidad académica induce a considerar las trayectorias académicas de los maestros, su particular historia para llegar a la ENBIO, las etapas en que salieron de su pueblo originario y comenzar su práctica profesional a través de lo que estudiaron y el porqué de ser maestro. Ya que la construcción de la identidad no se produce de golpe, es el resultado del desarrollo personal y profesional que se basa en trayectorias individuales, y comienza desde la fase de estudiante.

Ahora bien, si hablamos de la identidad académica es necesario hablar de la escuela, de la institución educativa en la que el maestro trabaja, lleva su práctica profesional, es decir, asumir una profesión como propia, aprender las reglas básicas de pertenencia a un cuerpo académico.

Los maestros normalistas pertenecen a una escuela, que puede ser referida como una institución que forma parte de la sociedad, que se inculca, entendiendo así que la institución es un espacio en el que se distinguen las diferencias entre el

interior y lo externo, con reglas específicas y propias a partir de las cuales la institución, por una parte se reproduce, y por la otra se mantiene: estas reglas permiten a los miembros del grupo adquirir identidad, donde requiere de un proceso de reflexión y que no sea en automático; las conocemos y las seguimos, las entendemos, las reproducimos simplemente por el hecho de habernos educado en su seno pero es necesario reflexionar sobre ellas. Es decir, una institución tiene características específicas que le permiten observarse a la vez que permite ser observada.

*En tanto a la ENBIO nosotros empezamos hacer nuestros rituales en el cerrito del Danibelo, el que se encuentra más abajo, yo supongo que es el Danibelo también, ahí iniciamos nuestros rituales cuando vino un maestro a darnos un diplomado sobre los elementos culturales, entonces hicimos, fuimos hacer un tequio para limpiarlo y en ese momento empezamos hacer nuestros rituales. En el caso de la cultura mesoamericana el año inicia el 9 de febrero entonces el 9 de febrero generalmente se va ahí hacer el cambio de año y se hace el ritual, se llevan servilletas, se llevan flores, se llevan veladoras, velas, incienso, mezcal, agua, entonces se hace el ritual. (EMC2).*

En la escuela en donde los maestros laboran es una escuela con características propias, y se ha ido formando desde las experiencias y con visión para ser de las mejores del país, la ENBIO es una institución en donde los maestros, alumnos y padres de familia están en armonía entre ellos, al igual que con el pueblo y los mandatarios de estos, en todo momento están interactuando.

También cuenta con un grupo de maestros dispuestos a trabajar en todo momento, integrando una planta docente con miras a desarrollar proyectos que puedan ser llevados a cabo para la mejora de la escuela y de sus prácticas.

La escuela se vuelve cómplice de las identidades de los maestros y los va alentando para que esas identidades no tengan por qué esconderse, negarse u ocultar al contrario se busca el rescate de las tradiciones, de la lengua originaria, de la vestimenta, de la comida, de las artesanías, la música, del tequio que en cada ocasión se pone en práctica.

*Como sabes en la ENBIO una de las características es la cuestión cultural lingüística y se implementado que cada lunes se realizan ceremonias y cada quien se viste con su traje típico y también en los actos culturales que se hacen, por lo regular se participa para todo. (EHG3).*

La escuela refleja en cada oportunidad esa identidad propia, comenzando por ser un espacio abierto, en donde se visibiliza toda la escuela y sus alrededores, es una forma de la identidad al ser abierta, se trabaja lengua, cultura e identidad en todo momento, existen diferentes murales con la cosmovisión de cada una de las etnias, algunos poemas en lengua indígena, imágenes de diferentes formas de interpretación, se habla las primeras lenguas y si no están familiarizados con ellas se rescatan en los alumnos, y se escribe la lengua es tanto su trabajo con ello, que los jóvenes al graduarse hacen una tesis en su lengua originaria y en español.

Se integra dentro del currículo oculto<sup>35</sup> los saberes comunitarios, por ello hacen las ceremonias, los tequios, la compartencia, la música, los alimentos, las vestimentas, etc.

La escuela se vuelve en este sentido una forma de continuar las culturas y el rescate de la lengua, lo que le permite hacer un intercambio de saberes entre todas las etnias que conviven ahí, siendo esta una institución intercultural, ya que varias culturas conviven en la escuela y esto se ve reflejado en sus espacios y sus prácticas. Dentro de un documento en la ENBIO refiere:

*Es Intercultural por lo que ubica al educando en su cosmovisión social y conceptual, que lo conduce a la adjudicación selectiva, crítica y reflexiva de elementos culturales de las sociedades diversas que enriquezcan la propia cultura; así como el mejoramiento de las condiciones de vida de los pueblos*

---

<sup>35</sup> El currículo oculto como el conjunto de normas, costumbres, creencias, lenguajes y símbolos que se manifiestan en la estructura y el funcionamiento de una institución. Es todo aquello que sí se ve y que sí se oye, pero que se transmite y se recibe de manera inconsciente, al menos sin una intencionalidad reconocida. Es lo que Stenhouse denomina lo que no está públicamente reconocido, aquello que puede hallarse en contradicción o bien reforzar las intenciones del currículum oficial. El currículum oculto no se desarrolla de manera consciente, ya sea en cuestiones de género o en cualquier otra, pero se desarrolla y, por tanto, debe ser tenido en cuenta. Además, a pesar de no estar escrito en ningún sitio, existe con tanta fuerza que supera, en muchas ocasiones, al currículum explícito. Tomado de Acevedo Huerta Emilio José.

*originarios, a partir de la interacción con otros sectores de la sociedad nacional, de modo que conjuntamente puedan engendrar nuevas y más justas formas de convivencia en una nación pluricultural.*

La identidad académica en la ENBIO constituye la propia escuela, cada maestro está comprometido con la escuela, pero sobre todo con su etnia, con la forma en que se construye el conocimiento desde su pueblo originario, con la lengua como principal espacio de cultura, con su cosmovisión que permite la relación con los otros mismos.

*Se puede afirmar que la zona de desarrollo relaciona lo psicológico con lo pedagógico y lo social. Esto se debe a que, en primer lugar, la zona de desarrollo inmediato es generada por la enseñanza y, en segundo, se parte de la noción de que tanto el desarrollo como la enseñanza se encuentran socialmente implantados, lo que implica que esta última está culturalmente orientada; por ejemplo, en la escuela se busca una serie de conceptos particular en demérito de otros conceptos (Hedegaard, 1993).*

El título del capítulo toma relevancia ya que considero que la identidad o identidades si cambian, se van consolidando, parece que son las mismas, pero realmente se mueven, se ven reflejados en diferentes rasgos pero sobre todo en la forma de ver y conformar diferentes formas de explicaciones a las prácticas y prácticas cotidianas y visiones respecto de la formación del alumnado y de ellos mismos.

#### A manera de cierre

En síntesis, podemos decir que las entidades en los maestros de la ENBIO, los cuales fueron entrevistados, siguen consolidándose en tanto ellos se van visualizando, a través del otro y de la misma forma de verse a sí mismo. La identidad conlleva a integrar conocimientos y pautas de conducta a partir de observar al otro e identificarse dentro de una cosmovisión.

La propia ENBIO es una institución que ha permitido a alumnos y maestros integrarse como parte de una etnia y de una forma de socializar dentro de la

interculturalidad, vista como la parte de la integración de varias culturas en un mismo espacio, a partir del respeto y de los espacios que permiten seguir tradiciones propias de los pueblos oaxaqueños.

Por ello la identidad cultural y académica a la luz de la internacionalización para los maestros de la ENBIO se entiende a partir de culturas ancestrales, con rasgos de pobreza severa, lo cual marca a cada uno de ellos, los cuales reflejan esa identidad cultural a través de su vestimenta, lengua, tequio y sobre todo de la comunalidad.

Con esa cultura a cuestas los maestros realizan una formación en la ENBIO, con toda las costumbres de los pueblos originarios y con la nueva experiencia de la internacionalización, donde retoman todas aquellas situaciones que se encuentran dentro de la comunalidad y del trabajo del tequio; esta formación que retoman va más allá de un término, de un concepto que se va haciendo parte fundamental del currículo, ya que retoma más un currículo oculto que un abierto, debido a los antecedentes de la propio Normal.

Pero esa formación se va construyendo, se va perfeccionando de acuerdo con las nuevas generaciones, pero también a lo ancestral, tomando en cuenta sobre todo la identidad cultural de los alumnos y del propio sujeto. Para Ferry (2003) “uno se forma a sí mismo, pero uno se forma solo por mediación. Las mediaciones son variadas, diversas. Los formadores son mediadores humanos, lo son también las lecturas, las circunstancias, los accidentes de la vida, la relación con los otros.” (2003:2).

En el caso del maestro de la ENBIO se forma a partir de las propias experiencias, de las necesidades, desde el pueblo y contribuye a la formación de un nuevo



maestro un maestro que tenga las mismas características para seguir formando, por ello para ellos la lengua se convierte en una necesidad para darle sentido a su formación desde las cosmovisiones, desde la comunalidad y desde lo intercultural desde lo educativo, vista como la atención a la diversidad indígena.

Ahora bien, esta formación que los maestros dan a partir de la identidad y para la identidad indígena en especial para Oaxaca desde la comunalidad, es aquella que los mismos pueblos dan, rescatando las necesidades del maestro indígena, con una visión propia de la educación indígena en las condiciones que la educación en Oaxaca se da, como grupos multigrado, escuelas improvisadas, falta de libros, alumnos ausentes, y la pobreza en los hogares.

Por ello la identidad cultural se ve reflejada en la identidad académica, se integra la cultura y lo académico, debido a esta riqueza cultural que cada alumno y maestro trae consigo y se muestra y respeta dentro de la ENBIO, conlleva a que la ENBIO entienda la educación intercultural como aquella que atiende las necesidades educativas de los pueblos indígenas desde diferentes ámbitos, tales como su cosmovisión, la organización social, las prácticas comunitarias y las diferentes actividades vinculadas con la vida de la comunalidad.

*La Normal es nuestra casa de formación, el hogar para el futuro docente de grupo, donde el estudiante reconoce lo que ya sabe de su cultura: la recrea, sistematiza y la potencia hacia otros mundos de conocimiento, como pueden serlo los saberes nacionales o los conocimientos universales. Casa de formación significa que el estudiante no viene a la Normal sólo a adquirir saberes y competencias, habilidades o destrezas (Reyes, Sanabria & Vázquez, Romero, 2008:90).*

Cada una de las categorías recuperada en los capítulos fue estructurada a partir de las voces de los maestros entrevistados, y permitieron componer cada apartado capitular que estructura este trabajo.

Pero a pesar de estos avances es muy pequeña la cantidad de maestros de Normales que puede hacer una internacionalización o alguna Normal que tenga intercambios de estudiantes y de alumnos a pesar de ser necesario para el avance de la propia escuela y sobre todo de los maestros y del currículo.

Ahora bien, la identidad académica y cultural para los maestros a partir de la internacionalización dentro de la ENBIO tiene que ver con su cultura ancestral, con su cosmovisión, con las formas de hacer y ser, pero también con el mismo estado de Oaxaca el cual está dentro de los más pobres, junto con Guerrero y Chiapas, lo que es parte de las formas de trabajo en el estado.

Por ello podemos decir que la identidad que los maestros consolidan a través de las internacionalizaciones y de las formas de trabajo, tiene sentido dentro de la ENBIO debido a la manera que está previsto su currículo, por ello se rescata con mayor relevancia la práctica y la formación que los maestros retoman para realizar su mejor trabajo.

Es así como para esta investigación la pedagogía es la manera en que los maestros a partir de su cultura y de su identidad construyen nuevas formas de trabajo a partir de esa cultura ancestral y de su propia forma de pensar y actuar; marcando una forma propia de su identidad y la de los demás.

## CONCLUSIONES

Esta investigación, implicó varios años de trabajo de campo y abordó a la identidad académica y cultural de los maestros de la ENBIO, y como se consolida por la internacionalización, en primer punto refiere que el concepto de identidad no se comprende, como fin o como destino, debido a que no es un punto de llegada, sino una constante transformación, que la alteridad permite reelaborar constantemente, especialmente en la otredad que alude a la diferencia y no a una alteridad especular.

Todos los caminos llevan a la identidad parece ser exagerado, pero si cualquier camino conduce a la identidad, retomar a la identidad como parte de esta investigación me permite observar las conexiones entre lo social y lo individual y la percepción que tiene el individuo de sí mismo, sin olvidar que las identidades son construidas tanto por los dominados como por los dominadores.

La identidad que los maestros reflejan en la ENBIO y en la cultura se van moviendo de acuerdo a los cambios que la persona y la cultura sufren en el camino a la internacionalización ya que ésta es un instrumento que permitió, transitar hacia la mejora de la docencia y de la investigación y los procesos de gestión, podemos decir que los maestros al hacer el proceso de internacionalización han cambiado y modificado su identidad, ya que las características de la identidad cultural se ven reflejadas en todas las partes de la escuela en su práctica educativa.

En tanto a este cuestionamiento puedo decir que los maestros ven los intercambios académicos como una oportunidad para conocer otras formas en que su práctica se puede mejorar a partir de sus propias experiencias. Como el maestro ya hizo un primer intercambio interno, al salir de sus pueblos de origen hacia nuevos territorios, que le permitieron identificarse con un pueblo indígena pero que también va retomando nuevas formas de vida.

El maestro a partir de que comienza con su práctica busca formas de mejorarla, y en los intercambios internacionales han podido visitar países que le permiten integrar nuevos saberes y desarrollar su identidad cultural y académica.

Los intercambios para los maestros le permiten obtener otras experiencias, pero es real que pocos maestros de pueblos originarios tienen la oportunidad de asistir a congresos fuera del país, el reconocer a las personas de otros pueblos y convivir con ellos permite verse y reconocer al otro.

Las salidas que se pueden dar son por intercambio, o por congresos. Lo que conlleva tiempos diferentes de estancia, por ello las formas de conocer los lugares y las personas lo que permite integrar nuevos conocimientos e intercambios de ideas, prácticas e información.

Los maestros entrevistados se pueden clasificar en dos tipos, los maestros mayores han realizado algunos viajes ya mencionados, y esto ha sido en su mayoría por su cuenta, ya que ellos no pedían los recursos económicos a la institución, pero para ellos era importante asistir a ciertos lugares ya que mejoran su práctica académica y consolidan su identidad a partir de conocer o reconocer prácticas en otras universidades.

El maestro más joven realizó viajes a partir de hacer su posgrado, la maestría en la UPN Ajusco, donde viajó a diferentes países en busca de una formación mejor y en el doctorado en la FES Aragón, en diferentes coloquios en busca de mejoras para la investigación y la conclusión de su tesis doctoral, pero que al llegar a la ENBIO como maestro encontró el sentido de tener otras formas de trabajo.

El maestro va construyendo su identidad desde que nace ya que está dentro de una cultura y se va aprendiendo desde pequeño las pautas de comportamiento, la lengua materna, los ritos, la vestimenta, el territorio y sobre todo el tequio, el cual es el mayor reflejo en la comunidad oaxaqueña.

En tanto a los ritos podemos mencionar que estos son parte fundamental de los pueblos originarios y que se internalizan en las personas desde pequeños, ya que se habla de ellos y se hacen desde muchos años atrás, por lo que los ritos son una característica principal de una identidad indígena.

Una de las características que quiero resaltar es la integración de la fe católica con las creencias ancestrales para realizar los ritos, ya que, aunque el indígena realice ciertos ritos tiene que ver también con el Dios que los españoles impusieron, con la iglesia y con rezos.

En tanto a la vestimenta podemos mencionar que ésta se realiza en la mayoría de las veces en los pueblos con materias primas que al principio fueron provistos por la misma naturaleza en la comunidad pero que en las últimas fechas son compradas.

Es sabido que cada comunidad realiza sus propios diseños de lo que es la vestimenta, pero en los últimos años esta solo es utilizada en ocasiones especiales, ya no es una vestimenta que se utilice del diario, solo es una muestra de la cultura. Que parece irse perdiendo cada vez más rápido, a muchos de los jóvenes ya no les interesa vestirse de la manera tradicional. Mientras que los maestros de la ENBIO lucen en la mayoría, huipiles, rebozos, huaraches, faldas coloridas, pantalones y camisas de manta, jorongos, etc. Prendas de vestir que reflejan su identidad.

Por otro lado, el territorio abarca los espacios físicos en que esa comunidad desarrolla la cultura, el territorio convierte al sujeto en uno más de ellos, dándole nombre al espacio y a los que viven en él, el territorio constituye el espacio principal de la identidad al ser nombrado, ya que le permite al sujeto saber a dónde pertenece. Los maestros en este aspecto son dignos de su territorio, al presentarse ellos hacen referencia de la pertenencia a un pueblo, zapoteca, ikoots, chatino, zoque, etc.

El territorio también es el que refleja la forma de la vestimenta, por la forma que se constituye, el bosque, la sierra, el istmo, etc. Dándole así una identidad particular, a la relación con la naturaleza, la lengua, sus formas de interacción con otras etnias, etc.

Por lo que se refiere al tequio se puede decir que es una de las características principal de la identidad oaxaqueña, ya que en todas las comunidades es reconocido el tequio como la forme de ayuda mutua entre las personas y está presente en todas las actividades de los pueblos, donde participan los jóvenes y los adultos, pero que desde pequeños se inculca. Los maestros en la ENBIO trabajan el tequio en muchas de sus actividades, ya que en ellos está inmerso y apuestan a que el tequio siga siendo parte importante en las siguientes generaciones y por ello siguen practicándolo.

Una parte importante que resaltan los maestros es el lenguaje y que forma parte integral de nuestra existencia. La lengua es signo principal de una identidad, el hablar una lengua materna es conocer una cosmovisión y otras formas de conocer el mundo. Una lengua hablada es una interpretación del mundo y de su persona, y tiene un carácter simbólico para indicar que pertenece a un pueblo indígena. Es aquí donde se trabaja la lengua materna, la cual fue castigada por muchos años, y enfrentaron problemas para entrar a la escuela o fueron castigados por utilizarla en la escuela. He ahí la importancia del bilingüismo en la ENBIO.

En la ENBIO los maestros son firmes participantes del uso de la lengua entre los miembros de su etnia, ellos trabajan con la lengua materna y producen textos a partir del uso de la escritura de esas lenguas. Permittiendo con estas acciones que los maestros egresados de sus filas cuentan con herramientas y se sientan orgullosos de hablar una lengua y de integrar a la lengua, la cultura y la escuela.

Los saberes comunitarios, los cuales permanecen en las comunidades y son propios de cada etnia, estos saberes tienen que ver desde realizar una festividad

hasta la importancia de la comida en los diferentes pueblos, dentro de la ENBIO estos saberes y otros más que se van generando al interior de la escuela, permiten hacer una identificación más profunda de las comunidades.

Los saberes son heredados de una generación a otra y se ven como parte fundamental de la cultura y de la identidad y son una riqueza intelectual donde la lengua materna es la columna vertebral ya que los saberes comunitarios es un proceso de tradición oral.

Estos saberes son parte fundamental del trabajo realizado con los jóvenes de la ENBIO, pero también es el reflejo de los conocimientos de los maestros dentro de su comunidad indígena y como maestro de la propia Escuela Normal.

En este sentido la internacionalización se vuelve un instrumento que permite la calidad de la oferta docente y de la investigación, contribuyendo a fortalecer y mejorar la formación y captación del profesorado, la ampliación de la oferta docente, introducción de los tics para la adecuación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Las políticas de internacionalización de la educación superior se reorientan hacia programas de movilidad académica y en estudiantes tradicionales, y en la reconstrucción de redes y alianzas estratégicas inter-universitarias. Para ello es necesario, el fortalecimiento y viabilidad de las instituciones públicas y locales, la internacionalización de licencias y certificaciones y acuerdos regionales y locales.

En tanto al campo de la pedagogía podemos decir que la teoría sociocultural en esencia es aquel que menciona que el aprendizaje es social y se convierte en un constructo histórico y cultural; en donde, nadie aprende de forma aislada, sino que aprendemos con otras y otros en un contexto, en este caso en contextos internacionales, con culturas ajenas a las nuestras, para ello en la cultura la educación tiene un papel esencial en las prácticas culturales.

Vygotsky (2000) menciona que la educación se produce a través de la experiencia propia del alumno, enteramente determinada por el ambiente, la función del maestro consiste en la organización y regulación de este, para él la educación es la adaptación de la experiencia hereditaria a un medio social dado.

Dándole así la importancia de la cultura como forma de educación y de una forma de pedagogía en los maestros y alumnos de los pueblos originarios y su forma de transmisión de saberes comunitarios a través de la comunalidad y sus diferentes formas de interpretación.

Entre las fortalezas y limitaciones de esta investigación podemos mencionar que una de las fortalezas es el trabajo de la cultura en los maestros, como la cultura marca la identidad académica y cultural, otra fortaleza se refiere a la forma de etnografía que se llevó a cabo, el asistir a la ENBIO, el convivir con los maestros y alumnos, degustar sus comidas en diferentes espacios, conocer los espacios, subir a los cerros y respetar los sitios, esto ha hecho en mí una persona orgullosa de sus antepasados zapotecas. Las limitaciones están los pocos maestros con los que pude trabajar, ya que sería importante integrar a un mayor número de maestros para tener un mayor entendimiento de la importancia de la internacionalización dentro de la ENBIO.



## REFERENCIAS

- Acuña, O. (2001). Cafetaleras de la Mixteca Oaxaqueña. ¿Desarrollo con mirada de mujer? *Revista de Estudios Agrarios*, 17, 171-210
- Aguirre Baztan, Á. (1999). La identidad cultural, en *Anthropológica*, Revista de *Etnopsicología y Etnopsiquiatría*, España: Instituto de Antropología de Barcelona, Centro de Psicología INFAD, Sociedad Española de Antropología Aplicada.
- Alban. (Agosto de 2017). *Programa de becas Alban*. Recuperado de <http://www.programaalban.org/m1/1183719973livro.pdf>
- Alonso, L. E. (1998). *La mirada cualitativa en sociología*, Fundamentos, Madrid.
- Álvarez, C. (2011). *El interés de la etnografía escolar en la investigación educativa*. *Estudios Pedagógicos XXXVII*, 267-279.
- Arteaga, M AC. (2012). *Formación de la identidad universitaria en la Universidad Bolivariana de Venezuela* [tesis]. La Habana: Universidad de La Habana;
- Arteaga, Aguirre, C. (2000). *Modernización agraria y construcción de identidades*, México: Plaza y Valdés, Centro de Estudios para el Desarrollo de la Mujer, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.
- Arqueología mexicana. (2019). "Las lenguas indígenas de México. Un patrimonio en peligro", especial 85, abril.
- Báez-Jorge F. y Rivera, B. A. "La educación bilingüe-bicultural: ¿encrucijada de las lealtades étnicas y los conflictos de clase" en Scanlon, Arlene Patricia y Juan Lezama Morfín. (1982). *Hacia un México pluricultural. De la castellanización a la educación indígena bilingüe y bicultural*. México, SEP/Dirección General de Educación Indígena.
- Balcazar, P. (2005). *Investigación Cualitativa*, Estado de México, Ed. Universidad del Estado de México.
- Barabas, Alicia M. (2004). *La construcción de etnoterritorios en las culturas*

*Indígenas de Oaxaca*. Desacatos, (14), 145-168. Recuperado en 09 de septiembre de 2021, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1607-050X2004000100008&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1607-050X2004000100008&lng=es&tlng=es).

- Barabas, Alicia M. (2010). *El pensamiento sobre el territorio en las culturas indígenas de México* Avá. Revista de *Antropología*, núm. 17, julio-diciembre, Universidad Nacional de Misiones Misiones, Argentina.
- Barabas, Alicia M. (2014). *La territorialidad indígena en el México contemporáneo* Volumen 46, Nº 3, Páginas 437-452 Chungara, Revista de *Antropología Chilena*
- Berger, M. y Luckmann, T. (2001). *La construcción social de la realidad*, Argentina: Amorrortu.
- Béjar N, M., & Capello, H. M. (1990). *Bases teóricas y metodológicas en el estudio de la identidad y el carácter nacionales*. Cuernavaca: CRIM/UNAM.
- Bello, D. J. (2007). *Educación y pueblos excluidos*. México, D.F. Coedición Senado de la República LX Legislatura/Unam-Facultad de Estudios Superiores Aragón y Miguel Ángel Porrúa
- Bernard Calva, S. (2016). *Teoría Fundamentada: Una Metodología Cualitativa*. México: Universidad Autónoma de Aguascalientes.
- Castillo, L. (Dirección). (2019). *compartencia* [Película].
- Díaz Barriga, A. (1991) *La entrevista a profundidad. Un elemento clave en la producción de - significaciones de los sujetos*. pp 161-178 revista *Tramas* issn 0188 – 9273
- Díaz, F. (2007) *Escrito. Comunalidad energía viva del pensamiento mixe. Ayuujktsénää'yën-ayuujuwënää'ny-ayuujk mēk'ajtēn*. Sofía Robles Hernández y Rafael Cardoso Jiménez (eds.). Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México.
- Dietz, G y Mateos C, L, S, (2011) *Interculturalidad y educación intercultural en Mexico*, SEP, recuperado de [www.uv.mx/iie/files/2013/01/Libro-CGEIB-Interculturalidad.pdf](http://www.uv.mx/iie/files/2013/01/Libro-CGEIB-Interculturalidad.pdf)

- Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca. (2008). *Programa de fortalecimiento de la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca. Mecanografiado*. Tlacoahuaya, Oax.
- Essomba, M. Á. (2006). *Construir la escuela intercultural*. Barcelona: Biblioteca del Aula.
- Esquer, H., (2000). *El límite del pensamiento. La propuesta metodológica de Leonardo Polo*, Eunsa, Pamplona, 167-168.
- Fernández, S., & Ruzo, E. (2004). *Los Procesos de internacionalización y educación de la educación superior: un análisis de los países de la OCDE*. Educación y Deporte.
- Flick, U. (2007). *Introducción a la Educación Cualitativa*. Madrid: Morata.
- Fortes J. y Lomnitz L. (1991) *La formación del científico en México: adquiriendo una nueva identidad*. Siglo XXI Editores. CESU. UNAM, México
- Gacel-Ávila, J. (2005) *La internacionalización de la Educación Superior en América Latina: El caso de México en Cuaderno de Investigación en la Educación*. Número 20, Facultad de Educación Universidad de Puerto Rico Recinto de Río Piedras <http://cie.uprpr.edu> Centro de Investigaciones Educativas.
- Gacel-Avila, J. (2009). *La Internacionalización de las Universidades Mexicanas; políticas y estrategias institucionales*. México: ANUIES.
- García, O. E., Llaguno, S. I. y Méndez, M. C. (2004) *La Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca, en Meyer, L. y Maldonado, B. Entre la normatividad y la comunalidad. Experiencias educativas innovadoras de Oaxaca indígena actual*. Oaxaca: Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca
- García Salord, S. (1999, abril). *Un reto para el fin de siglo: desterrar la sombra de la duda y restituir la vigencia de interés general*. Trabajo presentado en el Primer Congreso Nacional de Ciencias Sociales, México, D.F.
- García Sánchez, B. y Ortiz Molina, B. (2012) *Reflexiones acerca del trabajo académico en el contexto iberoamericano*. (pp.13-27) Conceptualizaciones sobre el trabajo académico del profesor universitario. Universidad Distrital Francisco José de Caldas
- Geertz, C. (1996). *La interpretación de las culturas*. España: Gedisa.

- Giménez, G. (1999). *Territorio, cultura e identidades. Estudios sobre las culturas contemporáneas*, 25-57.
- Giménez, G. (2007). *Estudios sobre la Cultura y las Identidades Sociales*. CDMX: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA).
- Giménez, G. (2008). *Cultura, identidad y memoria Materiales para una sociología de los procesos culturales en las franjas fronterizas*. Recuperado en v21n41a1.pdf (scielo.org.mx)
- Glaser, B., & Strauss, A. (1967). *The discovery of grounded theory*. Chicago: Aldine Press.
- Gómez-Mejía, L. R., Balkin, D. B., & Cardy, R. L. (2001). *Dirección y Gestión de Recursos Humanos*. Madrid: Pearson.
- González-Varas, I. (2007). *Patrimonio Cultural: Conceptos, debates y problemas*. Madrid, España: CATEDRA.
- Goode, W. J., & Hatt, P. K. (1994). *Métodos de Investigación social*. México: Trillas.
- Grillo, R. D. (1998) *Pluralism and the Politics of Difference: state, culture, and ethnicity in comparative perspective*. Oxford: Clarendon.
- Guber, R. (2011). *La etnografía, método, campo y reflexibilidad*. Buenos Aires: Siglo Veintiuno.
- Guzmán-Valenzuela, C.; Martínez L, M. (2016). *Tensiones en la construcción de identidades académicas en una universidad chilena*. Estudios Pedagógicos, vol. XLII, núm. 3, pp. 192-206 Universidad Austral de Chile Valdivia, Chile
- Hammersley, M., & Atkinson, P. (2005). *Etnografía. Métodos de investigación*. Barcelona: Paidós.
- Hamuil S M.( )*El proceso de identidad en el rol académico*
- Hannerz, U. (2002) [Reseña del libro Multiculturalism, de C. W. Watson]. The Journal of the Royal Anthropological Institute, 8 (2), pp. 412-413.
- Hedegard, M. (1993). *La zona de desarrollo próximo como base para la enseñanza*. En: L. Moll (Ed.), Vygotsky y la educación. Connotaciones y aplicaciones de la Psicología Sociohistórica en la educación (pp. 403-426). Argentina: Aique,

- [https://www.researchgate.net/publication/277242717\\_Conceptualizaciones\\_sobre\\_el\\_trabajo\\_academico\\_del\\_profesor\\_universitario](https://www.researchgate.net/publication/277242717_Conceptualizaciones_sobre_el_trabajo_academico_del_profesor_universitario)
- Jamiy Muchavisoy, J. (1997). *Los Saberes indígenas son patrimonio de la humanidad*. Revista Nòmadas, 64-72.
- Knight, J. (2003). *Prácticas y prioridades internacionales 2003. Informe de la encuesta IDV*. París: Asociación Internacional de Universidades.
- Knight J. [www.anui.es/servicios/d\\_estrategicos/libros/lib62/1.html](http://www.anui.es/servicios/d_estrategicos/libros/lib62/1.html)
- Le Compte, M. (1995). *Un matrimonio conveniente: diseño de investigación cualitativa y estándares para la evaluación de programas*. Revista Electrónica de Investigación y Evaluación Educativa.
- López de Gelviz, N. J. (2009). *Tesis doctorales de Economía*. Obtenido de [www.eumed.net/tesis/2009/njlg/](http://www.eumed.net/tesis/2009/njlg/)
- Lucca, L., & Berrios Rivera, R. (2003). *Investigación cualitativa en educación y ciencias sociales*. Hato Rey, PR: Publicaciones Puertorriqueñas.
- Lugo-Morin, D. R., Desiderio, E. D., & Fajardo, M. L. (2019). *Prácticas y Saberes comunitarios en la Sierra Norte de Puebla: el caso del café, sus plagas y enfermedades*. Dialnet, 65-77.
- Maldonado M.I. Guzman N. (2004). *Identidad, cultura y resistencia*, Red Voltaire, 25 de octubre en [www.voltairenet.org/article122461.html](http://www.voltairenet.org/article122461.html)
- Maldonado Alvarado, B. (2003). *La comunidad indígena*, segunda edición cibernética, (robertexto.com)
- Maldonado Alvarado, B. (2003). *La comunalidad como una perspectiva antropológica india*. En Juan Rendón. La comunalidad. Modo de vida en los pueblos indios. Tomo I. México: Conaculta, 2003. 13-26.
- Maldonado Alvarado, B. (2015) *Perspectivas de la comunalidad en los pueblos indígenas de Oaxaca, Bajo el Volcán*, vol. 15, núm. 23, septiembre-febrero, 2015, pp. 151-169 Benemérita Universidad Autónoma de Puebla Puebla, México
- Maldonado A. B. & Maldonado Ramírez, C. L. (2018). *Educación e interculturalidad en Oaxaca: avances y desafíos*. Sinéctica, (50) [https://doi.org/10.31391/s2007-7033\(2018\)0050-006](https://doi.org/10.31391/s2007-7033(2018)0050-006)
- Maldonado, R. (2006), *Análisis Histórico Jurídico del uso del Traje Indígena en las Estudiantes de Educación Media del Municipio de Quetzaltenango*.

Guatemala. Recuperado de  
<http://repositorio.ausjal.org/handle/20.500.12032/436131>

- Marmolejo, F. (2018). *La Educación Superior en América Latina y el Caribe en el contexto global*. En J. Gacel-Ávila, *La educación superior, internacionalización e integración regional de América Latina y el Caribe* (pág. 281). Caracas: UNESCO – IESALC y Córdoba: Universidad Nacional de Córdoba.
- Martínez Luna, J (4 de junio de 2019) *Desde la Comunalidad. Tequiar, no trabajar*  
Recuperado de <https://lacoperacha.org.mx/tequiar-no-trabajar/>
- Martinez Luna, J. (2014). *Acervo de la Biblioteca Jurídica*. Obtenido de La comunalidad de Ixtepeji: Marco teórico -conceptual: Recuperado de <https://archivos.juridicas.unam.mx/www/bjv/libros/10/4750/7.pdf>
- Martínez, M. (2013). *La intervención Sociocultural como recurso de cambio*. Villa Clara: Universidad Central de las Villas (UCLV).]
- Martínez, N. (13 de marzo de 2015). *Repositorio Digital de ciencia y cultura del Salvador*. Obtenido de REDICCES: <http://hdl.handle.net/10972/2055>
- Martínez Rodríguez, M. Á. *El enfoque sociocultural en el estudio del desarrollo y la educación* REDIE. Revista Electrónica de Investigación Educativa, vol. 1, núm. 1, noviembre, 1999, pp. 16-37 Universidad Autónoma de Baja California Ensenada, México
- Medina Vargas, M. A. (junio de 2015). *Internacionalización e interculturalidad una propuesta de triple rrr reflexión, retos y respuestas*. Obtenido de [www.revistacoepesgto.mx](http://www.revistacoepesgto.mx)
- Mejía, R. A. (2017) *Modernidad, capitalismo y ciencias sociales en la Universidad*, obtenido de Microsoft Word - Artículo modernidad Armando Mejia.doc ([uaeh.edu.mx](http://uaeh.edu.mx))
- Mendoza Orellano, A. (2010). *Interculturalidad, identidad indígena y educación superior*. XIV Encuentro de Latinoamericanistas Españoles: congreso internacional, Santiago de Compostela, España. Pp.2429-2446. ffhalshs-00532559f
- Moctezuma Hernández, P. y Navarro, A. B. (2011). *Internacionalización de la Educación Superior: aprendizaje institucional en Baja California*, en Revista de la Educación Superior No. 159, Vol. 40, Julio – Septiembre. México: ANUIES.

- Moll, L. (1993) *Vygotsky y la educación. Connotaciones y aplicaciones de la Psicología Sociohistórica en la educación* (pp. 403-426). Argentina: Aique,
- Montero Gutenberg, G. (2020). *Lengua y saberes: reflexiones desde la visión indígena. Articulando e Construyendo Saberes.*
- Montero Gutenberg, G., & Oviedo G, A. (2019). *Enseñanza de la lectura y escritura de la lengua ombiayuts como L1. Una experiencia Educativa en san Mateo del Mar.* En M. E. Jiménez Zaldívar, A. Carrillo Avelar, & E. Francisco Antonio, *Experiencias didácticas interculturales con la cultura Ikoots: El caso de la Escuela Primaria Bilingüe "Moisés Sáenz" de SanMateo del Mar, Oaxaca* (pág. 257). México: Facultad de Estudios Superiores de Aragón de la UNAM.
- Muñoz Mancilla, M. (2014). *El desplazamiento de la identidad en los procesos de formación de docentes: el caso de las Escuelas Normales de México.* DEDiCA: Revista Educacao e Humanidades, 5, pp 77-97
- Murillo, J. (s.f.). *Teoría Fundamentada o Grounded Theory.* Madrid: Universidad de Madrid.
- Navarrete-Cazales, Z. Alcántara-Santuario. A. (2015). *Universidades interculturales e indígenas en México: desafíos académicos e institucionales.* Revista Lusófona de Educação, núm. 31, 2015, pp. 145-160 Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias Lisboa, Portugal
- Navarrete L. F. (2008). *Los Pueblos Indígenas de México.* México: Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.
- Navarro, J. Sitio: *Definición ABC* | Título: Consolidación | Fecha: jun. 2014 | URL: <https://www.definicionabc.com/economia/consolidacion.php>
- Nelson M, (2011). *Identidad cultural y educación.* Revista Diálogos, (8), pp. 33-40.
- Pacheco, A. L. (6 de marzo de 2019). *nvinoticias.com.* Obtenido de *El tequio, costumbre comunitaria en riesgo:* [www.nvinoticias.com/nota/122471/el-tequio-costumbre-comunitaria-en-riesgo](http://www.nvinoticias.com/nota/122471/el-tequio-costumbre-comunitaria-en-riesgo).
- Perez C, I. & Fernández B, A. (2009) Estudios regionales desde la antropología sociocultural/Ciencia y sociedad 34(3), 418-439 recuperado en: <https://doi.org/10.22206/cys.2009.v34i3>. Pp.418-439
- Plog F. y Bates D, (1980) *Cultural Antropology*, New York, Alfred Knopg

- Quiroz S, L. A. (2016) *La movilidad académica internacional en el posgrado: un estudio comparado entre doctorados en educación de Brasil y México.* — Porto Alegre.
- Rendón Monzón, J. J, (2003). *La comunalidad. Modo de vida en los pueblos indios. Tomo I*, México, CONACULTA,
- Restrepo, E. (2016). *Etnografías: alcances, técnicas y éticas.* Bogotá: Envión editores.
- Reyes Sanabria, Saúl; Vásquez Romero, Bulmaro. *Formar en la diversidad. El caso de la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO)* Trace. *Travaux et Recherches dans les Amériques du Centre*, núm. 53, junio, 2008, pp. 83-99 Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos Distrito Federal, México
- Rivière, A. (2002). *La psicología de Vygotsky.* Madrid: Aprendizaje Visor.
- Rockwell, E. (2009). *La experiencia etnográfica, historia y cultura de los procesos educativos.* Buenos Aires: Paidós.
- Rockwell, E. (2009). *La experiencia etnográfica. Historia y cultura de los procesos educativos.* Buenos Aires: Paidós.
- Rodríguez-Revelo, Elsy. (2017) *La estandarización en el currículo educativo: la punta del iceberg de la homogeneización.* ALTERIDAD. Revista de Educación, vol. 12, núm. 2, pp. 248-258, Universidad Politécnica Salesiana
- Sandoval, C. A. (18 de mayo de 2009). *researchgate.net*. Obtenido de [https://www.researchgate.net/publication/277753146\\_Modulo\\_de\\_investigacion\\_cualitativa/citation](https://www.researchgate.net/publication/277753146_Modulo_de_investigacion_cualitativa/citation)
- Schmelkes S. I. (2013) *Educación y pueblos indígenas: problemas de medición, Realidad, datos y espacio* revista internacional de estadística y geografía, Vol. 4, num. Por realidad, datos y espacio revista internacional de estadística y geografía en RDE8\_08\_Art1.pdf (inegi.org.mx)
- Stake, R. E. (1995). *investigación con estudio de casos.* Madrid: Morata.
- Strauss, A., & Corbin, J. (2002). *Bases de la Investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la Teoría Fundamentada.* Colombia: Universidad de Antioquia.
- Tylor, S.J. (1984). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación.* España, Paidós Básica



- Taylor, S. J., & Bogdan, R. (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. España: Paidós.
- Tostado G, María G. (2002). *Transformaciones en la Identidad Académica* en Anuario de Investigación Departamento de Educación y Comunicación. UAM-Xochimilco, México pp. 209-223.
- Tudge, J. (1993). Vygotsky, la zona de desarrollo próximo y la colaboración entre pares: connotaciones para la práctica del aula. En L. Moll (Comp.), *Vygotsky y la educación. Connotaciones y aplicaciones de la Psicología Sociohistórica en la educación* (pp. 187-207). Buenos Aires: Aique.
- UNAM, Internacionalización un proceso inconcluso en <http://www.ugto.mx/internacional/images/pdf/internacionalizacionunprocesoinconcluso.pdf>
- UNESCO. (2006). *Guidelines on intercultural education*. París: UNESCO.
- Valdivia, D. M. (2010). *Elecciones por usos y costumbres en el contexto de las reformas estatales oaxaqueñas (1990-1998)*. *Argumentos (México, D.F.)*,23(63), 247-263. Recuperado en 03 de septiembre de 2021, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0187-57952010000200010&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0187-57952010000200010&lng=es&tlng=es).
- Valles, M. (2012). *Técnicas Cualitativas de Investigación Social*. Madrid: Síntesis S. A.
- Vygotsky, L. S. (1998). *Pensamiento y lenguaje*. Ciudad de la Habana: Pueblo y Educación.
- Vygotsky, L. S. 1926. *Psicología Pedagógica. Un Curso Breve*. Traducción de Guillermo Blanck. Buenos Aires, Febrero de 2000.
- White, Clovis L. (1998) [Reseña de libro Mapping Multiculturalism, editado por Avery F. Gordon y Christopher Newfield]. *Contemporary Sociology*, 27 (1), pp. 75-76.
- Worthington, F., & Hodgson, J. (2005). *Academic labour and the politics of quality in higher education: A critical evaluation of the conditions of possibility of resistance*. *Critical Quarterly*, 47, 1/2 96-110
- Zimmermann, K. (1997). *Modos de interculturalidad en la educación bilingüe*. Reflexiones en el caso de Guatemala. *Revista Iberoamericana de Educación*, 113-124.

# ANEXOS

## ANEXOS

### Anexo 1.

#### Ficha de análisis

IDENTIDAD CULTURAL	IDENTIDAD ACADEMICA	INTERNACIONALIZACIÓN
<i>Orgullo de Pertenencia</i>	<i>Trayectoria Académica</i>	Antes del intercambio
<i>Variantes dialectales</i>	<i>principios</i>	Después del intercambio
<i>Trabajo con la lengua</i>	<i>Autonomía financiera</i>	<i>Experiencia del intercambio académico</i>
soy		INTERJOM

### ANEXO 2.

#### MUESTRA DE LA FORMA DE ANALISIS DE LA INFORMACIÓN.

##### **Cómo llegó a la ENBIO**

*Mtra. C: pues iniciamos el proyecto, yo me incorporé desde el proyecto, estoy desde mil novecientos noventa y nueve, cuando iniciamos esto en el año dos mil yo empecé a trabajar*

*...un día que me encontré a Carlos que fue el director y me dijo oye quiero que te integres al proyecto, para que impulses de la lengua no sabemos cómo ponerlo en el proyecto. y dije, bueno como estoy trabajando por la mañana aquí en Guelatao, por las tardes podemos trabajarlo por las tardes, solo por amor al trabajo y a la lengua no, y así fue como ya me incorporé con ellos y en enero ya él que era nuestro coordinador, lo nombramos coordinador ya buscó integrándome al equipo completamente así poco a poco, si, y así fue como llegué al proyecto, por la lengua precisamente*

*Mtro. A: llego a esta Escuela Normal Bilingüe Intercultural de Oaxaca en el año 2000 justo cuando inicia el segundo semestre, los primeros que llegaron llegan en febrero y yo y llego en septiembre de 2000, del año 2000 y desde esa fecha he permanecido adscrito aquí en esta institución*

*Dr. G: pues primero me hicieron...todavía estaba yo en la ciudad de México terminando el doctorado, en 2017 fue el primer acercamiento, me hicieron la invitación, todavía está yo en el doctorado, para que los apoyara con unos cursos no, así como, lo llamamos acá como un tequio pedagógico y este, pero en esa primera invitación por parte del director y por parte del área de Docencia que estaba el maestro Llaguno que también me habló en su momento, no se pudo el primero, porque estaba con que la tesis, la entrega final, no pude venir, pero al siguiente semestre me volvieron a invitar ya vine a dar este en esa ocasión dos cursos, me pidieron que viniera a dar dos cursos, dije si no, respetando como el espacio digamos no, acomodaron el horario para que yo pudieran venir a dar los dos cursos los primeros días de la semana y yo los miércoles me iba a la ciudad de México porque estaba en ese proceso de titulación pero fue como a partir de ahí y ya después el año pasado antes, el semestre de agosto -diciembre de 2017, el segundo periodo de apoyo este, me dieron otra vez cursos me dijeron que los siguiera apoyando, entonces fue así, como la manera no, y en ese estar ya hubo la manera, em ese tiempo ya luego por cuestiones, yo tenía antes una plaza como ya te había comentado en entrevistas anteriores, tenía una plaza de educación básica pero esa la tenía que renunciar por estas cuestiones del estudio no, entonces ya después hubo al principio de 2018, finales de 2017, diciembre de 2017 y principios de 2018 hubo una cuestión de movimiento de plazas y de cadenas para poder optar por una de ellas no, como medio tiempo fue ahí que, que la ENBIO me propusiera en esa cadena, por esa cuestión de que me habían invitado por el perfil académico y todo y que estaba ahí, en tanto que fuera una propuesta general porque estaba ahí, estaban participando varias personas también, pero ya de ahí ya me dijeron , los resultados me las iban a dar hasta mayo y ya me dijeron si seguí y pues ya dije que sí, sabiendo que estaba en proceso esa acción, entonces seguí en enero de ese semestre y ya en mayo no en febrero, casi finalizando febrero ya me notificaron que me había quedado...*

### **¿Qué estudió?**

Mtra. C: estude mejoramiento profesional, porque yo ingresé como promotora cultural bilingüe desde los años setenta, en el 1975 inicié en el servicio y fui promotora, por eso nos decían que éramos maestros del INI y este ya después como se llama que nos dieron las plazas

Una carrera que se llama técnico bilingüe, pero era como particular porque primero nosotros pagábamos a los maestros que nos enseñaran llevábamos muchas materias en esa carrera que se estaba creando, estuvimos hasta el quinto semestre porque la Secretaría de Educación Pública no nos reconoció los estudios

entonces nos mandaron a mejoramiento profesional, bueno si nos reconocieron por lo menos, no si nos reconocieron dos años, y ya otro año nos quedamos y mejoramiento profesional y ya en el mejoramiento profesional bueno crearon, crearon ellos mismos una, dijeron que no íbamos a terminar como profesores de educación primaria, sino como profesores de educación primaria bilingüe bicultural

Pues seguir estudiando- pero que estudio- ya me hace falta y entonces me inscribí el INBA y estudié danza después me mandaron la convocatoria de la UPN para seguir estudiando y me fui a la UPN y ahí hice la licenciatura en educación indígena.

Mtro. A: Soy profesor de carrera, tengo la licenciatura en educación indígena en unidad Ajusco UPN y tengo Maestría en educación básica

Dr. G: Como llegue a la ENBIO digamos no, más por el CONAFE creo si hubiera seguido hubiera tenido más oportunidad económica, me hubiera ido por las matemáticas

...sobre diversidad cultural, lingüística, interculturalidad, entonces cosas así, pues ya cuando puse eso apareció la UPN no que tenía una línea sobre diversidad socioculturalidad y lingüística esa era la línea, pero la maestría sobre desarrollo educativo y, pero tenía eso, y entonces vi entre los profesores estaba Ernesto Díaz Couder, Ernesto Díaz Couder ya lo conocía antes, ya habíamos leído sus textos y luego me hablaba mucho el maestro Alejandro por que fue su asesor de tesis en el CIESAS

...y si me movió el tapete mucho para ir allá pero valore muchas cosas y si la UNAM, desde antes quería, pues la UNAM es la UNAM estar en la UNAM, ya desde antes en Oaxaca ya escuchaba la UNAM, uno aspira a eso no, cuando me dijeron dije entonces cual, cual, ya por las facilidades ya dije, pues ya quería desde principio la UNAM y digo pues ya me quedo en la UNAM y ya pues llegue a la UNAM

### **¿Quién soy?**

Mtra. C: Buenas tardes, yo soy C L H, soy de la Sierra Norte de aquí del Estado de Oaxaca y hablo el zapoteco

Mtro. A: Mi nombre es A S R, yo soy originario de un pueblo llamado Santa María Yalina, este hablo la lengua zapoteca como lengua originaria y hablo español que es el medio por el cual nos estamos comunicando

Dr. G: Quien soy yo, ¡hola! Mi nombre es G M G, soy Ikoots y vengo del municipio de San Mateo del Mar, hablo ombeayiüts de San Mateo no, de esa variante yyy

pues mmmm ha sido un poco complicado en términos lingüísticos digamos de llegar hasta ahorita no

### **¿Qué imparten en la ENBIO?**

Mtra. C: Yo estoy en la línea de lenguaje, estoy en el área de lingüística y las materias que doy son de toda esta, nnn toda esta de esta línea nacional, la nacional que llevan todas las normales, pero también ,como se llama, colaboro en el Taller de Desarrollo lingüístico práctico, anteriormente trabajaba yo con los chatinos, los zapotecos de la sierra sur y los zapotecos de la sierra norte y en alguna ocasión trabajé con los chontales y ya en los últimos años he trabajado con los zapotecos de la sierra norte, en el Taller de Desarrollo Lingüístico con tres distritos diferentes Ixtlán, Villa Alta y Choapan, en lo que se refiere a los talleres de desarrollo lingüístico práctico para desarrollar las habilidades de lectura, escritura y expresión oral de la lengua originaria.

Mtro. A: He desempeñado algunas funciones directivas como es; ser jefe del área de docencia, ser subdirector académico, ser representante sindical y entre esas pues he realizado funciones académicas y este, he estado como asesor de cursos de diferentes cursos, entre esos los que hoy conocemos como trayecto de prácticas profesional en esa es la última que me encuentro en este momento, no es que sea inmovible sino que siempre nos están ocupan para estar atendiendo para esos cursos de trayecto de prácticas.

Dr. G: Solo la ENBIO entonces cuando yo llego por el perfil y por lo que yo hacía, y porque mi línea de investigación tanto está más enfocado a la cuestión de las lenguas pues me mandaron al área no, y por ende después los cursos están enfocados al área lingüísticas o al área de las lenguas y me he movido en eso. Oh el otro curso que he dado es como en herramientas de investigación que no está dentro de la línea de lenguas se llama, está en la línea de psicopedagogía, pero fuera de eso todo lo demás es en la línea de lenguas.

### **Viaje a Brasil**

#### **¿Cómo se enteró?**

Mtra. C: de Brasil, por la convocatoria y porque nos invitó el Dr. Enrique él fue el que nos hizo la invitación y por la convocatoria que salió y como aquí en la escuela llegan y pegan carteles, pues vimos los carteles, y así fue como me enteré de que iba a ver un congreso en Brasil

para irme no se me complicó, porque bueno yo dije, como yo no pertenezco a una institución, por ejemplo, yo no soy estudiante de la UNAM, entonces yo dije –no pues tengo que viajar con mis propios recursos- entonces nosotros, bueno porque

con mi compañero, entonces bueno porque viajamos con nuestros recursos buscamos nuestros propios boletos, entonces todo fue muy fácil para nosotros

Mtro. A: se me facilito demasiado, diría, demasiado le llamo porque este , no estaba dentro en mis planes ir, sin embargo pero un poco orillado por la invitación que nos hace el Dr. Enrique tuve la decisión de ir y primero como yo mismo dijera primero Copacabana y primero me fui, nos fuimos a Rio y después a Brasilia donde nos concentramos todos y de ahí a Goyas, tanto de ida como de regreso fue sin ningún incidente de lo más, ninguno pues sin incidentes, todo estaba tan bien previsto que desde las reservaciones de viaje de avión, como de hospedaje, y la estancia para mí en Goiás fue bastante emotivo y aprendí mucho, yo creo que es donde vamos a profundizar en esta charla

### **¿Qué cambia?**

Mtra. C: mi experiencia cambia ahora, me interesa mucho, porque nosotros siempre hemos trabajado lo que es la lengua pues, aspecto de la lengua de las cuatro habilidades básicas no, hablar, escuchar, escribir y leer, pero ahora que fui y vi los materiales que tienen los maestros en Brasil, ese material que vi me llamó la atención y dije pero si allá en Oaxaca hay mucha cultura también hay que recuperarla y viendo ya la experiencia del esto del método inductivo intercultural, no lo conozco muy bien, pero viéndolo, lo poco que me proyectaron, yo creo que puedo retomarlo con mis alumnos ahora he empezado a darle importancia a esos elementos culturales que trabajamos más con los alumnos, aunque yo trabajo la línea nacional y los libros de la línea nacional son distintos. Yo estoy en este momento trabajando con producción de textos, entonces e retomado muchos libros para producción de textos en la línea nacional, pero he trabajado para los acontecimientos, por ejemplo ahora que fueron a su pueblo, les dije cuál es el acontecimiento de noviembre pues Todo los Santos pues ahora todo ese acontecimiento lo van a traer y vamos a buscar estrategias para que todo lo escriban otro tipo de textos... ya porque nosotros desde antes ya trabajábamos, ya trabajábamos lo que son los saberes comunitarios porque cuando comenzamos en la normal, empezamos a trabajar saberes comunitarios, muchos compañeros no quisieron trabajar saberes comunitarios, pero dijimos los que quieran trabajar, éramos como cuatro nada más , empezamos a investigar, nos metimos investigación y dijimos, aquí que es lo que más se da en Oaxaca, pues aquí hay muchos chapulines, bueno pues trabajemos chapulines que en parte del valle , pero también es parte del mar, por ejemplo en mi pueblo si comemos chapulines, yo me acuerdo que con mi abuelo me daba un bule y ahí yo metía a uno por uno lo metía, a uno por uno hasta llenar mi bule y aquí es diferente como se recolectan los chapulines, entonces aquí es diferente se recolectan los chapulines porque lo fuimos hacer, lo vivimos pues, lo vivimos.

Mtro. A: ...tenemos nuevas visiones, tenemos nuevas ideas de como entrarle con esta formación de los jóvenes, o seguir haciendo lo que consideramos un acierto y parte de esto y hemos tenido la oportunidad de, nos aclara primero que estamos en la ruta correcta, falta consolidar un poco más de la visión y la misión de nuestra institución, la otra es uno de los propósitos de una parte del personal que está abocado a escribir el modelo de la educación bilingüe e interculturalidad para que tenga la claridad, tengan la sensatez , este perfilar a los jóvenes que se forman en esta institución.

bueno las cosas que aportan los otros que participaron como mexicanos como de otros países principalmente en la amazonia brasileña, la amazonia peruana, esas son las cosas que yo más rescato, acerca como son las prácticas no diferentes, sino prácticas que consoliden, que refuercen, que busquen dar una posibilidad de desarrollo de esas culturas que están de estos países, pero sin que se pierda lo propio, sin que prevalezca se lo ajeno, donde nos descontextualicemos esa posibilidad de estar haciendo, pues , para lo cual nos están preparando o estamos contribuyendo para preparar a los jóvenes

Dr. G: ¿Cómo retomo? Ha pues muchas cosas no, por ejemplo, como lo que yo te decía de como ellos ven la cuestión etnoeducación que ahorita ya cambiaron pero es ese entonces 2011, ellos hablaban de lo etnoeducativo no, este y eso llegando a México decía ¿por qué nosotros decimos educación indígena y ellos etnoeducación por donde lo están viendo, entonces ahí fue como un choque ya estando aquí en México? De decir ¿por qué lo están viendo así, o por qué de otra manera? O porque no como lo estamos considerando nosotros. Y por otro lado de decir ¿Cómo puedo esta cuestión lingüística, porque me he ido más en esta cuestión de la lingüística de trabajar, esto que están haciendo o pensando de otra manera que a mí me parecieron interesantes allá no y luego toma forma acá .., pero digamos me da la apertura no, de entrada de ver que hay formas distintas y que este los modos es distinta pero me parece que hay una raíz, muchos pueblos, no sé si todos pero muchos pueblos convergemos no, y muchas cosas compartimos, y digo son distancias muy largas pero hay algo muy similar de la forma de concepción de los pueblos y eso me llamó mucho la atención, digo ahorita ya conozco mucho más de las culturas aquí, pero en ese entonces no conocía tanto de México no, conocí más lo cercano, pero ya permitiéndome ver en otros países, en otros lugares entonces como que me alimento mucho, por ese lado, en esa cuestión de ver todo ese panorama.

## **Personalmente**

Mtra. C: Que cambia personalmente bueno pues las expectativas, yo dije bueno, como se llama yo de por sí ya tenía en mente que no iba a ningún lado, ya no iba



a participar a ninguna , porque yo me voy a jubilar, mi meta es jubilarme este año, pero ahora estoy en un conflicto, sin embargo si me voy a jubilar aunque me guste, aunque me vea otras cosas ya dije si me voy a jubilar, porque si no ya no me voy a jubilar y me la voy a seguir , pero si me gustaría que mis compañeros retomaran toda esta experiencia que vivimos y que participaron en estos eventos, los más jóvenes sobre todo, eso de manera personal yo les diría vayan, participen y sobre todo hagan cosas nuevas que hacen otros, en otros laos, eso es lo que yo les comento

Mtro. A: ahh, ¡claro! Se siente uno motivado en el sentido que ya este fue cubierto una parte de nuestra vida personal y a otra parte que contribuye a nuestra vida profesional que es asistir a escuchar a otras profesionales en el mismo, que están empeñados en el mismo que hacer en la educación intercultural bilingüe y en bilingüe intercultural, en este caso de nosotros seguimos privilegiando diciendo bilingüe intercultural, por las cuestiones lingüísticas y la situación es que nosotros este quedamos bastante maravillados de haber asistido a un evento de esa naturaleza y la forma en que piensan no, las otras personas de cómo desarrollar un currículo, una forma de cómo preparar a esas generaciones futuras de docentes que van a atender a esas grupos originarios que aún están presentes de cada uno de los países y de las regiones donde se encuentran.

### **Anexo 3.**

## GUIÓN DE ENTREVISTA

Guión de entrevista

La entrevista a los egresados de la ENBIO tiene como objetivo, Rescatar y analizar las maneras de que salieron de la ENBIO e ingresaron a otra institución donde realizaron un intercambio académico internacional

1. ¿Qué consideras que hizo la ENBIO para que tu identidad se reforzara?
2. ¿En qué año sales de la ENBIO?
3. ¿Qué crees que te impulso a estudiar un posgrado?
4. ¿Cómo consideras que tu identidad cambia al egresar de la ENBIO y estudiar en otra institución?
5. ¿Qué entiendes por identidad?
6. ¿Cómo fue y a dónde fue tu primer intercambio académico internacional?
7. Relátanos como consideras que cambio tu identidad
8. Cuéntame que rescatas de esta experiencia

## Guión de entrevista

Preguntas para la entrevista que tiene como objetivo, integrar los testimonios de la internacionalización para construir ejes de análisis.

1. Pláticame como ser ikoots se lleva en tu persona
2. Para ti cuáles son las características principales de tu identidad
3. Con qué actividades o prácticas se refuerza la identidad
4. Cómo pueden otras personas ikoots lograr llegar al proceso de internacionalización
5. Me podrías dar algunos ejemplos de personas que han hecho procesos de internacionalización
6. Para ti cuáles serían los alcances y las limitaciones del proceso de internacionalización
7. Que le recomendarías a las personas (alumnos, conocidos) para realizar procesos de internacionalización
8. Cuáles son los organismos internacionales que dan apoyo a estudiantes como indígena
- 9.Cuál sería el papel de las becas en estos procesos de internacionalización

10. Pláticame para ti que ha significado realizar estancias en el extranjero
11. Cómo miras tu cultura en el espectro de una cultura global
12. ¿Qué entienden por interculturalidad en la ENBIO y como lo relacionas con la cultura que conocieron en su internacionalización?

